

భారతి

సాహిత్య మాసపత్రిక

డిసెంబరు 1981



స్నేహ సంగీతం చెటబండరాజు

రామసూరి

కాంతారావు

ఇది పద్మం

నాయని కవితాయాత్ర

మందే శ్వరరావు

వరహింహరెడ్డి

రెక్కలువిప్పుకొన్న మనసు హరిజన సమస్య

అబ్దుల్ ఖాదర్

మూరళీధరరావు

ఇంకా గోదావరిశర్మ, పార్థసారథి, రమేష్ బాబు, చంద్రశేఖర్, రాధాకృష్ణశర్మ,
కిశోరుబాబు - అశోకుబాబు, ప్రభాకరరావు, తిరునగరి, శివకుమారశర్మ,
గోపాలకృష్ణ, సత్యవతిదేవి, సుధర్శనరాజు, శోభ, రాధాక్రిష్ణ,
భగవాన్, రంగారావు ఇతరుల రచనలు



వ్యవస్థాపకులు

దేశోద్ధారక నాగేశ్వరరావు పంతులు

భారతి

మా స ప త్రి క

❖

శివ లెంక శంభు ప్రసాద్

సంపాదకుడు

(1938-1972)

❖

డిసెంబరు 1982

పంపుటము : 59

పంచిక : 12

విడిపత్రిక వెల నాలుగు రూపాయలు

విషయానుక్రమణిక

డిసెంబరు 1982

సందేళ సరసం	శ్రీ కె. గోదావరిశర్మ	3
పగలు	శ్రీ ఎస్. కె. పార్థసారథి	4
చెట్టెనయం	శ్రీ కోవుటం చంద్రశేఖర్	4
చలంపై ప్రభావం	శ్రీ నాథేశ్వరం శంకరం	5
సంభవామి ...		
“స్త్రీ”	డా॥ గుమ్మూరు రమేష్ బాబు	10
స్టేషన్ న్యూక్లాంబ్ ఆరి క ఆలోచన	డా॥ బి. ఆర్. కె. రావు	11
నాదేశం	శ్రీ చల్లా రాధాకృష్ణశర్మ	12
నే నెవర్ని??	శ్రీ రామగిరి శివకుమారశర్మ	13
మినీ కవిత	శ్రీ కే. కిశోరుబాబు	13
బలికిన షణ్డాలు	శ్రీ కే. ఆశోకుబాబు	13
నేను	శ్రీ వేగుంట మోహనప్రసాద్	14
శోధనలు - సత్యాలు	శ్రీమతి ఆదూరి సత్యవతీదేవి	19
స్నేహ సంగీతం	శ్రీ రామసూరి	20
డ్రీగీలపై డ్రీగీలు	శ్రీ కొండవల్లి సుదర్శనరాజు	20
ఇది నద్యం	శ్రీ పడలి మందేశ్వరరావు	21
దాయగజకేసరి ఖండవల్లి శాసనము	శ్రీ తురగా కృష్ణమూర్తి	22
స్వప్నంలో పాడిచిన సూర్యుడు	శ్రీ ముదివేడు ప్రభాకరరావు	30
కీ॥ శే॥ కుందుర్తి	శ్రీ దేశపతి గోపాలకృష్ణ	31
త్వామ్	శ్రీ తిరునగరి	31
దస్తకూరః	డా॥ శలాక రఘునాథశర్మ	32
కాలం	కె. శోభ	34
చెరబండరాజు కవితాస్మృతి	శ్రీ టి. ఎల్. కాంతారావు	35
నాగరికతకు పునాది	శ్రీ బండి రాధాకృష్ణ	37
రెక్కలు విప్పకొన్న మనసు	శ్రీ కలికిరి వి. అబ్దుల్ ఖదర్	38
అన్నమాచార్యుల సంకీర్తనలు - రాయలసీమ		
మాండలిక పదప్రయోగం	డా॥ ఎస్. గంగప్ప	39
ఈ భూమిలో ...!	శ్రీ భగవాన్	46
నిప్పుపుల్లకోసం, విద్యుద్దీపం	శ్రీ మానేపల్లి సత్యనారాయణ	47
చంద్ర సౌందర్యం	శ్రీ రావి రంగారావు	50
త్రికరణశుద్ధి		
నాయని కవితా యాత్ర - పొభద్రుని ప్రణయ యాత్ర	శ్రీ సిహెచ్. నరసింహారెడ్డి	51
హరిజన సమస్య - ఆంధ్ర కవితవం	శ్రీ మెట్టు మురళీధరరావు	53
ఎతెయప్పోరుని అంకాశమ్మ గూడూరు శాసనము	శ్రీ సి. ఎ. వద్మనాభశాస్త్రి	59
కలగూరగంప		62
గ్రంథ విమర్శలు		72



సందేశ సరసం

శ్రీ కె. గోదావరి శర్మ

1. నీకూ తియ్యను, కొప్పు ముడవను.
ఆడొచ్చిదాకా నేను
సింగారంలోనే ఉంటే
ఎదురు సూపుల నుకం ఎప్పుడు ?
2. నులక మంచం మీదకి
మంచి దుప్పటుయినా లేదు.
ఆడికివన్నీ కావాలా ?
పట్టు పరుపులు ఉన్నోల్లకయినా
నువ్వు పక్కనుండే నుకం ఎక్కడిదంటాడు !
3. బియ్యం దంచీ పిడకలు సరిసీ
సేతులు మొద్దుబారి పోనాయి.
అయితే ఏటి ?
రాత్తిరి నారాజు అటినే
వొద్దన్నా ముద్దెట్టుకుంటాడు !
4. సేలో పూట కోస్తంటి
కొడవలి నప్పుడులో
ఆడిపేరే ఇనిపిస్తాది.
ఫేట్టరీ మిషన్ నప్పుళ్ళలో
ఆడికీ నాపేరే ఇనిపిస్తాడేటో !
5. ఆడొచ్చి ఏన్నీళ్ళు స్తానం ఆడి
నేను ఉతికి ఉంచిన తెల్లపంచె కట్టుకుంటు
ఎన్నెల కట్టుకున్న సెంద్రుడిలాగ
ఎలిగి పోడూ ?
6. ఆటి బయటకెల్లమని
నేను సీర సింగారిస్తంటు
'అబ్బ ఎంత బాగున్నాడే
ఎన్నెల' అని సెప్పడానికట
తడిక కన్నంలోంచి నన్ను సూస్తాడు !
7. సేతిలో సెయ్యేసి ఇద్దరం
సెరువు గట్టుంటు నడుస్తా ఉంటు
సెరువుకి మా గాలి తగిలి
నోరంతా గలగలా నవ్వులే !
బూదేవివి ఒలంతా జలుమని
బూవంతా పువ్వులే !
8. మొకంమీద మొకం ఎట్టి
ముద్దు ముచ్చట్లాడతా ఉంటు
అడు ఇడిసీ గాలి
నన్ను ఎచ్చగా ఏడెక్కిస్తా ఉంటు
పురుగూ పుట్రా బుస్సుమన్నా
పక్కకి తిరిగి సూడను నేను.
9. ఇంటికెల్లొద్దే,
ఇక్కడే ఉండి పోదావంటాడు.
ఇస్మితం సూస్తా సెంద్రుడున్నూ
ఇంటి ఊసు మరిసిపోతాడు.
10. సగం రేత్తిరికి నల్లగా తిరిగొచ్చి
కూడు తినా మావా అంటే
కూడా నువ్వుంటే
కూడెందుకే మరంటాడు
నీ అందవే కొరుక్కు తింటానంటాడు.
11. నులక మంచం మీద
నలిగిన దుప్పట్టే సరిజేసి
ఒకల్ల మీద ఒకల్లు పడి
నవ్వుకుంటా నిదరోతే
గుడిసెలోని సొర్గవే
గుండె పట్టుదు మాకు.

~~*~*

ప గ లు

శ్రీ ఎస్. కె. పార్థసారథి

ఈ నిప్పుల దుప్పటి
ఈ అంగారపు అంగరఖా
ఈ మంటల పేంటలూన్
ఈ ఎఱ్ఱటి కఫన్
ఈ పగటి సెగలు
ఓహ్ కనిన మనసు పొగులు.

నీరవమై, శీతలమై
తమిరావృత భూనభమై
హాయిగొలుపు చలని
నలనల్లని నడిరాతిరి వేళొటకు-అబ్బో ఇప్పుడెక్కడ
చాల పొద్దు ఉన్నదిలే, పోనీ-

నిశీధినీ సంకేతము
ఖద్యోతున కుద్వాసన
జ్ఞులు చిగురింపజేయు మునిమాపటి వేళ-దానికి
సైతం-ఇప్పుడెక్కడ చాల పొద్దు
ఉన్నదిలే, కానీ -

ఈ సలసల ఈ భగభగ
కొకయిఁచుక ఉపశమనముగా
ఒక్క డీక -
ఏ తెలిమబ్బుల పలుచని నీడైనా నాపై పడరాదో?

~~~~~

## చె ట్టె న యం

శ్రీ కోవుటం చంద్రశేఖర్

చలికాలం వస్తే ఈదరుగాలులనీ  
ఎండకాలం వస్తే నిప్పులు చెరిగే గాడ్పులనీ  
వానకాలం వస్తే వరదనీళ్ళనీ  
భయపడుతున్న ఓ మధ్యతరగతి మానవుడా  
నీకన్న చెట్టెనయం.  
కనీసం ఓ కాలమైన నవ్వుతూ బతుకుతుంది.

[ మేకా సుధాకర్ గార్కి- ప్రేమతో - అంకితం ]



# చలంపై ప్రభావం

ప్రతివ్యక్తి యొక్క మానసిక, శారీరక విలువల్లో తప్పని సరిగా కొందరి ప్రభావం వుంటుంది. ఇదిప్రకృతి ద్వారానో, సమాజం ద్వారానో తర తరాల నుంచి వస్తున్న సంప్రదాయాల ద్వారానో అనేక విధాలైన సిద్ధాంతాల ద్వారానో, మరేవిధంగానైనా కాని వ్యక్తి యొక్క మనస్సుపై ప్రత్యక్షంగానో, పరోక్షంగానో కొంత ప్రభావం పడుతుందనేది వాస్తవం.

చలంగారు ప్రత్యక్షంగాను, పరోక్షంగాను ఎన్నో ప్రభావాలకు లోనైనారు. అనాటి సమాజంలోని వ్యక్తుల ప్రవర్తనలు, నీతులు, నియమాలు చలాన్ని ఎంతో ప్రభావ పూరితున్ని చేసినాయి. ఇంతేగాక కందుకూరి వీరేశలింగం పంతులుగారు చేపట్టిన శ్రీ సమస్యల ప్రభావం కూడా చలంగారిపై కొంత ఉన్నదనే చెప్పాలి. కందుకూరి శ్రీ ఉద్యమంతో పాటు గురజాడ, రఘుపతి వెంకట రత్నం మొదలగువారు శ్రీ సమస్యల గూర్చి పోరాడిన విషయాలు కూడా చలంపై కొంత ప్రభావాన్ని చేశారాయి. చిన్నతనంలో చలం చదివిన చిలకమర్తిగారి సాహిత్య ప్రభావం చలం సాహిత్యంపై కొంత ఉందనే అనుకోవాలి. ఇవేకాక అనాటి సమాజంలోని శ్రీల ద్వారాన జీవన విధానం ప్రత్యక్షంగా చూశాడు కూడ. ఈ విషయాలే కాక పురుషులవలన తన స్వంత కుటుంబములోని శ్రీలకు జరిగిన శరాభవాలు కూడా అతని రచనపై ప్రభావం చేసింది.

నందూరి సుబ్బారావుగారి యొక్క పాటల ప్రభావం చలంగారిపై చాలావుంది. చలంగారికి నచ్చిన యొక్క పాటలలో కొన్నింటిని ఎంతో గొప్పగా చక్కగా వ్యాఖ్యానించాడు. ఈ వ్యాఖ్యానాలు చలం రచనలైన మ్యూజింగ్స్, ప్రేమలేఖలు, కొన్ని కథలలో ఎక్కువగా చూడవచ్చును.

“యెంతెవ్వరని లోక మెప్పుడైన కదిపితే  
యెలుగు నీడలకేసి యేలు చూపింతు”<sup>2</sup>

అన్న నందూరి సుబ్బారావుగారి పాటకు చలంగారి వ్యాఖ్యానమిది. “ఆ రెండు పాదాలకీ యీదైన కవిత్వం ఈ ప్రపంచ వాస్తవంలో ఎక్కడా కనిపించదు. నా ముందు ఆరాటపడే ఈ సముద్రపు

అగాధత్వమూ, నిరంతర అశాంతి, నా హృదయంలోని అర్థంలేని ఆరాటమూ, నిర్నిద్ర, ఆదర్శవాంఛ, సఫలంలేని, కాని, నామోష జీవితంలోని మాధుర్యమూ, విషమూ, నిష్ఫలత్వమూ అన్నీ గోచరిస్తాయనాకు ఆ పాదాలలో”<sup>3</sup> అని యొక్క పాటలకు తనలో హృదయ సింహాసనం వేశాడు. మరికొన్ని చోట్ల యొక్కపాటలకు ఈ విధంగా ప్రభావం చెందినట్లు తెలుస్తుంది.

“ఏటి కడుపున దాగి  
తోట నిదురోయింది”<sup>4</sup>

“ఈరేయి నన్నొల్ల నేరవా రాజా  
యెన్నెల సొగసంత ఏటిపాటలే నటరా”<sup>5</sup>

“కలవరపు నా బ్రతుకు  
కలత నిదరయ్యింది”<sup>6</sup>

(ఇలాంటి పాదాలతో సుబ్బారు పాడుతూ ఉంటే) “అందో వుంటే మధురమైన బాధతో - కృంగదీసే నిద్రవిరహంతో - ఈ మామిడి పూల మత్తు పరిమళం వలె ఆ చంద్రుడి నిద్ర ప్రతి ఫలితంవలె - విసదించుతుంది నాకు. ఎంకిపాటల్ని అప్పుడే ఆంధ్ర దేశం మరిచి పోయింది. గ్రామఫోనులో చవక చేశారు. కాని ఉర్దూలోని ప్రేమగీతాలవలె - బరస్సు, స్కాచ్ పద్యాలవలె - పూర్వ కాలపు మ్రియన్ కవుల ధీరమయిన కవిత్వంవలె - వైష్ణవ గోవిందానందవలె ప్రత్యేకమైన విలువ గలిగిన ఆంధ్ర ఐశ్వర్యం యీ పాటలు”<sup>7</sup>. ఇలా యొక్క పాటలలోని ప్రధానమైన భావచిత్రాలు చలాన్ని ప్రేరేపించాయి. చలం రచన వ్యాసంగం, భావ కవిత్వం ముమ్మరంగా ఉన్న సమయంలో ప్రారంభ మయింది. ఒకరకంగా చలం యొక్క పాటల మాధుర్యంలో పడినపుడే కాలానిక కవుల ఛాయలు అతనిలో ప్రవేశించాయని అనిపిస్తుంది. కాని చలం పూర్తి కాలానికాడు కాదు.<sup>8</sup>

విశ్వనాథ, శ్రీశ్రీలు భావకవిత్వ మార్గంనుండి తప్పుకొని భావ, భౌతిక వాద సాహిత్య ప్రస్తావకులైనా చలం రామాంజనేయ గానే మిగిలిపోయాడు అని మొగలి నాగభూషణశర్మ లాంటివారు పేర్కొన్నారు. ఇది పూర్తి సమంజసమైన వాదము ఇదనిపిస్తుంది.<sup>9</sup>



గల్పన కవుల భావగీతలు మాత్రం అతనికి బాగా నచ్చేవి. అయితే భావకవులకు భావగీతల విలువ తెలియదని తన రచన లో ఎత్తి చూపాడు.<sup>10</sup>

నందూరి సుబ్బారావుగారి వ్యక్తిగత ప్రభావం కన్న అతని సాహిత్య ప్రభావం చలంపై ఎక్కువగా ఉంది. అలాగే చలంపై రవీంద్రనాథ టాగూర్ ప్రభావం కూడా ఉంది. టాగూర్ సాహిత్యం వ్వారా చలం యేరకమైన ప్రేరణ పొందాడనే విషయంలో చలం స్వయంగా చెప్పుకున్నాడు. టాగూర్ పుస్తకాలైన ఉత్తరణ, గీతాంజలి, కాన్స, ఫలసేకరణ, వనమాలి మొదలగు పుస్తకాలను తెలుగులోకి అనువదించాడు. “తృప్తి అమూర్, అతృప్తి అమూర్”<sup>11</sup> అనే టాగూర్ గీతం చలానికి జ్ఞాపక ముచ్చేది. రవీంద్రనాథ టాగూర్ సరస్సు మీద ఒక పాట వ్రాశాడు<sup>12</sup> అని చలం తన ప్రేమ లేఖలో వివరించాడు. టాగూర్ గారి సరస్సుపై వ్రాసిన పాటనే చలంగానూ తోటమీద వ్రాసిన దానికి ప్రేరణ అయింది. ఆ పాట ఇది:

ఓ: కమ్ టు మై గార్డెన్

ఇఫ్ యూ విష్ టు హియర్ ఎ సాంగ్ ఎట్ నూన్ డే  
ఇన్ యువర్ ఐడిల్

అవర్ డేర్ హిస్ సాఫ్ట్ గ్రాస్ టు బి డౌన్ కమ్ టు  
మై గార్డెన్

ఇఫ్ యూ విష్ టు హిస్ యువర్ నెర్బ్ ఇన్ ఎ లాఫ్  
ఎండ్ ఎ క్వాప్

దేర్ ఆర్ లాసర్స్ ప్లవర్స్ స్వేయింగ్ విత్ డిలైట్  
కమ్ టు మై గార్డెన్

ఇఫ్ యూ విష్ టు రియలైస్ లవ్ ఇన్ ఎ కిస్ ఎండ్ ఎ  
టియర్ దేర్ ఆర్ రీవ్స్ ఎరౌండ్ టు హైవ్

కమ్ టు మై గార్డెన్.<sup>13</sup>

భారతీయ రచయితలలో టాగూర్ ప్రకృతిని తన సాహిత్యం నిండా గొప్పగా చిత్రీకరించాడు. ఇతని ప్రకృతి వర్ణన చలంపై కొంత ప్రభావం చేసింది. టాగూర్ లో ఉన్న సౌందర్య తృప్తి చలంగానికి చాలా నచ్చింది. నమూనాగా వర్ణించడంలోను, ప్రకృతిని సౌందర్యానికి చేసి ఆరాధించడంలోను చలంపై టాగూర్ ప్రభావం కొంత ఉందనవచ్చు.

టాగూర్ లేకపోతే, ఎండలో ఆకర్లు నీడలు నిద్రపోవడం, మబ్బుల్లో కన్నీళ్ళు కరిగి పోవడం, సూర్యోదయంలో ప్రేమని భరించలేని దయగల నవ్వు, అర్ధరాత్రి నక్షత్రాల ‘మిస్టరీ’ నాకెవరు

చెప్పగలిగే వారు? అనేవలం, టాగూర్ రచనలలోని సౌందర్యాన్ని అస్వాదించాడు. ఇంతెందుకు చలంగానే ఒకరడిగిన ప్రశ్నకు టాగూర్ ప్రభావం తనపై ఉన్నదని తెలుపుకున్నాడు.<sup>14</sup> టాగూర్ గ్రంథాలన్నింటికన్న అతని ‘గీతాంజలి’ చలంగారిపై ఎక్కువ ప్రభావం చేసిందని చెప్పాలి. చలం తన ఆత్మకథలో ఈవిధంగా తెలిపాడు. “టాగూర్ గారి ‘గీతాంజలి’ నా జీవితంలోకి వచ్చింది. అనాటినుండి ఈ రోజువరకు టాగూర్ గారి భక్తిగీతాలు నా జీవితపు లోతుల్ని ‘ఇన్ ఫ్లయెన్స్’ చేస్తూనే ఉన్నాయి.”<sup>15</sup> అని తెలిపాడు. చలం ఆత్మకథలోను, మ్యూజింగ్స్ లోను, ప్రేమలేఖలోను టాగూర్ పై చలంకగల దృక్పథాన్ని వివరంగా తెలుసుకోవడానికి ఓ రెన్నో ఆధారాలు ఉన్నాయి. టాగూర్ రచనలలోని కొన్ని భావాలు చలంకు నచ్చక పోయినా అతని రచనా విధానం, ఆతని వర్ణనను చూసి, చలం చాలా ఆనందించేవాడు. టాగూర్ ని చలం ఇష్టపడడానికి ప్రధాన కారణం ఇది “వ్యూస్ నచ్చక పోయినా ఎక్స్ ప్రెషన్ కి కట్టుబడిపోయా. మిస్టిసిజం నాకుపట్టకపోయినా ఎక్స్ ప్రెషన్ లోపున్న సింప్లిసిటీ నచ్చుచుంటేసింది.”<sup>16</sup> అని విశ్వాసా మాటంగా, దాపెట్టుకోకుండా తనకు నచ్చిన విషయాలు చెప్పాడు.

టాగూర్ తరువాత చలంగారిపై ఎక్కువ ప్రభావం చేసిన వ్యక్తి రమణమహర్షి. చలాన్ని రమణమహర్షి అలోచనా విధానం పైపు లాక్కుపోయిన వాడనితా దీక్షితులు. మహర్షి ప్రభావమే కాక దీక్షితుల ప్రభావం కూడా చలంపై ఉంది. దీక్షితులను గురువుగాను, స్నేహితుడిగాను భావించాడు. చలం సాహిత్య రంగంలో ప్రవేశించడానికి దీక్షితులే కారకులు. చలాన్ని రచనా రంగంనుండి విప్రమింపజేసి ఆధ్యాత్మిక రంగమునకు మార్చిన వాడదీక్షితులే. దీక్షితుల ప్రభావం ప్రత్యక్షంగా, పరోక్షంగా చలం గారిపై ఉంది. రమణమహర్షి విషయంలో చలం, దీక్షితులు ఇద్దరు కలిసి ఎన్నో ఉత్తరాలు వ్రాసుకున్నారు. 1938లో దీక్షితులు చలాన్ని రమణ మహర్షి దర్శనానికి తీసుకు పోయిన తరువాత శైలి మార్పు అతనిలో రాలేదు. కాని 1950 తరువాత చలంలో అనేక మార్పులు వచ్చాయి. అంతేకాక రమణమహర్షి విషయంలో చలానికి అనేక సంశయాలు కూడా ఏర్పడ్డాయి. “భగవాన్ కే వాడులు తున్నాను. వాతైతే నన్ను రీడ్ చేయమనండి”<sup>17</sup> అని వాదించిన చలం తరువాత రమణ మహర్షిలో ఐక్యమవడానికి ప్రయత్నించాడు. అంశకు ముందున్న చలంలోని అశాంతి రమణ మహర్షి దగ్గర కొంత తొలిగి పోతున్నట్లు భావించాడు. చివరి దశలో తన జీవితాన్ని మహర్షి పై వదిలేశాడనిపిస్తుంది. “ఈశ్వరుడే ఉంటే, ఈశ్వరుని చూడడానికి నీవు మార్గమే నాకు, నీవ్వారా తప్ప ఓ దౌనత్యమూ, నన్ను చేరడానికి పీలులేదు. నా నివాసం

నీలోనే కనుక ఈశ్వరుడు ప్రత్యక్షమైతే నాకు నీరూపాన్నే రావాలి. ఇంకా ప్రజ్వలితంగా, ఆనందంగా, అనంతంగా కావాలి అంతే”<sup>18</sup> అని తనలోని సర్వశక్తులను రమణమహర్షికి వదిలొడవిపెస్తుంది. 1950 తరువాత రమణమహర్షి ప్రభావం కడినంతగా ఎవరి ప్రభావం చలంపై ఎక్కువగా పడలేదనే చెప్పాలి.

చలంలోని అనేక అంశాలను ఆధారం చేసుకుని ప్రాచీన కవులకు పలానికి మధ్యకొంత తారతమ్యం ఉందని అభిజ్ఞులు తెలిపారు.<sup>19</sup> తెలుగు సాహిత్యంలో శ్రీనాథుని రచనాశైలికి ఎంతటి ప్రాముఖ్యమున్నదో చలం శైలికి అంతటి ప్రాముఖ్యం కలదని గొర్రెపాటి వెంకట సుబ్బయ్య చలం జీవితం - సాహిత్యం అనే గ్రంథంలో వివరించాడు. చలంను వేదంతో శ్రీశ్రీ ఈ విధంగా వివరించాడు: “అందువల్లనో చలంగారిని ఇరవయ్యో శతాబ్ది పువేమన యోగిగా అభివర్ణించడం మానలేక పోతున్నాను. ఇద్దరికి ఈ ప్రపంచపు చెరువోకడల మీద ఒకేరకం ఒక్కమంట ఉంది. అయితే ఎవరికంటె ఎవరు ఎక్కువ తీవ్రంగా విరుచుకు పడ్డారనేది తేల్చుకోలేకుండా ఉన్నాను. ఒక ముఖ్యమైన భేదం మాత్రం స్పష్టమే. వేమన విమర్శలు ఇంటూయిబిబిగా ఉంటే చలం విమర్శలు ఇంటలెక్సువలుగా ఉంటాయి”<sup>20</sup> అని చలంలోని తీవ్రతను, భేదాన్ని వివరించారు.

చలంగారిపై భారతీయరచయితల ప్రభావమేకాక పాశ్చాత్య రచయితల ప్రభావం కూడా ఉంది. పాశ్చాత్య రచయితలైన మొపాసా, మామం, బెర్నార్డుషా ప్రభావం తనపై ఉన్నట్లు చలం గారే నవీన్ అనేక రచయితకు ఇచ్చిన పరిరూపంలో తెలిపాడు.<sup>21</sup> చలంపై వీరి ప్రభావమే కాక ఇబ్సన్, లారెన్సుల ప్రభావంకూడా ఉన్నట్లు కొందరు వివరించారు.<sup>22</sup> లారెన్సు ప్రభావం చలంపై చాలా ఉందనే వారు చాలావున్నారు. లారెన్సు, చలం శృంగార సంబంధమైన విషయాలను ఎక్కువగా చర్చించడమే దీనికి కారణం కావచ్చు. లారెన్సు చెప్పినదానికి, చలం చెప్పిన దానికి శ్రీ పురుషులు అనుభవించే శృంగార వాంఛతో భిన్నత్యం వుంది<sup>23</sup> అని ఓ పరిశోధకురాలు వివరించారు. నార్ల లాంటి అభిజ్ఞులు “ఒక్కొక్క మాట చలం డి. హెచ్. లారెన్సుని మక్కి మక్కి అనుసరించాడు”<sup>24</sup> అని తర్కంలోకి లాగటానికి ప్రయత్నిస్తున్నారు. చలం లారెన్సును బాగా చదివే నాటికే అతని మంచి సాహిత్యమంతా వచ్చిందనిపిస్తుంది. లారెన్సు ప్రభావం చలంపై లేదని కాదు కాని మక్కి మక్కి మాత్రం చలం సాహిత్యం కాదేమో. లారెన్సు పుస్తకాలు మొట్టమొదట 1933లో చదివానని చలం స్వయంగా చెప్పాడు.<sup>25</sup> అంతేగాక లారెన్సు ప్రభావం మీ మీదుందా అని ఒకరు అడిగిన ప్రశ్నకు చలం యిచ్చిన సమాధానం

చూస్తే అసలు విషయం తెలిసిపోతుంది. “అంతా అలాగే అనుకుంటారు. కాని, నేను వ్యాకాత చదివా అయిన్ని. ఇటీవల వజీర్ రహ్మాన్ మాయిద్దరి వ్యాఖ్యలపైపడి, ముగింపుకూడా ఒక్కటేనని కొన్నిపేజీలు వినిపించాడు. అవి అనుకోకుండా దొర్లినసామ్యాలు. నిజమైన సాందర్యం, కళాత్మక రచనలు అణుకరణవల్ల రావు; హృదయంలోంచే రావాలి.”<sup>27</sup> అని చలం తెలియజేశాడు. “టాగూర్ పుస్తకాలు లారెన్సు హోవ్ మొగలు కవిత్వం, జెబునిస్సా దివాన్ ఇవన్నీ చెట్లకిందా కూచుని చదువుకునే వారం”<sup>28</sup> అనే విషయంలో చలం లారెన్సు పుస్తకాలు చదివినట్లు తెలుస్తుంది. “కీట్సు, షెల్లీ, టైరన్, వర్నవర్త్, బావింగ్, డి. హెచ్. లారెన్సు మొదలైన వాళ్ళని వదిలి పోతన్న కన్న శ్రీనాథుడు నూరురెట్లు ఎక్కువ చక్కగా వ్యాశాడు”<sup>29</sup> అనే విషయంలో కూడ లారెన్సును చలం తారతమ్య చర్చ చేసుకుంటూ చదివినట్లు రూఢి అవుతుంది. అందువల్ల ఖచ్చితంగా లారెన్సు ప్రభావం ఉందీ అని చెప్పడానికి చలం గ్రంథాలు, లారెన్సు గ్రంథాలు ఏయే కాలాల్లో వచ్చినవో తెలుసుకొని వాటిని సద్వివేచనతో పరిశీలించవలసి ఉంది.

లారెన్సు ప్రభావం చలంగారిపై అధికంగా ఉంది అనే నారి లాగానే చలంగారిపై బెర్నార్డు షెల్లీ రెస్సెర్ ప్రభావం అధికంగా ఉంది అనే వారు కూడా ఉన్నారు.<sup>30</sup> రెస్సెర్ లేవనెత్తిన శ్రీ సమన్వయకు ముందే చలం ‘శ్రీ’ అనే పుస్తకాన్ని వ్రాశాడని, రెస్సెర్ వ్రాసిన “మ్యూరేజ్ అండ్ మోరల్స్” అనే గ్రంథం యొక్క ప్రభావం చలం గారిపై లేదని రచనాకాలం ఆధారం చేసుకుని చూశాని వాదించేవారు ఉన్నారు.<sup>31</sup> ఏదీఏమైనా చలంగారు స్వయంగా తన ఆత్మకథలో “ఈ ఆలోచనలకు బెర్నార్డు షెల్లీ రెస్సెర్, మీటర్లింక్, హెవలాక్ మొదలైన వారి రచనలు ఊతనిచ్చేవి నాకు”<sup>32</sup> అన్నాడు. మరోచోట ‘శ్రీ’ అనే పుస్తకం వ్రాయక ముందే రెస్సెర్ “మ్యూరేజ్ అండ్ మోరల్స్” చదివారా? అని ప్రశ్నించినపుడు చలం “లేదు చాలాకాలం తరువాత చదివా. రెస్సెర్ లో రేషనలిటీ నచ్చింది. అతనివి ఎక్కువే చదివా. నైస్సు పుస్తకాలు నాకు అర్థం కాలా”<sup>33</sup> అనటం వల్ల రెస్సెర్ ప్రభావం చలంగారిపై ఉందా? లేదా? అనే సందేహం వస్తుంది. ఈ విషయంపై చాలా పరిశోధించవలసి ఉంది.

రెస్సెర్, లారెన్సు పుస్తకాలేకాక టార్ స్టాన్, గోరిక్, చెకోవ్ గ్రంథాలు కూడా చలం చదివాడు. టార్ స్టాన్ గారి “వార్ అండ్ పీస్” చలంగారు చదివినప్పుడు అతనికి ‘లబోరియన్’ అని పించింది. యుద్ధ వర్ణనలు వదిలేశాడు. “వార్ అండ్ పీస్” పుస్తకం



కంపై అభిప్రాయం అంగీకరిస్తున్నాడు “ఇట్ వార్ అండ్ సీస్” కన్న అనాకరీవైనా మెరుగు అని సమాధానం ఇచ్చాడు.

గోర్కి చెకోవ్ పై అభిప్రాయ మడిగినపుడు చలంగారు “ఆశ్రయం వొచ్చాక గోర్కి అబ్బోయగ్గోఫీ, చాలాకథలు చదివా. నన్ను బాగా ప్రభావించాయి. ఇంతకుముందే ఎందుకు చదవలేదా అనుకున్నా అప్పుడు నాకు నచ్చులా, నాలో లోపమేనేమో. గోర్కి ముందు చెకోవ్ చాలా లైట్ అనిపిస్తాడు. ఐ పీసర్ గోర్కి”<sup>35</sup> అని సమాధానం ఇచ్చాడు. గోర్కి ప్రభావంతో రచనలు ఏమీ చేయలేక బోవచ్చు. ఆర్లెన్, మైకేల్స్, చెప్పిన ప్రేమికుల విషయాలు చలం గారికి ఎంతో నచ్చేవి. ఈ క్రింది వాక్యంద్వారా ఈ విషయం స్పష్టం చేసుకోవచ్చు.

“లవ్ హెస్ ఆన్ ట్ ఎ స్పీక్ ఆఫ్ ది హార్ట్ టు హెర్ ది మైంట్”.<sup>36</sup>

చలం విషాదాన్ని ఎంతో ప్రేమించాడు. అతనికి తెలియకుండానే అతనిలో దిగులు అనుసరించేది. ఇలాంటి స్వభావం గల చలంగారికి టైరన్ వ్యాసిన మూడు వడేపడే జ్ఞానక ముచ్చేవని ప్రేమ లేఖలలో తెలుపుకున్నాడు. టైరన్ ప్రభావం చలంగారిపై కొంత ఉండేమోననిపిస్తుంది. టైరన్ గారు వ్యాసిన “ఇట్ హెస్ టెల్స్ టు ది వెస్ ఆర్ డెడ్; దాన్ వేర్ ఎ హార్ట్ ఫుల్ లవ్స్ టు రెండ్”.<sup>7</sup> అన్న భావం చలం అలోచనా విధానంపై ఉన్నట్లుననిపిస్తుంది. ఏది ఏమైనా చలం పాశ్చాత్య సాహిత్య ప్రభావంతో కొన్ని రచనలు చేశాడు. అంతేకాక కొన్ని అనువాదాలు కూడా చేశాడు. అందులో ప్రధానమైనది “దైవబుచ్చిన భార్య.” ఈ నవలను అనువదీస్తున్నట్లు ప్రేమలేఖలలో తెలిపాడు.<sup>38</sup> ఈ దైవబుచ్చిన భార్య ఇంగ్లీషులోని “ఎడాప్షన్, వెరెన్ పాషన్డ్ ఫ్రెండీకి అనువాదం. అసలు పుస్తకంమీద ఇంప్రెస్ మెంట్.”<sup>39</sup> అని గొర్రెపాటి వెంకట సుబ్బయ్య తెలిపాడు. ఈ నవలేకాక పాశ్చాత్య సాహిత్య ప్రభావంతో కొన్ని కథలు వ్రాసినట్లు, కొన్ని అనువదించినట్లు కూడా తెలుస్తుంది. చలం ‘చుక్కమ్మ’ అనేకథను ‘నాన్విజియన్ నావెల్’ ప్రభావంతో వ్రాసినట్లు తెలుస్తుంది. అలాగే ‘అనాదోర్ ప్రాన్సు’ కథ ప్రభావంతో ‘మనోహరప్రజ్ఞ’ అనేకథను వ్రాసినట్లు తెలుస్తుంది. మొపాసా రచనల ప్రభావం చలంపై ఉండేది వాస్తవం. తనపై ప్రభావం ఉన్నట్లు స్వయంగా చలంగారు తెలిపారు కూడా.<sup>42</sup> మొపాసా గారి ‘అక్విహత్యలక్ష్మి’ అనే కథకు చలం ‘అత్యహత్య’ అనే కథపేర అనువదించాడని పిస్తుంది.<sup>43</sup> ఈ కథకాక చలంగారి ‘బిడ్డ’ అనేకథకూడా మొపాసా నుంచి గ్రహించిందే ననిపిస్తుంది. మొపాసా కథలను అనువదించ

డమేకాక వారి రచనల ప్రేరణతో ‘లక్ష్మిందేవి’ అనే కథలవంటివి వ్రాసినట్లుకూడా తెలుస్తుంది.<sup>44</sup>

పైన వివరించిన అనేక సాహిత్యాల, వ్యక్తుల ప్రభావం చలంగారిపై ఉన్నట్లు స్థూలంగా వివరించా సూక్ష్మంగా, వివరణగా తెలుసుకోవడానికి వివేచనతో, నిష్పక్షపాతంగా పరిశోధించాల్సి ఇంక చాలా ఉంది.

## జ్ఞాపికలు

1. తన చెల్లెలి ‘కార్యం’ సందర్భములో ప్రత్యక్షంగా చూసి బాధపడ్డాడు. చెల్లెలిదత్త కాముకత్వంతో కూడుకొని ‘కార్యం’ రోజు అనుభవించ ప్రయత్నం చేసిన సంఘటన లాంటివి చలంను బాగా ప్రభావితం చేసినాయి.
2. మ్యూజింగ్స్, పుట 61
3. మ్యూజింగ్స్, పుట 61
4. మ్యూజింగ్స్, పుట 63
5. మ్యూజింగ్స్, పుట 63
6. మ్యూజింగ్స్, పుట 81
7. మ్యూజింగ్స్, పుట 84
8. చలం అద్యంతము రొమాంటిక్. ముగలి నాగభూషణ శర్మ : తెలుగు నవలా వికాసం, పుట 77
9. చందారెడ్డి: చలం నవలలు-సామాజిక చైతన్యం, పుట 9
10. చలంగారి కళ్యాణివంటి కథలలో భావకవుల భావదాహం కీర్తి కాండలను దృష్టిలో పుంచుకొని భావకవులు భావ గీతాలను వ్రాసినవారిని విమర్శించాడు.
11. చలం, మ్యూజింగ్స్, పుట 41
12. చలం, ప్రేమలేఖలు, పుట 90
13. చలం, ప్రేమలేఖలు, పుట 90
14. సృజన: నవీన్ అడిగిన ప్రశ్నకు చలంగారు ఇచ్చిన సమాధానం, మే, 1988.
15. చలం అత్యకథ, పుట 48

16. సృజన - జూన్ 1979 చలంతో ఇంటర్వ్యూ : చలసాని ప్రసాద్ రావు, పుట 80
17. చలం ఉత్తరాలు, రెండవభాగం, పుట 9
18. చలం ప్రేమలేఖలు, రెండవభాగం, పుట 165
19. గొర్రెపాటి వెంకట సుబ్బయ్య, చలం జీవితం-సాహిత్యం అనే గ్రంథంలో వివరించారు.
20. చలం-కలం వెలుగులు, చలం-లోక్మ శ్రీశ్రీ వ్యాసం
21. సృజన-నవీన్ ఇంటర్వ్యూ, 1968 మే సంచిక
22. గొర్రెపాటి వెంకట సుబ్బయ్య: 'చలం జీవితం-సాహిత్యం' అనే గ్రంథంలో.
23. చలానికి, లారెన్సుకు పద్యరూప భేదం కనిపిస్తుంది. ప్రఖ్యాతి సహజమైనం వాదలప అణచి ఉంచటం నేరమని లారెన్సు, చలం ఇద్దరు బావించినప్పటికీ లారెన్సుదృష్టిలో స్వేచ్ఛాప్రవృత్తి, వాంఛాప్రవృత్తి అనేవి బాహ్యమైన విషయాలు. తెలుగునవల మనోవిశ్లేషణ. డి. విద్యేశ్వరి.
24. హనాడు దినపత్రిక, డిసెంబరు 1, 1981. నార్లతో నారాయణ రెడ్డి, పుట 3
25. లారెన్సు పుస్తకాలు చలం చదవక ముందే చలం శ్రీ, మైదానంలాంటి పుస్తకాలు గ్రాహించి.
26. చ ల : కవిగా చలం : పుట 85
27. సృజన: జూన్ 1979 చలంతో ఇంటర్వ్యూ, చలసాని ప్రసాద్, పుట 80
28. చలం అత్మకథ, పుట 107
29. చలం మ్యూజింగ్స్, పుట 88
30. హనాడు దినపత్రిక : డిసెంబర్ 18, 1981. రంగనాయక: లేఖ, పుట 3
31. చలంగారి శ్రీ, 1925 ముద్రణ. మ్యూరేజ్ అండ్ మార, 1929.
32. చలం అత్మకథ, బాటమ్ బుక్స్ ముద్రణ, 1969, పుట 1
33. సృజన: చలంతో ఇంటర్వ్యూ, చలసాని ప్రసాద్, పుట
34. సృజన: చలసాని ప్రసాద్, చలం ఇంటర్వ్యూ, 19 జూన్, పుట 80
35. సృజన : చలంతో ఇంటర్వ్యూ, 1979 జూన్, పుట 81
36. చలం మ్యూజింగ్స్, పుట 41
37. చలం ప్రేమ లేఖలు, పుట 94
38. చలం ప్రేమ లేఖలు, పుట 107
39. చలం జీవితం-సాహిత్యం, గొర్రెపాటి వెంకటసుబ్బయ్య పుట 491
40. చుక్కమ్మ కథల సంపుటిలో తాను యేయే పాశ్చాత్య యితర ప్రభావంతో యేయే కథలు వ్రాశాడో స్వయం చలం తెలిపాడు. సగ్రమరణ కర్తలు చాలా కథలను ఆ వాదకథలుగా పిలిచుకున్నారు. ఈ సంపుటిలోని కథ ఏది అనువాదమో, ఏది ప్రభావంతో వ్రాశాడో పరిశోచాలి.
41. చుక్కమ్మ కథల సంపుటి, పుట 56
42. చలం - చుక్కమ్మ, పుట 85
43. చలం - చుక్కమ్మ, పుట 96
44. చలం - చుక్కమ్మ, పుట 104





# సంభవామి ...

నిశ్శబ్దం సముద్రమైనా  
కాలసర్పమై బుసకొడుతున్నా  
నల్లని చీకట్లో  
జివ్వమనిపించే చలిలో  
చివుక్కుమంటూ విషపు చుక్కలు ఆకాశం నుంచి  
రాలిపడుతున్నా  
ఏ మాత్రం కొరుకుడు పడని ఎముకలగుండెల్లోకే  
దూసుకొని పోతున్నా  
ఆ వేగుచుక్క పొడుస్తుంది !

నా కోడి కూత వేస్తుంది !!  
చర్చిలో గంటలా  
మసీదులో నమాజులా  
గుళ్ళో మేలు కొలుపులా  
నా గూటిలో రెక్కల విదిలింపులా.  
నేను తప్పక నిద్రలేస్తాను!  
సూర్యుళ్ళ నెందరినో లేపుతాను !!

“క్రీ”

“క్రీ”లో ఎన్ని వంకరలున్నాయో  
క్రీలో కూడ అన్నే ఉన్నాయని గేలిచేసే నేను  
“క్రీ”లో ఘోర జ్యోతికూడ ఉంటుందని  
క్రీ లేకపోతే జీవితమంతా చీకట్ల మయమని  
నాకంటూ ఒక క్రీ వచ్చాకే తెలుసుకొన్నాను !  
నాదంటూ ఒక మనసు ఇచ్చుకొన్నాకే తెలుసుకో  
గలిగాను !

డాక్టర్ గుమ్మనూరు రమేష్ బాబు

~~~~~

సైమన్ న్యూ కూంబ్

ఆర్థిక ఆలోచన

సైమన్ న్యూ కూంబ్ 1895లో జన్మించాడు. ఖగోళశాస్త్రజ్ఞుడు గాను, శాస్త్రవేత్తగాను అందరికీ తెలిసిన వ్యక్తి. ఆర్థిక విషయంలో అభిరుచికల్గి ఆ విషయాలపై “ప్రిన్సిపల్స్” అనే గ్రంథం వ్రాసాడు. అతని ఆర్థిక ఆలోచనలో స్పష్టత, ఖచ్చితమైన వివరణ కన్పిస్తున్నవి. “అప్పుగా ఇవ్వదగ్గ నిధుల” ను అసరాగా తీసుకుని వ్రాసిన వడ్డీరేటు నిర్ధారణము, వివిచయ సమీకరణము న్యూ కూంబ్ కు ప్రఖ్యాతి తెచ్చినవి.

అప్పుగా ఇవ్వదగ్గ నిధుల నిర్ధారణము చాలకొత్త విషయాలను అర్థశాస్త్రంలోకి తెచ్చింది. ద్రవ్య ఆర్థశాస్త్రంలో విశ్లేషణకు పెంచడానికి ఈ సూత్రం విషయాలు తోడ్పడినవి. అప్పు ఇవ్వదగ్గ నిధులకున్న డిమాండు, ఆ నిధుల సరఫరా వడ్డీరేటు నిర్ణయిస్తున్నవి. ద్రవ్యవిలువలో వచ్చే మార్పు ఆ నిధులకున్న డిమాండ్ ను, వాటి సరఫరాలను మార్చు గలవు. ఈ మార్పును, న్యూ కూంబ్, రుణవాతలు, రుణగ్రహీతల దృక్కోణం నుండి విశ్లేషించాడు. డ్యాంకు నోటులను, నాణాలను మన దగ్గర ఉంచుకుంటే వాటి రావడానికి వీలున్న వడ్డీ రేటు ఉండాలి. వడ్డీరేటు, పెట్టుబడిదారుని సగటు జీవితంలో పెట్టుబడిచేసే అవకాశం సమానమైన లాభపురేటు కంటే క్రిందికి వస్తుంది.

ఇతని వివిచయ సమీకరణము ‘సామాజిక ప్రవాహము’ భావననుండి ఏర్పాటు చేయబడింది. ఒక సంఘంలో జరిగిన వివిచయాల మొత్తము సామాజిక ప్రవాహమౌతుంది. ‘నిధి’కి ‘ప్రవాహానికి’ వ్యత్యాసం ఉన్నది. ఈ వ్యత్యాసం తరువాత వచ్చిన ఆర్థిక విశ్లేషణలో ప్రాముఖ్యతగల సాత్రను నిర్వహించింది. నిధి, ప్రవాహం కూడా సామాజిక ప్రవాహంలో భాగాలే. రెండు రకాల ప్రవాహాలున్నవి: (1) కరెన్సీ ప్రవాహము (2) వస్తు ప్రవాహము. మొదటిదాన్ని ద్రవ్య ప్రవాహమని, రెండవదాన్ని పారిశ్రామిక ప్రవాహమని చెప్పవచ్చు.

ఈ రెండు భావనలనుండి న్యూ కూంబ్ తన వివిచయ సమీకరణాన్ని ఈ విధంగా వ్రాసాడు: $VR=KP$; $V=$ వాటాంకు

అవ కరెన్సీ లేక కరెన్సీ మొత్తము; $R=$ ఏకరేఖ రేపెంటి లేక సగటు వేగము; $K=$ బోబర్ బ్రాన్స్ యాక్షన్స్ లేక మొత్తం వ్యాపార వ్యవహారాలు; $P=$ ప్రయిస్ లేక మూల్యము (ధర).

తరువాత ఈ సమీకరణానికి డిమాండ్, అదాయాలతో సంబంధం కలిపాడు. వివచింపి డిమాండ్ ను, వాస్తవ డిమాండ్ కు తేడా ఉన్నదన్నాడు. ఒక ప్రత్యేక ద్రవ్యరూప ధరకు సంవత్సరంలో సమాజం కొనుగోలు చేస్తుందని ఊహించిన మొత్తము వివచింపి డిమాండ్ అని, సమాజం వాస్తవంగా కొనుగోలు చేసినట్టి, చేస్తున్నట్టి మొత్తము వాస్తవ డిమాండ్ అని తేడా చూపించాడు.

వ్యక్తి అదాయము వినియోగం మీదగాని, మూలధనంగా పెట్టుబడి చేయడానికిగాని ఖర్చు చేయబడుతుంది. లేదా చెలామణి లోకిపోని రుణధనంగా డిపాజిట్ చేయబడుతుంది. అందువల్ల దాని పెట్టిన (గుప్తపరిచిన) దనంతో సమానమౌతుంది. గుప్తదనంవల్ల, స్వల్ప కాలిన వ్యవహారాల్లో నిపుణ్యము, ధరల పరిణామ సంభవిస్తాయి. ధరలను గమక సరళంగా ఉంచినట్లయితే డిమాండ్ మొత్తంలోను, సరఫరా మొత్తంలోను, కరెన్సీ ప్రవాహంద్వారా సద్దాటలు తేవచ్చు.

న్యూ కూంబ్ ఆలోచనలో ద్రవ్యరాశి, దాని ప్రవాహము, వ్యాపార వ్యవహారాలు, ధరలు, డిమాండ్, సరఫరా రుణమివ్వదగ్గ నిధులకు వెనుక ఉండి చెప్పదగ్గ సాత్రను నిర్వహించినవి. వివిచయ సమీకరణద్వారా అధునిక స్థూల ఆర్థిక విశ్లేషణకు, ద్రవ్య విశ్లేషణకు న్యూ కూంబ్ పునాదులు వేసాడు. కీర్తి ఈ ప్రాముఖ్యతను గుర్తించి న్యూ కూంబ్ వ్రాసిన ప్రిన్సిపల్స్ ను “ఎక్కువ సనాతన విషయాలను చదివి తప్పు త్రోవను పట్టని వ్యక్తి, అప్పుడే విద్యాలయంనుండి బయటకు వచ్చిన తాజా శాస్త్రీయ మేధస్సు, అర్థస్వరూపం ఏర్పడిన ఆర్థిక శాస్త్రంలో అప్పుడప్పుడు వ్రాసే గ్రంథము” అని చెప్పాడు. సనాతన గ్రంథాల పరిభావం ఇతని మీద లేదు. సాంఘిక శాస్త్రాలను శాస్త్రీయ వైఖరితో అధ్యనయం చేసాడు. ఇతనిది అధునిక మనస్తత్వము.

నా దేశం

శ్రీ చల్లా రాధాకృష్ణ శర్మ

నా పవిత్ర దేశం

పెట్టింది పేరు

భగీరథ ప్రయత్నానికి.

కాని లాభం ?

దాహం తీరక

మాడిపోతున్నది మాగాణి

గొంతు తడవక

అలమటిస్తున్నది ప్రాణి.

నా పవిత్ర దేశం

పెట్టింది పేరు

వాల్మీకి ప్రతిభకు

కాని లాభం ?

ఇంకా ఎందరికో

అక్షరజ్ఞానం కొండమీది కోతి

చదువునే సంశయిస్తున్నారు కొందరు

ధనాని కది దాసోహమ్మనడం చూసి.

నా పవిత్ర దేశం

పెట్టింది పేరు

ధన్వంతరీ ప్రజకు

కాని లాభం ?

మందులు కొనలేరు

మంద భాగ్యులు కొందరు

మందుకైనా మందులు కనలేరు

మంద భాగ్యులు ఎందరో.

నా పవిత్ర దేశం

పెట్టింది పేరు

శంకరాద్వైతానికి

కాని లాభం ?

భేదాలు నానాటికీ

కొండలై పెరిగి పోతున్నాయి

ఆచరణ రహిత మవుతున్నది

ఆధ్యాత్మిక చింతన.

నా పవిత్ర దేశం

పెట్టింది పేరు

బుద్ధుని అహింసా తత్వానికి

కాని లాభం ?

రకరకాల రూపాలు ఎత్తి

హింసిస్తోంది ప్రజను హింస

సహనం శాంతం కారుణ్యం

నల్ల పూస లవుతున్నాయి.

నా పవిత్ర దేశం

పెట్టింది పేరు

ఇంకా మరెన్నిటికో

కాని లాభం ?

మామూలు మనిషిని

పాపగ్రహాలు బాధిస్తున్నాయి

గతకాలం మేలని

వినిపిస్తున్నది అపశ్రుతి !



నే నెవర్ని??

శ్రీ రామగిరి శివకుమార శర్మ

మహాభారతం నుండి
మరో మహాప్రస్థానం వరకూ
పొంగుతున్న హృదయం కలవ్యాణ్ణి.
మేఘావృత అకాశం
చెలి పైటలా ఉన్నదన్నా,
అప్పిగాడి ఎద “ఎక్స్రే ఫోటో”లా ఉన్నదన్నా,
పులకరింతల ముళ్ళు
జలదరింపుల పళ్ళు గుచ్చుకుంటాయి.

కళ్ళల్లో తిరుగుతాయి
వెచ్చని నీళ్ళ సుళ్ళు.

“నవ వికచ కుసుమ సుకుమార కోరక నికర
భరిత” అంటూ
సమాసాల మసాలాలు పోసినా,
వాడి సెకను ముల్లలా కాలపుపదాల్ని ‘కట్’చేసే
“పర్ అభి” అన్నా అభిమానమే.
భూమధ్య రేఖకు అడ్డుగా గీచిన మరో భూమధ్య
రేఖను.

~~*~*

మి నీ క వి త

శ్రీ డి. కేశోరుబాబు

శ్రీ డి. అశోకుబాబు

రూపం
గోచి ధరించిన వేమన యోగిలా తిన్నన!
గురుజాడలా బక్క పలచన!
శ్రీశ్రీలా కుఱుచన!

ఓజస్సు
తేజస్సు మాత్రం
కందుకూరి కలంలా నిశితం!
గిడుగు గుండెలా దిట్టం!

~*~

బతికిన క్షణాలు

భద్రాచలం వెళ్ళాలని రైల్వేకి తేటికెట్ ప్రకారమైతే వెళ్ళలేం. సీతమ్మ వారున్న వర్జుకాల చేరుకోలేం. ఎండిన గోదావరి వక్క తెముకల వక్క పడుకోలేం. భద్రాచలం రోడ్ కి కొయ్యల్సిందే టికెట్.

దుర్గాపురం రోడ్ అని తెల్లాతెల్లారి ఎంతగా అలిచినా మన కేవలం తెలిసేడుస్తుందా?

‘ట్రూ ప్లేస్ డెవర్ ఆర్’ అన్నేదా మెల్వీల్?

మాల్గుడి మైసూరు కెంత దూరంలో ఉన్నదీ మైసూరు స్టేషన్ మాష్టారికే తెలీదుగా. జీవితపు రైలు స్టేషన్ ఎంతవూ మాతెప్పుడూ వినవు.

వక్క స్టేషన్ నుంచి మోగుతుంది పెద్ద పెరిపోస్ కడుపులో గంట కొద్దా.

వల్లూరు స్టేషన్ మాష్టారు వవర్ పేట స్టేషన్ మాష్టారితో అంటాడూ— “వాస్తవాన్ర దొంగ....” అనుకొంటూ “ఆ ఏవి ట్యూర్ బండి వొదిలిరా అలాగే” అని నూజివీడుని తిట్టాడు — “చంపుకు తింటున్నావురా దొంగ....” అని రిసీవర్ పెట్టెస్తో.

అలాగే ఉత్తరాలు రాస్తారు. కేబిల్స్ ఇస్తారు విదేశాంద్రు డా. జి. కె. లంకెన్ నించి నాలుగు పొంట్లు ఖర్చు పెట్టి. ఫ్రాన్స్ థామ్సన్ బొంబేలో ఊపిరి బొమికల్లో బాస్వరం ఏమైనా కొంచెమైనా ఉండేమోనని చూస్తారు. ఇన్ని చేసినా మనం మన విద్యలోకి అవజ్ఞలోకి చూడకుపోతాం.

కొండ విద్యపోతున్నప్పుడు తొలివారు మన శిల్పులు మొగ ల్రాజపురం గుహల్ని. సముద్రం విద్యలో ఉన్నప్పుడు గెల్పారు అహమ్ తనకు తాను.

ఎండలో ఈది అడవుల్ని చాట చెవుల నీళ్ళల్ని గెంతి భద్రాచల రావుణ్ణి చూచుకొని అలియ పొంగడంలో ఉన్న నెలకు మూడొందల రూపాయల ఉద్యోగం చేసే ద్వారాపాలికను డి సై ఎస్ పి రామచంద్రయ్య, లాయర్ నారాయణల్లో దర్శించుకుని

విషాద న్యాయమోహం
భ్రాంతిమయత
కల్లోల దార్శనిక స్థితి
గాఢ కెరటాని వెన్నెల గోదారి ఎండిన ఎముకలు
వైక బ్యంలోకి ప్రాకిపోయే ఉత్తేజం
అంతర్ముఖీనత
రహస్య వాదం
సాంకేతిక స్వని వాదం
విషాద గాంభీర్యం
మధ్యాహ్నపు టీసుకలో మెరసిన మలినాళు విందువు

దర్శించుకొని వర్జుకాలలో ఉన్న దీర్ఘవృక్షం ముక్కిచ్చే గీతం గీడల్లో కాటూ చేతులూ బాగాటూ కళ్లు నిద్రించి గోదారి ఇసుక పొరలమీద గవ్వల్ని ఏరుకొని

చీకటదే సమయానికి ఆకాశానికి భయపడి గోదారిని నెల వడిగి నిమెండ్ రొడ్డుమ్మల మళ్ళీ జీపేసుకొని దారిలో ఎవరో కీట్ల పేకాడుతుంటే వాళ్ళ మీద దాష్టికంచేసి బిస్సొకటి దారి మార్పున్న జనాన్ని మోసుకెళ్తుంటే దాన్ని పెట్టుకొని సాక్షి వంతకం చేయనని మొరాయిందిన వాడ్ని మొలతాడుచ్చుకుని కొత్తగూడెం లాక్కొన్ని

బహిరంగ వ్యదేశంలో మూత్ర విసర్జన చేసిన దుడుగును వాడి మీద కేసు పెట్టినా

చూడ
అట్లాంటిక్ సహ సముద్రం అదేమిటని అడగడు,
భద్రాద్రి రాముడు ఏ తానీషాహ కలలో కప్పించడు,
అధికార తృప్తులమై కొత్తగూడెం చేరుకొంటాం.
ఈ దేశమే ఒక బహిర్ స్థలం
ప్రతి వాడూ అంతర్యుద్ధంలో మూత్ర విసర్జన చేస్తున్నాడు.

విమెన్ ఎట్ వార్ సినిమా. ఒకే సమయంలో ఎన్నో ఎక్సెన్సో అన్నీ అన్నీనన్నీ జరుగుతుంటాయి.

ఒక వేపున హిట్లర్ గెలుస్తుంటాడు. అయినా వాడి మీసాలు కుంచించుకు పోతాయి.

మరో పేపున కాతరీనా బాహు మూలాల్లో రోమాలు సుదీర్ఘ మవుతూంటాయి.

రష్యన్లు గెలుస్తారేమోననే ఆశా పుట్టుకొస్తుంది ప్రజల వేదనతో. ప్రేగ్లో ఉండటం, మూడుచందల ఏళ్ళ అస్థియూ పరిపాలన తర్వాత చుట్టి ప్రేగ్లోనే ఉండటం చెక్ భాష నేర్చు కొంటున్నంత కష్టం.

“డాక్టర్ పెల్మన్ : నీ కూతుర్ని దొరికిన పాళంగా కాలేయ మంటావా చెప్పు.”

పాపం తండ్రి కళ్ళ అద్దాలమీద ప్రాకుతుంది కన్నీటి క్రీసీడ.

“హోటల్ పారిస్, రూం నంబర్ 402. వస్తావా రావా?”

రావా :

“ఒ గంటైనాక ఉంకో షాంపేన్ తెచ్చిపెట్టు.”

షాంపేనూ పగిలింది తలా పగిలింది.

పావెల్ కివేసిన పదేళ్ళు అప్పుడే పడింది. ఒకే సమయంలో ఎన్నో ఎన్నో ఎన్నెన్నో అన్నన్నీ జరుగుతున్నట్లు.

“నీకోసం కమ్యూనిస్టు మానిఫెస్టో చదువుకున్నాను. నీకోసం ముగ్గురు శిశువుల్ని తొడల నందుల్లో నొక్కి చంపాను. నీ కోసమని నేను జర్మన్ నని చెప్పుతున్నాను. నీకోసమని చువిషినని.”

అన్నీ బద్దలయిన ఒకే క్షణంలో నావీపు వెనుక అయిలాలా అయిలాలా సంగీతం - చర్చలో గంటలు - వెన్నెముక విరిగిన కన్వెక్షన్. సాఫీగా నుంచుంటేగాని పొట్టదిగిని విస్కీ-కూర్చుంటే గాని రాని ఒంటెలు - కరుణగా ఒక్కొక్క బొట్టా వీణ గోటి నుంచి రాలుతూ. సుదురంతా స్వేదం - చెప్పు చెప్పు తొందరగా - కాలపు ఇసుక కారిపోతుంది - ఆ అమ్మాయి నరాల్లోకి నరాన్నించి నరంలోకి నరనరాల్లోకి నారీనాల్లోకి - నీకోసం కమ్యూనిస్టు మానిఫెస్టో కంఠతా పెట్టిన అమ్మాయి తొడల మూడు శిశువుల చచ్చిన లుంగ చుట్టిన ప్రేగ్లోకి కాలపు ఇసుక కారిపోతుంది - చెప్పు తొరగా - షాంపేన్ సీసా నీ తలమీద పగిలే లోగా -

శుక్రారంనాడు ఆపెగా. అంబాకా ఉండి ఆ సంగీతం మాష్టరుతో - హోటల్ పారిస్ రూం నంబర్ 402 కిరా. వచ్చేసేయ్ వేగిరం - నీ కోసం - ఆపెగా అయిపోయినాక వచ్చే నీకోసం ఓ షాంపేన్ సీసా అదనంగా అందంగా బుట్టలో అద్దేపెట్టి ఉంచుతా.

పిచ్చికవి నెర్వా గాడినెవరూ దయతలచొద్దు. వాడివనల్లా క్రిస్మస్ నాడు చాపకడుపు చీల్చి చీలికలో కాఫీ కప్పు పెట్టి ఉడికించి మనందరికీ ఒడ్డిస్తాడు. లుల్లాయి పదాలు పాడ్తాడు ముఖ్యంగా

కాతరీనా కోసం.

పావెల్ ఏడుపూ అదే

ప్రపంచం ఏడుపూ అదే

విరూషకుడి ఏడుపూ అదే

ప్రపంచమంతా ప్రపంచాన్ని ద్వేషిస్తుంది.

నాసూది మొన చేతికర్రతో నేను మాత్రం ప్రపంచ వటంమీద అన్నిదేశాల నగ్న వక్షస్థలాల మీద పొడిచిపొడిచి వారీ ప్రేమిస్తాను. ఒక్కొక్క దేశం ఒక్కొక్క కుటుంబానికి వచ్చే రామ్ము.

నా వీపు వెనుక పియానో మెట్ల మీద హిట్లర్.

చెక్ కొలాబరేటర్స్

జర్మన్ నాన్ కొలాబరేటర్స్

చెక్ నాన్ కొలాబరేటర్స్

జర్మన్ కొలాబరేటర్స్

నా తొడల్లో శిశు హత్యలు. నా నాభిముందు అక్షిసర్స్ బోలెత్తే. నా పాదాలముందు పొర్లి. డా. సెల్మాన్ కళ్ళతోడు కన్నీళ్ళు. నా పిరుదురు వెనుక జఘనాలు. నా చావు కావల మృత్యువు.

అసే వస్తావా రావా 402 కి ?

నీ అక్కకి ఫాక్టరీ రాసేసాను.

నాది విభాకులిచ్చేస్తుంది.

అన్నీ పోయిన చెక్ గాడికి ఫాక్టరీ ఎంజేషన్ కోను ?

వచ్చేసేయ్ అసే రావా 402 కి ?

నా మృత్యువు షాంపేన్ బుడ్డిలో.

నెర్వాగాడు విషాదూషక గీతాలు పాడుకుంటూనే ఉంటాడు, వాడి ప్రేసెస్ ఉడిపోతాయి. వాడు పాడే పట్టీలు తెగిపోతాయి. దృష్టి ఉన్న వాళ్ళెవరూ పట్టించుకో గూడదు. రామ్ములు గుండీబాదదీసే దుమ్ములు వాడితెటూ లేవు. అందుకే వాడి కళ్ళ నీరు గారి పోయి గుండీబాడి పోయి ఒకే క్షణంలో

కాతరీనా బాహు మూలాల్లో రోమాలు రాలిపోయి ఎన్నో !

* * * *

అక్షర జ్ఞానం లేకపోతే ఎంత బావుండును ఆ ఆమెరికన్ హర్మణిపెట్టి జాన్ ఎఫ్ కెనడి ఎర్ పోర్ట్ లోని కంప్యూటర్ లా :

వ్రాత బలిగోతుండి అక్షరం అక్షయమవుతుంది. కారమ్మబోర్డ్ని 'సి ఎ ఆర్ ఒ ఎమ్ ఎస్' అని రాస్తుంది పాపం నీవ అంగ్లేయ హ్యూజీపెట్టి. కాని ఆ ఇనాక్యూవస్ అమెరికన్ కంప్యూటర్ 'కె ఎ ఆర్ ఒ ఎమ్ ఎస్' అని గోలపెట్టి "నాయనా నీకారమ్మ బోర్డ్ నా శబ్దరత్నాకరంలోగాని పదబంధ పారిజాతంలోగాని లోతుగా ఎంత చెయ్యిపెట్టి తెలిసినాగాని దొరకటం లేదు నీం చేసుంటావ్ నా బుర్రతోనాటిన తనీలాల తలపోల బీజాంతురాలు నీ చావు నీవే చావు నా చావు నేనే చస్తా నస్తమానం నువు తెల్లా లేళ్ళటికి అవసరమయ్యే నేనిచ్చిన బహుశాతి పెట్టిరోంచి కళ్ళు కడుక్కుని గడ్డంగీసుకుని వెంటలాయాస్లో నేనిచ్చిన కర్పవమ్ రాసుకుని నీ అరవై రూపాయలకీ నేనిచ్చిన నాకే న అరవై చాలర్లు కట్టి సార్క్కి విస్కీ ఎక్కి బియాంకాకో చాలరు టిప్పించి అందులో మళ్ళీ ఓ అరచాలర్ ఆవుచ్చుకుని హాయిగా నిచ్చెన్ల ఉయ్యాలలూగు" అని తప్ప ఒప్పునుకుంది కాదా : పరీ దరిద్రపు శబ్ద దారిద్ర్యపు తెలుగు దేశంలో ఉవులెందుకు కంప్యూటర్లకారో ఒక్క 'తిరుపుర'కే తెలుస్తుంది. శ్రీశ్రీ కీ తెలుసుగాని తెలియ జెప్పుడు.

వచనంలోని ఎక్స్పాండెడ్ రియాలిటీని చూపించాలంటే రంగుల్ని పేప్పర్, పైజెన్సీ, టెక్నరసీ స్పేషియో టెంపొరల్ యాస్పిన్లో పిన్నుల్ని గుడు కుంటూ పోవాలి. యద్ధరంగపు అప రేషనల్ మామలా లొకేషన్స్ని గుచ్చుకుంటూ పోవాలి. సి.మాల్ని తీసేప్పుడు ఊటిలో ముఖ్యంగా ఆ పిచ్చిపిల్లల పేర్లను కిళ్ళీ లేసు కున్న నోళ్ళల్లో పాటల్ని గుచ్చుతున్నప్పుడు అంగా లెగరసుకు తిరుగుతూ గెంతుతూ క్లజివ్, లాంగ్ పాట్స్లో గుచ్చుతన్నపుడు అంచులు, అకాశాంచలాల అంచులు అందుతాయి. (పింటున్నారా తిరుగుతూ మెదడులో రెండు కుక్కరి పురుగులున్న నన్ను?)

(తెలుగులో) అంచులు

అంచు లంచెలుగా అంచులు

నుంచెలమీద అంచులంచులుగా రించెలు

దుఃఖాల నంచెలమీద అంచులంచులుగా రంగాలు

అంగాలలోరంగాల మలినంగాలు

(అంగ్లంలో) అంచులు

"ఐ స్ట్రైటెడ్ అపాన్ అ లోల్స్ మ్ ఫ్లేస్" (స్టీఫెన్ క్రేన్)

"అబావ్ ద మ్యూమెంట్ ఆఫ్ ది సీ" (హార్డ్ క్రేన్)

"ఐ స్టాప్ అపాన్ అ లోల్స్ మ్ ఫ్లేషన్" (స్టీఫెన్ క్రేన్)

"స్టిల్ హియర్ ట్రైయింగ్ బినీత్ ద రూప్"

(అల్ఫ్ బార్ట్ మక్లీష్)

"అబావ్ ద మ్యూమెంట్ హెమ్స్ ఆఫ్ ది రిస్"

(హార్డ్ క్రేన్)

కరణానికి కంప్యూటర్కి వ్యాకరణం అద్దేమిటి? చూడు చూడు నీవలు కంప్యూటర్ పదాల జాడలు :

మళ్ళీ అంటుంది హార్డ్ క్రేన్, "అబావ్ ది ఫ్యూష్ రపుల్స్ ఆఫ్ ది సర్ప్" అని.

నేనూఅంటాను పుడుచ్చేరీ ఒకావించో అశ్రమ సముద్రంలో ఆయారతుగుల అమ్మాయిలో కాచునో నుంచునో వొంగునో భీమ్మి వెండి ఇసుక పడి లాజ్జుకణ పాదాల నునువెచ్చని సూర్య స్నాత చుంబనాంచలాల్లోందో -

మళ్ళీ తెలుగులో) అంచులు :

"నిష్ప్రవేశించాను నేను నిర్జన నిరానంద నిరాశయ కటి ప్రదేశంలో" (స్టీఫెన్ క్రేన్)

"కొత్త చీర చెరగుల వినుత్తు నున్నదాంచలాంచలాల"

(హార్డ్ క్రేన్)

"దిగడిపోయాను దిక్కుమాలిన విధి భూమి శకట క్రాంత స్థానాన" (స్టీఫెన్ క్రేన్)

"ఇంకా ఇక్కడే పగాలుబడి దిగాలుబిన కన్నుకింద కనె ప్పిలు కప్పడి" (అల్ఫ్ బార్ట్ మక్లీష్)

"ఒక్కబోస్టోన్న కవోడ్ న బిద్రోష్టంబో పరీతలాల"

(హార్డ్ క్రేన్)

నా తలదీలాల కంప్యూటర్ కవిత్వోపరింఛాల దిక్కుచీ నూది మొసల విలిచిన శూన్యాక్షరాన విలిచిన విస్తృతర సిలిబిలో బరుకు వెత చార్చిన నెత్తురు పన్నీటి మార్పిమ విదిల్చిన పీఠ్యంలో కొన్ని కోట్ల క్రోమోజోమ్స్లో

ఇలాంటి జీవన జయానంద అక్షరం

అక్షరం అమీనా. ఏకణజీవి అవునా నగ్న సీక్వరా

అవునా స్మైల్ నువు సంకకం చేసిన

వేళ్ళల్లోంచి తొలగిన జాసిన చిర్బుగవు

"అండ్ ప్రమ్ ది సీకెట్ స్పేస్ ఆఫ్ ది సిగ్నీచర్

ది సైల్ ప్రొఫైటెడ్ ఆఫ్ ట్రాన్స్లేటింగ్ బుదిస్టాంట్

ప్రిపాయింబెడ్ సైన్ ఆఫ్ స్పార్క్ అండ్ స్పార్క్"

(డైలాన్ థామస్)

అప్పునా 'అజంతా'గారూ
అక్షరానికి క్షయ వ్యాధి
'జానా మీరా ఖాన్ గారూ'
మీరా వేల్లికి
త్రికాలాలా మూగువేళ్ళ త్రిశూలంలోంచి
అజంతాగారి 'క్షుద్ర సంద్య'న
సంస్కృత వారుస్తోంటారు
మోహన ప్రసాదాచ్చి
ఏన్నీ ఉక్తిందా అనడుగుతోంటాడు.

నాడిమండలంలో ఏ జ్యోతిషరేఖ దొరుకుతుందో పాపం
ప్రకృతి ఆశ్రమ డాక్టరు శర్మగారికి గోళ్ళల్లో ఏ అంతర్గోళం
వ్యాధి అదులు దృగ్గోచరమవుతాయోగాని పీళ్ళందరికీ జీవితంమీద
ఇంత ప్రేమ బతకమని శాసించమని శ్వాసించమని ప్రేమమీద
ఇంతప్రేమ శ్వాసించమని శపిస్తారు ప్రాణాలు తోడేస్తారుచూపుడు
వేలు మీద ఓ చిన్న హత్య చేసే మూత్రం మచ్చుకో చుక్కని
నాలుకమీద వేసుకొని రుచి రంగు వాసనా చూచి వ్యాధి గ్రస్థుడిలో
ఏ పురాజన్మ వాసనలున్నాయోనని అనుమానించి అనమానించి కళ్లు
ముక్కులు ముక్కులుగా కోసుకొని ఉల్లిపొర లాంటి అద్దంలోంచి
వంద అంతెలదాకా ప్రపంచమంతా పగిలిబిరిబిరి చేసినా కూడా

నాన్నా మామయ్య మహానుభావుడు
నను కన్న నాన్నా
నను పెంచిన మామయ్య
మహానుభావుడు పోతన మామయ్య
నను కడుపులో పెట్టుకు పెంచిన
పోతన మామయ్య మహానుభావుడు

న్నెలా గొప్పకోసం కీర్తికోసం నువు పల్లకిలో
మోసుకొచ్చిన వజ్రాలహారం కోసం నీ మదకరేంద్రములోనం
నన్నిలా వడుపుపెట్టి లాక్కెళ్ళొద్దు నాన్నా
నా స్నేహప్రియుడు కౌమార హలికుడు తన నాగళ్ళను విడిత్యాతి
విచిత్రంగ చారిన్ కరెన్నీమీద వహ తొందగా దొరికే డాలర్ల
పోర్ట్ ట్రాక్టరులా మన్నించగలడు నీ పల్లకి అదేనా నాన్నా నను
అంపించాల్సిన

శక్ర చాన మధువక్రరేఖ పల్లకి
ఓహోం ఓహోం బోయూం పల్లకి అగిపోయినపుడు గాలిలో తేలి
పోయినపుడు తన నాగళ్ళను గాలికొందర వెద్దనట్లు వేగిరపెట్టినట్లు
కర్చక వి అపుతాడు నాన్నా
కృష్ణ వలుడపుతాడు నాన్నా
ఒద్దు నాన్నా నువు తెచ్చిన పట్టుపంచెలు మళ్ళీ పల్లకిమీద తిరిగి
మోయు భారంతో తీసికెల్లాల్సి ఒచ్చినపుడు
నా కడుపులో ఏదో దేవుతుంది నాన్నా
నగమోయు నాగయ్యలో

అప్రపంచం అం సంకలనచిత్రాలూ చచ్చిపోతే ఎంత బావుండును!

కడుపులో శ్వాసకోశాల్లో హృదయంలో ఏదో దేవినట్లు
వటం ఎవరు ఏ డాక్టరుగారు చెప్తారు నాకు డా. మధుసూదనరావు
గారు తప్పితే

నాన్నా మామయ్య మహానుభావుడు
రక్తంలో మూత్రంలో స్వేదంలో మలంలో
ఒక్క ప్రేమ తక్కు ఏమీ లేనివాడు
ఊరికేనే ఏడుస్తాడు
ఆ కలసి దాహమనీ ఆ మొహంలో
ఎప్పుడూ ఏమీ అనిపించదు
ఆ కళ్ళు ఈ నికృష్ట దారిద్ర్యాన్ని చూడవు
ఏ మహాగోళాల వెల్తురులోని ఏదో
అదే చూపు అదే పోత ఆ కళ్ళు
అఖిర క్షణంలో నయినా రాని అని చూస్తోన్న చూపు
చీకట్లోంచి చిట్టినట్లున్న అ నయనాలు
ఎప్పుడూ ఆ రజం నేత్రాల దీపాల వెల్తుర్లో నేను
నాన్నానన్నీ ప్రసే లోంచి వెల్తురులోంచి కాంతిలోంచి దివ్యలు
వెలారి న ఆ దుఃఖ దురిత లోకాల్లోకి లాక్కెళ్ళొద్దు నాన్నా
నీ కాళ్ళకు మొక్కుతాను నాన్నా
నా కన్నీళ్ళు చూడు తండ్రి

నీ దుఃఖం నాకు తెలుసు నీ దుఃఖం నీది లోకానిది కాదు సమస్త
లోకాల్ని ఆనాహన చేస్తున్నాడు మామయ్య పోతన మామయ్య
కోసం దేవతలు వచ్చి అత్యల్లో అకలిలేని బ్రాహ్మణ కోసం
మాలిన్యంలేని దేహాల్ని స్నానించి వచ్చిన బ్రాహ్మణకోసం గుండి
గలు కాగులు నిండా పాయసాలు పరవన్నాల్లు వొండి ఒడ్డిస్తారు
తాళుకు విసినకర్రలు తెస్తారు. విద్యుత్తుంకాలు కేలేరుగానీ నాన్నా
కనపడని ఏమానల్లో తలకిందులైన జలబిందువుల్లా వొస్తారు
నాన్నా నామీద ఇంత ప్రేమ ఉండే వాళ్ళనీ ప్రకృతి ప్రేమనీ
నేలతల్లి ఒడిలోని దయనీ నీ ఒక్క నీన విద్యంలోనయినా చూడ
లేవా నాన్నా.

కని పెంచిన ప్రేమ
కన్పించిన ప్రేమ
వెదుక్కున్న ప్రేమ
కాళ్ళకి చుట్టుకు పోయిన తీగ
పెంచుకున్న ఐవీ క్రికెట్

అంతా ఒకటే నాన్నా ఒకటే మమత నాన్నా ఎక్కడో ఎందుకో
గాని పారేసుకున్న ఎవరికో ఎప్పుడో ఏ ఒకరికోగాని దొరకని
మాధవీలత మాలతీ చంద్రకి నీ రాచ కవిత నీ శృంగార కవిత
విప్పించకు

వల్లకి గుచ్చకు
ఫర్మానా విప్పకు

నను అగరు దీప దూప కాండ్లలో చూస్తే నక్షత్రాలు మంచు
కన్నీళ్లు కారు స్త్రీ నాముక్తిరమించి రాగజలచిలోకి రత్నాలయి.

ఇప్పటికే ఈ ప్రపంచం కన్నతల్లులేని ప్రపంచం పెళ్ళి
కాని తల్లుల వేళ్ళుల వీచి పాలకోసం ఏనుస్తోన్న పాక్షరీ గళం
నీళ్ళ సమాధిలో మునిగి తేలిన నిష్కారణ నిర్మోహ శవం తకదిమి
తకదిమి తోల్చొమ్మల కీలు విరిగిన దారం వేకువలోకి దూసు
కొచ్చిన అమవసర శిశి ఓవ్ క్రిటారిస్ ని నముల్తోన్న కొండచిలువ
సదా వెన్నెలవెల్లువల్లో అదే పనిగా తరుముతున్న. 302 బోర్గన్
క్రిమికిటకాల నాలుకల్లో పాచిని కూడ నాకే లారీల ఫైనాన్సియర్ల
ఐదురూపాయల వొడ్డిల మంగళసూత్రాల ఇరవై సూత్రాలసంస్కృతి
సారాకి నోరుతెరిచేఎన్నికలల స్టీయబిందెలనిదా సంబంధాలపరదారల
విలువ ఎర్ర చొక్కాల ఎర్ర చీరల నవ దాగిల్చి మరింత ఎరుపు
చేసే రక్తదాహ రైఫిళ్ళ బాయెనెట్ల సామూహికహత్యాకాండ

పోలియో పసిపిల్లల పక్షవాతాల్ని నరనరానా కోసివేసే పసిపువ్వులా
మొగ్గ తొడిగిన అనేకానేక బాలికల నును స్వప్నలోకాల్ని పట్కూ
రుల దంతాల్లో కొరికేసే రాడీ మూకల రాజ్యం కళ్ళవెల్తురు చూచే
పెళ్ళాం, పిల్లల ముందు బాగల్పార్ అంధ చిబ్బాంతుల వినిర్మల
విశ్వల చిత్రాల కసాయిశాల హాయిగా ఎగుర్తోన్న పక్షి రెక్కవి
ఎఫ్ 16 కో కొట్టే కూర నైశిత్యం మృదు ధ్వని మధురలోకా
ల్లోంచి పీస్తోన్నా కళ్ళ కిటికీల్ని టపీ మని నుదురు చిట్టెట్లు
మూసేసే శ్రవణ దానిద్ర్యం

నాన్నా మామయ్య మహాను బాపుడు
ననుకన్న నాన్నా నను పెంచిన మామయ్య
పోతన మామయ్య మహాను బాపుడు

ఒక చిర్మగపు కళిక ఈ తమస్సు నంతా మాయగా లీలగా క్రీడగా
గప్పున హరితి కర్పూరంలా వెలిగిస్తుంది అక్షరాక్షరానా తన
తపస్సు నూనెని కాల్చుకుంటూ

ఇలా ఏడుపులోంచి కన్నీళ్ళలోకి
చూపుడు వేలులోంచి నెత్తురు చుక్కలోకి
ఎక్స్ పోజీ ఫోటోలో చిక్క పోయిన ఎముకల్లోంచి
ఈ లోకపు అరక్త హృదయనాళాల్లోంచి

శ్వాసకోశాలు చీల్చుకొని అడుగు తున్నాను నాన్నా నాకీ
ప్రకృతే బావుంది స్వప్రాణాల్ని కాపాడే ఈ నిసర్గ ప్రకృతే
బావుంది నను లాక్కెక్కిండ్లు నాన్నా పలుపుల్లో వల్లకిల్లో

ఈ అకాశమే బావురుచుని ఏనుస్తోంది నాన్నా
ననుకన్న ఓ నాన్నా నాన్నా నాన్నా
అమ్మ కోసమైనా నో నాన్నా :



నే ను

శబ్దాల గనులలో
తొంగి చూస్తుంటాను.

నిశ్శబ్దంలోంచి
లేచి వస్తుంటాను.

గుండె చప్పుళ్ళలో
పగిలి పోతుంటాను

అనంత సృష్టితో
పరుగు తీస్తుంటాను

దేశకాలాలను
దాటి పోతుంటాను

నాడు నాడులని
మీటి వస్తుంటాను

మలుగు తెరుగక
వెలిగి పోతుంటాను

వింత వ్యక్తిత్వాల ఐకమత్యాన్ని
పేగుకైతే నేను కవిత్వాన్ని !

శోధనలు - సత్యాలు

గనులు దొలిస్తేగాని మణులు దొరకవు
శిలలు మలిస్తేగాని శిల్పాలవవు
వ్యధలు మథిస్తేగాని కథలు ఉదయించవు
మనసు తపిస్తేగాని కళలు చిగురించవు.

శ్రీమతి ఆదూరి సత్యవతి దేవి

స్నేహ సంగీతం

శ్రీ రామ సూరి

ఎక్కడో ఏ కొండల్లోనో
కన్ను తెరిచి
చుక్కగా
ధారగా
ప్రవాహమై
అలా అలా సాగి సాగి
దూకి దూకి
చెలరేగుతూ
ఉయ్యాల లూగుతూ
మనిషి మేధస్సుతో
పాయలై
కాల్వలై
ఆవేశం సంయమనం చెంది
పొలాలని పలకరించి
స్నేహం చేసి
బీటలు వారిన ఎద ఎదలో

అనుబంధ ధారలై
నవ్వించి -
మట్టి గుండెల్లోంచి
ఆకుపచ్చని చైతన్యం అహ్వానించి -
మనిషి ఊహలకి
తల వంచి
తల లూచి
'జల' లేచి
చల్లని గాలులై
తీయ్యని దాహమై
ఆనంద ప్రవాహమై
కదిలే
నదులే
ఎదలో మెదిలే
స్నేహ సంగీతాలు
ప్రగతి సంగీతాలు !!!



డిగ్రీలపై డిగ్రీలు

శ్రీ కొండపల్లి సుదర్శన రాజు

నా వయసు మూడు పదులు
నాకున్నాయి రెండు డిగ్రీలు
మొదటిది మాప్టరు,
రెండవది డాక్టరు.
మాప్టరుకు - ఆరేళ్ళు
డాక్టరుకు - రెండేళ్ళు.
ఇంకా నోటికందలేదు నాలుగున్నేళ్ళు
ఉద్యోగాన్వేషణలో పట్టేశాయి కీళ్ళు.
అనిపిస్తుంది జీవితం వ్యర్థమని
ఆశ ప్రోత్సహిస్తోంది జీవించమని

మనిషి విలువను డిగ్రీలు
చేస్తున్నాయా "డిగ్రేడు"?
నిరాశతో - నిస్పృహతో
గుండె స్పందన ఆగుతుందా!
అలోచనతో - అవేదనతో
మెదడు నరాలు చిట్టతాయా!
శరీరంలో వేడి మాత్రం
పెరుగుతోంది ధర్మామూతురు దాటి
డిగ్రీలపై డిగ్రీలు.



ఇది పద్యం

శ్రీ వడలి మండేశ్వరరావు

ఇది పద్యం

శబ్దం మీద శబ్దాన్ని

శబ్దం ప్రక్క శబ్దాన్ని

దట్టించి

వెంట్రుక వాసి ఎడం లేక

నీరంధ్రంగా కూర్చింది !

ఇది పద్యం

బహుళార్థ విపులార్థ సాధకమే కాదు

అర్థాల అవధులు

మస్తిష్కపు టూస్టి నాస్టి వివేచన కందకపోగా

భగ్గున మండే అర్థ జ్వాలలో

పద్యం కరిగి రసధునిగా

పరవశిస్తుంది!

ఇది పద్యం

చూపుడు వ్రేలుతో

ఇలా, ఇలా అనదు

కాంతిచ్చటల్ని ప్రభవిస్తుంది !

మనో వల్మీకంలో

సుమప్తి గొన్న చైతన్యం

సహస్ర ఫణియై

వినిర్గ మించి

ఆత్మాభి ముఖంగా పరిక్రమిస్తుంది !

ఇది పద్యం

ఇది గద్యం

ఇది కవిత

పోరాటం కాదిది, ఆరాటం !

గతి నెరుగని సిరీక్షణ కాదిది

ఇది నిరంతర నిర్విరామ గవేషణ !

విన వచ్చేవి

చిరు మువ్వల శ్రుతి పేయమైన

గల గలలు కావు !

ఘన ఘనాంచలాల ఘర్షణలో

సూచి నిర్భేద్యమైన తిమిరంలో

ఇరమ్మద మావిర్భవించగా

విన వచ్చిన ఘుర్ఘురధ్వను లివి!

ఇది పద్యం

భావుకుని కిది

పరమాణువు కా, దిది బ్రద్దలవడం ?

జడుని కిది

శిల్పావధికమైక హర్మ్యం కాదు

తన్నిర్మాణానికి తెచ్చిన

యేడ్వనేరని శిలలు !

ఇది పద్యం

శబ్దం మీద శబ్దాన్ని

శబ్దం ప్రక్క శబ్దాన్ని

దట్టించి

వెంట్రుక వాసి ఎడం లేక

నీరంధ్రంగా కూర్చిన

పద్యమిది

ఇది పద్యం !

~~*~*

“చరిత్ర విద్యాధర” తురగా కృష్ణమూర్తి

దాయగజకేసరి

ఖండవల్లి శాసనము

ఇప్పటికి సుమారు పావు శతాబ్దికి పూర్వము నామిత్రులు శ్రీ ఖండవల్లి సాంబశివరావు సోదరులు తమ గృహ నిర్మాణార్థము పునాదులు త్రవ్వించుచుండగా అభ్యుదయ మూడు తామ్ర శాసనముల, చిరుతార్థము స్నేహ దర్శమున నాకొనంగిరి. వానిని నేను పరిశీలించు నిమిత్తం శాసన పాఠముల నిర్దుష్ట మొనర్చుకొని పరుస వెంటిడిని ప్రచురించు యత్నములోనుండ, కొన్ని అనూహ్య పరిస్థితులవలన, ఆ మూడు శాసనములు వాచైరు అంధ విశ్వవిద్యాలయాధికారుల అధీనము లోనికిపోవుట సంభవించినది. అప్పటికే నేను ఒకేఒక రేకుగల “శాసనగణాంతి శాసనము”ను 1959వ సం॥ రం నవంబరు నెల “భారతి”లో ప్రచురించుట జరిగిపోయినది. అయిదు రేకులుగల ఈ “దాయగజకేసరి” శాసనముగూడ ప్రచురణకు సిద్ధమైయున్న కారణమున నద్దానిని నేను ప్రచురించుకొనుట కనుమతించబడితిని. 7 రేకులుగల మూడవ శాసనమును అంధ్ర విశ్వవిద్యాలయము వారు ప్రచురించు నిర్ణయముతోనది వారి కప్పగించబడినది. తద్వారా ప్రచురణ భారము కీ॥ శే॥ మల్లంపల్లి సోమశేఖరకన్యగారి పాలయినది; కాని-వారు శాసన ప్రచురణ చేయకమునుపే శివసాన్నిధ్యమునకరిగిరి. ఆ తద్వారా నా శాసన ప్రతిబింబములు ప్రభుత్వ పురావస్తుశాఖ, మైసూరు వారికి చేరినవి.

ప్రభుత్వ పురావస్తు శాఖలో పనిచేయుచున్న శ్రీ కె. వి. రమేష్, శ్రీ వి. ఎస్. సుబ్రహ్మణ్యం గారలా ప్రతి బింబముల సహాయమున “ఎపిగ్రాఫియా ఇండియా” (33వ రంపుటము)లో “కాకతిద్రావిడ ఉత్తరేశ్వరపుర శాసనము”ని ప్రచురింపగా, అంధ్ర విశ్వవిద్యాలయ చరిత్రకోశవ్యాసకులగు శ్రీ సోమ సుందరరావు శ్రీమతి ప్రతిభ చిన్నప్పగార సహాయమున 1978

* “శాసనగణాంతి శాసనము”ను “భారతి”లో ప్రచురించిన పిదప నీ “దాయగజకేసరి” శాసనమును “ఎపిగ్రాఫియా ఆంధ్రప్రదేశ్ IV” లో ప్రచురించిరి. అయితే ఆ ప్రచురించు వాడు పీఠరణతోనుండుటచే శాసన విశేషములకును విపులీకరించి, ప్రచురించు యద్వైతముతో నీ రచనకు దొడంగితిని. (రు॥ 5౧॥)

జూన్ నెల “భారతి”లో “వీరరుద్రుని ఉత్తరేశ్వరపుర శాసనము”ను పేరున ప్రచురించిరి. ఈ ప్రచురణకు కారణము తొలిప్రచురణలో కొన్ని తప్పులు దొరలినవని, వానిని సవరించుటకే ఈ ప్రచురణ జరిగినదని వారు స్పష్టించిరి. అయితే-ఈ ప్రచురణలు రెండింటిలోను ఇంకను కొన్ని విషయములు వివాదాస్పదములుగ నుండుటచే, వానిని, వివరించుచు నేనొక వ్యాసమును ప్రచురింప నుద్యమించు చున్నాను.

ప్రస్తుత విషయమైన “దాయగజకేసరి” శాసనమును గూర్చి ప్రస్తావించుచు.

ఇది అయిదు రేకులుకలిగి, రేకుల కిరుప్రక్కలను తెలుగు-కన్నడ లిపిలో, సంస్కృత భాషలో 147 పంక్తులుగా వ్రాయబడి నది. దత్తగృహ సీమావర్ణనము దేశభాషలో చేయబడినది. ఒక్కొక్క రేకు పొడవు 26 సెం. మీ., వెడల్పు 19.8 సెం. మీ. దళన 11.8 సెం. మీ. కలిగి అంచులు కొంచెము ఎత్తుగా పైకి వంచబడినవి. ప్రతిరేకు 1.8 సెం. మీ. వ్యాసముగల రంధ్రము రేకు ఎడమ అంచునుండి 1.5 సెం. మీ. దూరమున తొలవబడి, అందుండి ఒక రాగి కడియము దూర్చబడినది. రాగి కడియము అంచులు రెండుగు కలిపి, అతికించబడి, అందుపై గుండ్రని రాగి విళ్ళ అతికించబడినది. ఈ విళ్ళ పైభాగమున చంద్ర, సూర్యులు ఆ దిగువను వాహము, నంది, విజయపునపున్న ఖగ్గము ఉబ్బెత్తుగా పోతపోయబడియుండి, ఆ దిగువ సగభాగమున “దాయగజకేసరి” అను అక్షరములు పోతపోయబడి, రాజముద్రకగా నలరారుచున్నది. కడియము ఖండము 1.5 సెం. మీ., రాజముద్రక వ్యాసము 8.3 సెం. మీ., దళన 8.8 సెం. మీ. సుద్రుక చుట్టు అంచు ఉబ్బెత్తుగా నుండి, గోడవలె చుద్రుకలోని చిహ్నములకు అక్షరములకు రక్షణగా నిలిచియున్నది. శాసనము బరువు రాజముద్రకతో గూడ 8.500 గ్రాములు.

ఈ శాసనము తక్కిన శాసనముల తీరునకు భిన్నముగా నుండి, ఒక విలక్షణమైన రీతిలో ప్రసాదించబడినట్లు కానుపించుచున్నది. ఇందు రెండు శాసనములున్నవి. మొదటి శాసనము 1 నుండి 113 వంక్తులు రెండవ శాసనము 114 నుండి 147 వంక్తులు కలిగి యుండినది. ఈ సాంప్రదాయము సాధారణముగానే శాసనములలోను గానము. శాసన ప్రతిగృహీత ఒక్కరే అయినను శాసనవాతలు వేర్వేరుగా నున్నారు. మొదటి శాసనమిచ్చినది క్రీ॥ శ॥ 1289 వ సం॥రం. కాగా రెండవ శాసనకాలము క్రీ॥ శ॥ 1292 అయినది. 3 సంవత్సరముల కాల వ్యవధిలో వేర్వేరు వ్యక్తులచే నీయబడిన దానములనొకే శాసనములో నుట్టంకింపబడుట నిజముగా వింతగొల్పకమానదు. దానమిచ్చిన కాలమందే శాసనము వ్రాయుటాచారము. ఇందుట్లుగాక వేర్వేరు కాలములందు వేర్వేరు వ్యక్తులచే నీయబడిన దానములొకే శాసనము నందుల్లేఖించబడుటొక విశేషమేగాక, విలక్షణ లక్షణమును కలిగియున్నది.

మొదటి శాసనములో ఇందులారి అన్నదేవుడు (అన్నయ మంత్రి) విద్వనాచార్యునకు 50 ఖరీల కరిమితం గల “మర్పడిగ గ్రామము”ను విరోధినామ సంవత్సర భాద్రపద బహుళ శుక్ర వారం సూర్యగృహణవేళ దాన మొనంగి ట్లు తెలుపబడినది. ఇది ఇంగ్లీషు మాసము ప్రకారం ది 10-9-1871 అగుచున్నది. ఆ గ్రామమును స్వీకరించిన విద్వనాచార్యుడు దానికి “వినాయకపుర ము”ను నామకరణ మొనర్చి తనకు కొంత భాగము నుంచుకొని మిగిలిన దానిని బ్రాహ్మణులకు పంచి యిచ్చెను. శాసనములో కాకతి పోలరాజు నుండి ప్రభావం దగ్గర చక్రవర్తి వరకు గల కాక తీయవంశ వర్ణన గావించబడి, ప్రభావరుద్రుడు తన మాతామహి డదగ్గరుడేవివలన పొందిన “ఒంగులు” పామ్రాళ్య పాలనాభారము వహించి, రాజ్యము చేయుచున్న వీరుడుగని మంత్రి ఇందులారి వంశముండనుడు, మల్లని పొత్తుడు, గన్నయ పుత్తుడు అన్నల దేవుడధికభక్తి తాత్పర్యములతో విద్వనాచార్య కా గ్రామము నర్పణ చేసినటుల విశదీకరిం బడినది. దాన కామున శాసనము వ్రాసి యిచ్చినటుల కాన్పించదు. ఈ అన్నల దేవుడు శ్రీరావ రుద్రునకు పినతల్లి భర్తయైనవాడు. రుద్రుడేవి కాలమునం యు కోరుకొండ రాజ్యభాగమును పాలించుచున్నాడు నై యున్నాడు. విద్వనకిచ్చిన మర్పడిగ గ్రామ సీమావదులబట్టి అది అతని పాలనాధికారపరిధిలోగల గ్రామమై యుండవలెనని తోచుచున్నది.

ఈ శాసనములో నె 45 రుల్లొకములో చెప్పబడిన

“యః ప్రాప్య స్వయమిందుశేఖర నృపా చ్చాళ్యక

వంశోద్భవా
దక్షాశ్వర్య మదు త్రరేశ్వరపురం గ్రామం మహీభూషణం

భక్త్యా బ్రాహ్మణ సాద్విదాయ భవనే లక్ష్మీ భుజావల్లరీ
వేల్లత్కంకణ రుల్లరీ రుణరుణాన్పాయః సమాకర్షయత్”
అను విషయ మనంగతముగా కానుపించుచున్నది. ఏలనన చాళుక్య ఇందు శేఖరునికే విద్వనకు ఉత్తరేశ్వరపుర గ్రామదానము

“సుధాకర వసుంధరా నయన చంద్రమః సంఖ్యయామితేషు
శక వత్సరేష్వత విరోధినః పాల్గుణే శశగ్రహణ మందిత
సగురవే

సతానుగణరదత్త పురము త్రరేశ్వర మశేషభోగైః సహ”

అను వక్కాణమును బట్టి శక సంవత్సరం 1211 నాటి విరోధినామ సంవత్సర ఫాల్గుణశుభ పౌర్ణమికి సరియైన హూణ మాస పరిగణన ప్రకారం 25-2-1290వ సంవత్సరమున నొసంగ బడినది. అట్లాట క్రీ॥ శ॥ 1289 వ సంవత్సరములో అన్నలదేవు డిచ్చిన “వినాయకపుర” శాసనములో మరుచటి సంవత్సరములో జరి గిన గ్రామదానవిషయ ముట్టంకింపబడుట వింతగా తోపకమానదు.

ఈ సమస్య నొకవిధముగా సమన్వయింపవచ్చును. అన్నల మంత్రి “వినాయకపుర దానము” క్రీ॥ శ॥ 1289లో జరిగినది. అప్పుడది శాసనస్థముగాలేదు. ఆ విషయి సంవత్సరమున చాళుక్య ఇందుశేఖరునిచే ఉత్తరేశ్వరపురము పండితుడు, పిన్నయజ్ఞ కుమారుడు నగు రుద్రదేవునకు దానమునంగబడగా, నా రుద్రదేవుడు గురుదక్షిణగా నా గ్రామమును విద్వనాచార్యునకు సభక్తికముగా నర్పించెను. ఆ విషయమే ఉత్తరేశ్వరపుర శాసనములో నుట్టాటింప బడినది. ఆ విధన మరి రెండు సంవత్సరములకు అనగా క్రీ॥ శ॥ 1292 సంవత్సరములో చాళుక్య ఇందుశేఖరుడు “ఒంగుల్లి” గ్రామ మును విద్వనకు దానమిచ్చి శాసనము వ్రాయించుచు, విద్వన ప్రతిభా వ్యక్తతల, పాండితీ ప్రకర్షల వర్ణించు పట్టులో నాడండింకు మున్నుపొందిన గ్రామదానములు, ఒనరించిన సత్కార్యములు, రచించిన గ్రంథరాజముల నుట్టంకించి అగ్గించుచు తన శాసనములో దానికి తాదాసంగి, విద్వన గొప్ప ఉపకారము వెల్లడించినాడు. “దాయ గజకేసరి” శాసనములోని

“విద్యా నద్యనుషంగి భంగి వధురం వాగీశరత్నాకరం
యస్మిన్నేయుషి సర్వతోముఖ విఖం కీర్తి ప్రదం తన్వతి
చిత్రం చంద్రకరోచిషః సునసాం చక్షుః ప్రియం భాపుకా
ధూమ్యాండలిణః కలాపిన ఇవక్షీభన్తి హోమగ్నయః ॥

“యః ప్రాప్య స్వయమిందుశేఖర నృపాచాళ్యక వంశోద్భవా
దక్షాశ్వర్యమదు త్రరేశ్వరపురం గ్రామం మహీ భూషణం
భక్త్యా బ్రాహ్మణ సాద్విదాయ భవనే లక్ష్మీ భుజావల్లరీ
వేల్లత్కంకణ రుల్లరీ రుణ రుణాన్పాయః సమాకర్షయత్”

“తైలానన్యవి భీమవల్లభపురే యశ్చంద్ర చూచామః
రాగారం నిరమాపయద్గురు శివజ్ఞానేశ్వర స్యాశ్శ యా
తస్యాంః శేఖరి తేన తత్పరి సరే గంగేతి నామ్నాచల
ద్వి చీవిధీతదాగమవ్యవధినం పేతైః పయోధిం హనత్ ॥

“అదాయ పూర్వోత్తర తంత్ర సారం
మగుంఘ యద్గ్రంథపు కల్పపం యః
గ్రైవేయకం వాగధి దేవతాయాః
ప్రమేయ చర్మామృత నామదేయా ॥

“దేవ్యాగిరా విస్మితయా యదీయే
క్తిర్తి ప్రసూనే నిజకర్త దేశం
అర్హేతే తత్ర నవస్తుమిష్టే
హీయేవపూర్వః కుసుమావతంసః ॥

ఇత్యాది వక్తాకాముల నువాహరణలుగా నుదహరింప వచ్చును.

ఈ అయిదు రేకుల శాసనమును బంధించిన రాజముద్రికను గూర్చి కొంత విమర్శింపవలసి యున్నది. ఈ శాసనములో రెండు గ్రామ దానములు ప్రసక్తింపబడి, దాన ప్రతి గృహీత ఒక్కరే అయినను, దాతలిక్ష్మ్యురు వేర్వేరు వంశమునకు చెందియున్నవారగుటచే, శాసనమునకుంపవలసి. రాజముద్రికలాకే చూపున నుండనవ కాశములేదు. రెండు విభిన్న రాజ ముద్రికల శాసనమునకుంచు సాంప్రదాయ మెచటను గా న్నవదు. రెండవ శాసనమిచ్చినవారి రాజ ముద్రికనుంచిన, మొదటి శాసనమిచ్చినవారిని కింహంరచుచే యగును. ఉభయ తారకముగా నుండు మార్గము నెన్నుకొని, ఈ శాసనదాత లిరువురును విజ్ఞతతో కూడుకొన్న మార్గమునే యెన్ను కొన్నారు.

ఈ శాసనమునకి. న రాజముద్రిక పైగల గుండ్రనివిశ్శకు పై అర్థ భాగమున యెడమపైపు చంద్రుడు కుడిపైపు సూర్యుడు, అ దిగువను వరాహము, నంది నిలువున నిలిపిన ఖడ్గము, అ క్రింది సగభాగములో “దాయగజకేసరి”యను అక్షరములు ఉద్భేత్తుగా పోత పోయబడి యున్నవి. ఈ ముద్రికలో నున్న చిహ్నముల అర్థము చెప్పవలెనన్న ఇట్లాహింపవచ్చునని యనుకొన చున్నాను. చంద్ర సూర్యులపైత కాశము ఈ దానము విచ్ఛిన్నముగా జరిగ వలెనను అకాంక్ష చంద్ర, సూర్య చిహ్నములలో కానుపించును. ఇక అ దిగువ న్న వరాహ చిహ్నము చాళుక్య కాకతీయరాజుల చిహ్నముగా మనకు తెలియే యున్నది. అయితే ఈ శాసనమిచ్చినది చాళుక్య ప్రభువా ? లేక కాకతి ప్రభువా ? యన్న మీమాంస కల్గును. శాసన ప్రారంభమునుండియూ ఓరుగల్లు పుర వర్ణన, అ పురమునేలు కాకతీయ రాజన్య వంశ వర్ణన కానుపించుటచే నా

వరాహ లాంఛనమునుబట్టి ఆ శాసనము కాకతీయ రాజులచే నీయ బడి యుండవలెనను యాహ జనించుట సాజము. కాని- శాసనము సాగిన కొలదిని ఇందులారి అన్నలమంత్ర ప్రసక్తి, విద్వనాచార్య వంశ ప్రసక్తి, అతని పాండితీ గరిమ ప్రసక్తి వ్యక్తమై ఆ దానము అన్నల మంత్రచే నీయబడినట్లు స్పష్టమగును. ఈ పరి స్థితిలో వరాహ లాంఛన ప్రసక్తి డిందువడుచున్నది. అయితే అన్నల మంత్ర స్వతంత్ర ప్రభువుకాదు. ఆ కారణమున నాతనికి ప్రత్యేక రాజలాంఛనము, ముద్రిక యుండుట సంభవము. అతడు కాకతి రాజులకుల సేనాని. సామంత ప్రభువు. సామంత ప్రభువు దాన మొసంగునపుడు తనకు ప్రభువగు సార్వభౌముని రాజలాంఛ నమునే ఉపయోగింప వలెనుగాని స్వీయలాంఛనము నుపయోగింప రాదు. ఒకవేళనట్లుపయోగింప నుద్యమించినను సార్వభౌమాది కారముగల తన ప్రభువు రాజలాంఛనమును ప్రస్తుత ఫణితిని ప్రగర్భింపవలయు నీయవచ్చును. * ఇట నా సాంప్రదాయమే అమరసింహాద్భదని నా యాహ.

రెండవ శాసనములో “ఒకపల్లి” గ్రామదాన ప్రసక్తిగలదు. ఆ దానమిచ్చినది “చాళుక్య ఇందు శేఖరుడు.” ఈతడు ప్రతాప రుద్రుని మాతాంహ రుద్రమదేవి భర్త చాళుక్య వీరభద్రుని తమ్ముని కుమారుడు. ఆ విధి చాళుక్య ఇందు శేఖరుడు ప్రతాప రుద్రుని బంధుకోడలోని వాడగుచున్నాడు. అంతకుమించి ప్రతాప రుద్రుని సామంతుడిగా నిరవద్య భరము రాజధానిగా రాజ్యమేలు చున్నవాడు. ఈ చాళుక్యుల రాజ లాంఛనము గూడ యాహమే : ఆ రీతిగా నీ శాసనముపై నున్న వరాహ లాంఛనము భయతారక ముగా నిలిచియున్నది. అన్నలచేపుడు, ఇందు శేఖరుని గూడ కాకతి ప్రతాప రుద్రు సేనానులు, సామంతులు, చుట్టు లున్న కారణమున వారి ప్రభువగు కాకతీయ ప్రతాప రుద్రుని రాజ ముద్రికేనే తమ శాసనమునకుంచినారు. ఆ విధి వరాహలాంఛన ముద్రికాచిత్తమును సమన్వయించినను మిగిలిననంది, నిలిచి యున్నఖడ్గ చిహ్నముల గూర్చియేమని చెప్పవలెన ? ఈ చిహ్నము లేరాజవంశమునకు చెందినవో ఇంతవరకు వెలుగులోనికి రాలేదు; కావున పరిశోధక చూడశయులీ విషయమై కృషి చేయవలసి యున్నది.

ఇక మిగిలినది “దాయ గజకేసరి” బిరుదనామధారి యెవ్వ రునది. శాసనదాతలైన అన్నలదేవ ఇందుశేఖరుల కీ బిరుదము

* 1. వేంగిపాలకుడు చోళ పరాంతకుని కీర్తి ॥ ౧110 నాటి ముల్లవరం శాసనము.

2. కోటగజపాంబ “మొగలుట్ల శాసనము.”

లేదు. తమ బాంధవ్యములుబట్టియో లేక కాకతీయ సార్వభౌమత్వ మంగీరించి వారి సామంతులగుట వలననో వారి లాంఛనముల తమ శాసనముల కుంచుకొన్నారన్న హంక మంగీకరించినను ఈ శాసనము చాళుక్య ఇందు లేఖరుడిచ్చినదా? లేక కాకతి ప్రిభువిచ్చినదా? యన్న సచస్య ఉత్పన్నమగును. “దాయగజతేసరి” దీరుద మెవరికన్నదో తెలిసికొన్నచో ఈ సభ్యుల తీరిపోగలదు.

సుప్రసిద్ధ చారిత్రిక పరిశోధకులు శ్రీ పి. వి. కరబ్రిహ్మ శాస్త్రిగారి విషయమై తీవ్రపరిశోధనజేసి తమ “కాకతీయకాయినన్ అండ్ మేజర్స్” అను చిన్న గ్రంథములో ఈ విషయము ప్రతాప రుద్రాచలకర్తవర్తిదని నిర్ధరించియున్నారు. *

శ్రీ వరబ్రహ్మశాస్త్రిగారి వివరణవలన ప్రతాపరుద్ర వర్తి వర్తి తన సేనానులగు సోమయాజుల రుద్రదేవుడు ఇందువారి అన్నయమంత్రి, చాళుక్య ఇందులేఖుల తోడ్పాటుతో కాయస్థుడగు అంబయదేవుని త్రిపురాంతకము వద్ద :రాజితు చేసిన సందర్భమున విజయ సూర్యముగా చాళుక్య ఇందులేఖరుడి దాన మొసంగుచు తన సహసామంతుడగు అన్నల దేవుని దాన ప్రకృతి విందుజేచు తమ యేలిక కాకతి ప్రతాపరుద్రాచల లాంఛనముపై నీ శాసనము నిర్మియున్నారని తేలుచున్నది.

మొదటి శాసనములో సుదహరించబడిన పర్వడిగ గ్రామము (వినాయక పురం) వెనెల్లి, పెనెల్లి, దుత్తిగ గ్రామములు వశిష్టా గోదావరి కావలి బద్దిన యుండి యుంచినది తోచుచున్నది. వాని ఉనికిని కనిపెట్టుటకు పరిశోధనావసర మెంతేని కలదు.

రెండవ శాసనములో ప్రసక్తిగ్న ఓనపల్లె, కడమి (నేటి కణుకు తాలూకా పట్టణపేటవరం గ్రామము కడమి కడపపాడు గ్రామ పరిపాలననీయుండి, ఉత్తరేశ్వరపురము (శాసనము దొరికిన ఖండ వల్లి గ్రామము) లోనంతగ్రామమైపోయి, ప్రిస్తుతము ఖండవల్లి గ్రామముగనే వ్యవహరించ బడుచున్నది.

* డి జనరల్స్ చాళుక్య ఇందులేఖర, ఇందువారి అన్నయ ఎండ్ సోమయాజుల రుద్రదేవ ఇన్చెక్ట్ దిస్ గ్రేట్ విక్టరీ (నేమిటి) ప్రతాపరుద్రాచల విక్టరీ ఓనర్ డి కాయస్థ చీఫ్ అంబయదేవ ఇన్ త్రిపురాంతకం ఎండ్ ఇష్యూన్ డి ఖండవల్లి షేటన్ ఎండ్ డి తేవల రికార్డ్ అండర్ డి కింగ్స్ సీర్ “దాయగజతేసరి”.

మొదటి రేకు - మొదటి వైపు

1. స్వస్తి । దేవస్తంధేరమాస్యః కరళిఖరఃయః శీకరైస్తావ కీనం చేతః శీతం విదత్తాం ద
2. లయతు తిమిరం దస్త రేఖా యాభైః । దూరే ధూనేతు విష్ణు ప్రకరమను కలం
3. వ్యాగ్రక [ణ్ణ] గ్రవాతై [శ్చూదా] సింధూర ధూళి వితతి ఖిరవతాధర్మ కర్మామరాగం [గమ్] (1) మాధ్యంతం,
4. మహిషాసురం [గిరినిభం] న్యకక్కుత్సవామాం మ్రుడా (మా) భూత్కంప జతీవ దక్షిణ పదా సంభా
5. యన్తిభువం । అశాస్వస్థ సురక్షితు కిల జగద్భాహస్వకం ఖిభ్రతి సాశక్తిర్నిటలాక్షి నిష్టు
6. రయవా యష్ట్రది పూర్వశ్యతు ॥ (2) ॥ అనుపదమ వధూ న్యస్తం స్వయాదైత్య వంశానుపనిష్ఠంద
7. టవినామంతరే సంచరిష్టః నియమ విదవలా నామంతరా శ్చాన్తి శాలీ శ్చదమ కిర ర
8. జగ్గింపాతు దేవీంధరిత్రీం [[త్రీమ్] (3) శరాశ్చక్రైః పంచావ్య పలితరుషా చిన్తి జానుషా శిరిక్షిన్తం పౌష్ఠం
9. ధనురివశీరీచేన్యర । [య్] షః కలాయస్య స్ఫురంతిభజతి రజనీశ్చ భవతాం ప్రసాద
10. ప్రత్యూహం విఘటయతు తామిశ్చ పటలం (గమ్) (4) నేమపాధో విశాయి శ్చదమజుజన
11. యన్నాభీన భీకగర్భాద్ ద్విహ్మ [ణం భూర్భువ] స్వత్రయ మనూజన సౌతత్య భూలోక భూషా । అం
12. ధ్యోఖల్వస్థిదేవః కుల సుఖ పరపాక సారభ్య సీమాయ త్వాస్తీ ముక్త మున్తవశిరవ విమలా
13. గౌతమీ నామ గంగా ॥ (5) బాష్పైరానంద జాతైరివకటక తట రుప్త రేర్నిర్భరోమైగ్నాన వ్యాసక్త న్యతైరి
14. ధ[శ] జలితరుదక్కుంపితౌ శశాఖికాండైః । గాన్తైర్గాం దార గర్భిణిష జదురకబూస్త [తు] ప్రిసూనాన్యా (స్సా)
15. ర్ద్రియత్యస్థితః శ్రీగిరి రంజిత (40) మూళిభాగే దధానః (6) ఓరుంగల్లు నగరం వి జితే తత్కాగోపు
16. రకరం (20) చితంబరం । నేపతాభవన భవ్య భేరికారావ రాజిత విమాన గర్భారం (మమ్) (7) శీత తపసార
17. సహస్విరం యతు ప్రాసాద పాళిషు సువర్ణ కుంభాః । అంబియ [మ] ష్టైః [వద] మంగనాన
18. మురోజ సామ్యయాతఃశ రన్తి (8) బాలా తపాయత్య బాలా (విపా) నాం యచ్చున్తి హృక్య

మొదటి రేకు-రెండవ వైపు

19. జీ గవాక్షమారెః భవ [త] పృతాపాస్థిరయస్తు నాస్మానితీవ సేవాముప
20. గస్తు కామాః॥ (9) దేశాన్త రాదాగమినః పుమాంసః సవర్ష విధాన్యపిసారథా
21. జః । శాస్త్రార్థ సందేహ విరాసరీతిం యస్మినులభన్తే కుకసారి కాభ్యః॥ (10) తతాభవ
22. త్కాకతి వంశ కేతుః పోలాహ్వయః పోషితవై రివరః । భువః పతియ్యాన్ స్యభు
23. జ ప్రతావ ప్రతివృష్ణున్ సమబింద్దనగ్నిః । (11) గతుం యదీయ పృతిపాద నానవ
24. ర్యోత్సుకానాం యమదావనానాం । పుష్టన్తితానం పురుహూ తలోకే పృథ్వీ
25. రుహః పుష్పవిహం విరావైః ॥ (12) యశాంసీయన్య(స్సు) టముల్లవన్తి త్రిలోకీనీ
26. లోత్పలలోచనానాం । కంఠేషు కర్ణేషు పయోభరేషు హరన్తి హేరం
27. త్యపి చంద్రకాన్తి॥ (13) సుందరీ దేవన్త నయన్త ముర్యం కాలాకృమాత్పాన్తి
28. తుందిదేశ॥ యన్యః పృతాపేనహతాశ్చనేన పుష్టం నభోనూ నముపైతి
29. నైల్యం॥ (14) యస్యారి భూపాల విలాసి నీభ్యః శ్వాసా నిరోద్ధేర్వనవాసి నీభ్యః । లావ
30. ణ్య భిక్షముః గస్తు మేవ పృవాశహస్రైర్లతికాయతన్తే॥ (15) యత్కిర్తి సారంగ
31. విరోచనాయాః దిగ్విః పథీభిః పరివారవత్కాః పన్యేమనానాం పథిలో
32. మానం కీృతాకరం కందుక మిందు మిందు॥ (16) ఆసౌ మహాదేవ ఇతి వ్రతాయ కనీ
33. యసేఖండితవైరి వర్గః । దధౌ(దౌ)ధుత్రీ పలయాది పత్యం కీర్తేవరస్తుంకిల రక్త చేకః । (17) ఆ
34. సావచల వక్షోజానధినక్షత్ర మాలికం అధత్తరీలయాదేవీ మనన్యం సా

రెండవ రేకు - మొదటి వైపు

35. గరాంబరాం (రామ్) (18) పరిష్కానయశః పుష్పం సప్త ప్రాకారమేఖలాం॥ సకదాచిద
36. (రాతి) యాచక్రే కామాకులం పురీ (రీమ్) (19) కుంభ యోస కరీంద్యన్య జయశ్రీః కుచయో
37. రివ॥ సంవివేశరణేరాత్రౌ రక్త చందన చగ్గితః । (20) తతో గణపతి స్తన్యదానశ్రీ నిలయ
38. శ్రీ సుతః । దధారరత్న ధామాంకం కరేణ వలయం భువః (21) యత్పాద పీఠవిన్యస్తం ప్రక
39. స్తాంవరసంబభౌ । చిరార్పితమి వారిణాం యశః శరణ మాగతం (తమ్) (22) యత్పాదపీఠవ
40. ర్యస్తంకుట్కలీ కృత పాణయః॥ నీరాజయన్తి రాజాన శ్చుదామణి మరీచిభిః (23) య
41. స్యప్రతీ పక్షితి భృతుక్-లానాం కిరీట సంఘట్టన యాస శంపా । నిశేతవారి స్తరవారి యష్టి
42. ర్ధారాధరత్వం ప్రకటివకార । (24) అనీత్రమా సోమలిరన్య దేవీ పురందర స్యేవ
43. పులోమకన్యా । సౌభాగ్య లక్ష్మీ రివరుద్యమాండా పత్నీ తయోః పుణ్యవశా
44. చ్యకాశే (25) సాచండి కేవ పృతివక్ష వృత్తిః కాలేన రాజ్యం పితు రాససాద । పరిస్పృ
45. త్యా [-] పద పద్మ కాంత్యా మూర్ధి తారాజ భిరుత్త మాంగైః॥ (26) యస్యా విఠరణః కిలచినయ [-] చిన్త
46. మణిః స్థావర తాంబరామ । యస్యా యశఃసామ్య [మ] నాశ్రియంతి దనుశ్చ దివ్య సురభిర్వహవ ।
47. (27) శిస్యమా భూదీప్వరయ దేవత్వాన్యం చిగ్ధా కృత్తిక్కు మృడి నామ దేయా॥ పత్న్యేమ
48. హదేవన్యదేన గా సాచంద్రీ దేవం సుపులే కుమారం । (28) తాగ్యేన సార్థ పరివృత్తమానః సప్రా
49. ప్యరాజ్యం జననీ జనన్యాః । అరాదరాతిన్ కృథయన్ పృతాపా దాహ్నితు ప్రతాప దేవ మాత్మ
50. నామ । (29) యస్మిన్యహీ శాసతికే (నా) వచోర్యన దైన్య వృత్తిర్న పరాప వాదః । నా సత్య తాపా [భ-]
51. పతి ప్రజానాంకుల క్రమావార కుతూహలానాం । (30) యదీయ రాజ్యోసతి మాసిమాసి వా

రెండవ రేకు - రెండవ వైపు

మూడవ రేకు - మొదటి వైపు

52. రత్రయం వర్షతి వారివాహః జనా నిరాతంక నిరీతి శంకా భవంతి సస్యానివయ
53. తి (న్తి)రు (ర్వ)ద్ధిం (ద్దిమ్) (31) కీర్తిర్యపీయా లలితాం బరశ్రీః వియోధర స్ఫూర్తిమ దర్శయన్తి న
54. క్షత్రమాలా భరణం వహంతి భిభర్తి భవ్యం సుమనో వికాసం (సమ్) (32) మాన్యః సతాంతుల్లి
55. నమంత్రి పుత్రాన్మహా బలాద్గన్నయ నామధేయాత్ || అదే యివా నన్నల దేవ హూతి రమా
56. త్యతం ప్రాపద ముష్యరాజ్ఞః (33) ఇంచురారు రితియశ్చ కులీన గ్రామ నామవి జనామవి
57. శౌషతు భిభ్ర దాత్మ గుణపంక్తి మనన్య మవ్యనగ్ధ శాసు దిక్షః [జనేభ్యః] (34) యద్వాహ
58. బా సంపదా కుటిలిత భూకల్ప కోదంబయా నిర్ముక్తా విశిఖాః శరాఃకువలయా
59. రూజైః కటాక్ష ఇవ ప్రాప్తం సంగర మిహీనాం స్రుతిభట శ్రీ సంగినా [నీభరం?] భిందానా
60. హృదయాం రక్తిమ దశాంశక్వాప్యహోభిభ్రతి || (35) యన్ని త్రింశసి తేత రాహి రహితశ్వా
61. సానిల గ్రాసదాన్ ప్రాప్తం తన్మహిలా విలాస హసితం క్షీరం కల త్కౌశలః || మ [త్కౌం]
62. త్యావరలంపటా వర వహా హస్తోత్పల స్రక్తిషాం మా భూస్థానిరి తీవ నిర్మల యశోనిర్మల మా
63. ముంచతి (36) శశ్వద్దన్య త్రిలోరే తిలితయశస్త్వగమా కర్ణ్య నూనంప్రాప్త స్పర్థల
64. భావం వితరణ విపుణం స్థావరాత్మా శరీరి పుష్పైః క్రోధాట్టహాసం వహతికి సలయై
65. రాధీవహ్నిద్విరేధైర్థూమ స్తోమంచకించ స్ఫురిత ఫల మిషా ప్రాంతరేషుస్ఫులింగాన్ || (37) యః
66. సత్వే నిజరాజ (జా) జ్ఞాం నకదాచి దలంఘయత్ . ఎ.శ్వ రేచ్ఛా మివ సస్థా . వేలామివ మహోదధిః (38)
67. అకర్మకటి నేతా మోయన్య పాణాకృపాణితా . విభాతి ప్రసభాకృష్టా . వేణీవ రి
68. పుసంపదః || (39) దేవనాచార్య సంభూత శ్రీ రంగాచార్య సంభవే స్రభక్తింవి

69. ద్వనాచార్యే [వి] నాయక ఇవాకరోత్ . (40) ప్రోలేశ్వర స్యాన్నద మిందు మాశే రధ్యాసీతు
70. ర్యత్ర వినాయకన్య . అనన్య వృత్తిః కరుణాచకా ప్తి నాదే నదీనా మివజహ్నుక
71. న్యా|| (41) దానార్ద్ర హస్తాంచిత పుష్కర శ్రీ ర్షిత్యం శివాఖ్యాము పలాల్కమానః . ఆరాధితాం
72. ఘ్రిః సుమనోభిరాస్తే వై నాయకీయం శ్రీ యమాపుకానః|| (42) బ్రూమఃకిం వి [ద్ధ] నా
73. చార్యపుత్రః పిన్నయయజ్ఞనః . రుద్రదేవః పురీ (రాఠీ) రజ యద్యతు ప్రసాదతః || (43) విద్యా
74. నద్యసుషంగినం (భం) గిమ (దు) రంవాగీశ రత్నాకరం యస్మిన్నేయషి సర్వతో ముఖ మఖం
75. కీర్తి ప్రదం తన్య [త్రి] . చిత్రిం చంద్ర కరోచిషః [సు] మన సాంచక్షః ప్రియం భాపుకా ధూమ్యామం
76. జలిన (నః) కలాపిన (ఇ) వక్షీ భన్తి హోమాగ్నయః|| (44) యః పాప్యస్వయ మిందుశేఖర నృపా
77. చ్చాకుక్య వంశోద్భవా దష్టాశ్వర్యముదుత్తరేశ్వర పురం గ్రామం మహీ భూషణం భ
78. క్రై బ్రాహ్మణ సాద్విభాయ భవనేలక్ష్మీ భుజావల్లరీ వేల్లి త్కంకణ రుల్లరీ
79. యుణయణాస్ఫూయః సమాకర్షయత్ || (45) కైలాసశ్చవి ధీమవల్ల భపురే యశం
80. ద్ర మాహమణే రాగారం నిరమాప యద్గురు శివజ్ఞానేశ్వర స్యాఖ్యయా . తస్యాః శేఖరితే
81. న తత్పురి సరే గంగేతి నామ్నావల ద్విచీ విధితడాగమన్య సుదినం ఘేనైః పయోధిం హ
82. సత్ (46) అదాయ పూర్వోత్తర తంత్రసారం మగుంఫ యద్గ్రంథమ కల్మషం యః . గ్రైవేయకం వా
83. గదిదేవతాయాః పగ్మేయ చరామృత నామధేయం (యమ్) (47) దేవ్యాగిరా విస్మితయా యదీయే కీర్తి
84. శ్రీసూనే నికర్ణ దేశం . ఆరోపితే తత్తగ్రన వస్తు మిష్టే హీయేవ పూర్వ (శకు) సుమావతం సః|| (48)
85. శాతాబ్దేపుదు (ధి) వీందు పూషగణితేవర్షే విరోధి షోభే భాద్రాశ్యామల పక్ష వర్షణిక వేర్వారే

మూడవ రేకు-రెండవ వైపు

86. రవేళ్ళగ్రహే! గ్రామం మర్పడిగం ససర్వవిభవం తంవిద్ద
నార్య పృతి పార్దాదన్నం దేవనా
87. మనచిహ్న శ్రేష్ఠః కపెగ్గోత్తిణాం (జామ్) (49) పంచా
శతాం సంఖ్యాక క్షేత్రం గ్రామ మ
88. సావిమం! పృథాయవిద్దనాయకయస్వంకృతార్థమమన్యత॥
(50) తం గ్రామ మన విఖ్యా
89. త వినాయకపు రాఖ్యయా! అకరోద్ధివద్దనాచాయక కత్త
(రా) వైనాయకం ప్రియం (మ్) (51)
90. ఆహుయ ద్విజ సత్తమాన్నిజకుల శ్రీ వద్మినీ భాస్కరాద్వి
వాక్వల్లి వరదుగ్రమాన్ వినయ
91. తాపుషాల్లి పుష్పంధయాన్! సద్యః పీతమనా వినాయక
పురం తద్ధివద్దనాయక స్వయం
92. పార్దాదివృశ చేతసాం సుమనసాం కిన్నా మనోలభ్యతే ॥
(52) సర్వా యతుక్షితిరుర్వ రాయదభితః
93. సంవారి గాంగంజం యత్పుర్యస్త వనం వరదుగ్రమశతం
యతు ప్రింజలం శాద్వలం ।
94. యజ్ఞాతం నిరుపద్యవం నిఖిల మప్యుద్దామ సారాస్పదం
తదృహ్యః ప్రిథితం (0) వినా
95. యకపురం కేషా (0) నతోషావహం (హమ్) (53) అన్య
గ్రామస్య సేమానః॥ పూర్వతః! వి
96. నాయకపురపు వెనవెల్లి పెనుమిత్తిముయ్యన కుట్రిన రుమ్మ
పుట్ట । అగ్నేయత
97. వినాయకపురపుదుత్తిగ పొలమేరగ్గిచ్చపుట్ట॥ దక్షిణతః!
వినాయక పురపు దు
98. త్తిగపొలమేరకొఅపుట్ట ॥ నైఋత్యతః! వినాయక పురపు
దుత్తిగ గంగాదే (వి) ముయ్య కుట్ట ।
99. నమేషిటొడ్డ ॥ శక్తి తః గంగాదేవి నదుః । వాయవ్యతః!
వినాయక పురపు రాలి గం
100. గాదేవిముగ్ధున కుట్రినజేనలవంపు॥ ఉత్తరతః! వినాయక
పురపు లలిపొలమే
101. [ర] భల్లి ముని పుంత బరకెపుట్ట । పశ్చిమతః! వినా
యకపురపు రాలి వెనవెల్లిము
102. య్యన కుట్రిన దర్పపుట్ట॥ తపితే! విష్ణుమ [ట] శాసినః!
వి [ద్ద]య అర్థిన్ పోరేత ఘటా

వాలుగవ రేకు మొదటి వైపు

103. సినః! [విష్ణు]పెరుమాడిమ! కేశవమ! ఏతేహ
104. రీతాః! సూర్యదేవభట్ట
105. శాసినః సోమనాథమ! ... అన్నె
106. మ.... ఏతే కుండినాః! త్రి కోదేశ్వరమ! క —
వెన్నాకు త
107. మ.... ఏతేకళ్యపాః! జోస్య పెరుమాడిమ! భార
ద్వాజః! కంచి
108. ప్రోలే ఘటశాసినః! అగ్రహార ప్రివాతారః
109. విద్దనాచాయెన్ శ్రీమదా [- -] చతుర్భాగినః! ఏతే కపి
గోత్రాః! అత్రచగ్రామే కుంభకా
110. ర తేలికారాద్యప్రాదేశజాతి తిర్యగ్దేయం యజ్ఞస్వగ్నద్యకం
(మధ్యకం :) తత్సర్వమేభ్య ఏవవిషే
111. భ్యోద్దత్తం! సామాన్యోయం ధర్మ పేతుర్నైపాజాం
కాలేకా లేపాలసీ యోభవద్భిః! సర్వా [నే]తా
112. న్నావినః పార్థి వంద్య [మూయో] భూయోయావతే రామ
చంద్రాః! బహుభిర్వ సుధాదత్తం బహో
113. భిక్ష్వాను పాలితా! యర్య మర్య యదా భూమిస్త్యతర్య
తదాఫలం (లమ్)! స్వస్తి! శ్రీ ॥

వాలుగవ రేకు-రెండవ వైపు

114. శ్రీ గణః తయేనమః ॥ భక్తానాం ముక్తి విధోమివ సూచ
రముతుం [హేతమా]
115. నాగ్రదస్త్రః సంసార శ్రాన్తిరేఖా మివ విఘట యతుం
విజిత శ్రోత పాలి! పృ
116. తస్మిన్ వాత లక్ష్మీమివమలినయతుం సాంద్రదానాంబధారః
సక్రిమా (న్య)
117. స జన్యః సుపురతం (తవ) మనః పద్మ పీతే కృపాఘః!
(1) యస్యాగ్రే [శవవిది]
118. క్కరి వరాముస్తాతి కూర్మాడిపః సర్ప ప్రాగ్రహరాదినన్ది
తటినీ [కాస్తక]

119. కాసారతి కింవక్ష్మవలయం విషాణ విలగచ్ఛేవాలజాలత్య (సౌ) బ్రహ్మాండాల్పత
120. యావికుంచిత మహాకాయః కిరిఃపాతువః॥ (2) [శృంగార] మార్గా చర
121. మీశ్వరమత్త నాగం కద్దురికుతూహలవతః కుసుమాయ దాస్యః పు
122. మైః కృతాస్పటిరివేందుకలా కవర్ధవ్యాసంగినీ భవతు కామ్య విభూతయే
123. వః॥ (3) ప్రాసోష్ట ప్రథమం వయోభిశయనం [*] పద్మా సనం సత్యయం లోకానాం (మ)
124. ప్రతీకృతం నృపకులస్త త్రాస్తి సోమోద్భవం॥ తస్మి న్నూపతిరిందుశేఖర ఇతి ప్రాప్తి
125. నృహదేవరాట్ తన్మన్మాభవ దిందుశేఖర ఇతిత్వేభూతతః॥ ప్రాభవత్ (4) సరిపుపు
126. రవధూ విలాసహసా సధరి తవాన్కర చంద్రహసా భూషా అతిరయ [శఖర]
127. ద్యుతి యశోఢిర్నిజ తనూ పిహ్నురంబ బాణలక్ష్మిః (15) మాణిక్యాభరణా మనోజ్ఞవ
128. సనమాన్యంగరాగా మధుస్పాయన్యాయో [భర] మరా [ల] గమనా మాయార
129. ఇహలికాః॥ రమ్యంగా విషమాత్మరా (గ) కరణీ రాజ్యర్య లక్ష్మి [స్వయం] రక్తయ
134. భాజి॥ (7) తం వక్తుం కే సమర్థాః వినిధగుణ మణ్డం విద్వ నాచార్యౌ వార్ధియ
135. నృంతాః కల్పవృక్షేజిగి [డి] తిసుమనసాం భుక్తి ముక్తి ఫలర్థి స్వాయ
136. త్యానాంద్యమాణాం యశసి [పరిభవం] ప్రాప్తితేషాం సువర్ణ
137. ప్రాయః క్షీరాంబురా శిస్తర విమ గరిమ (స్వోమ) భూమానమేతి ॥ (8)
138. తస్మై విద్వన నామధేయ విజుర శ్రేష్ఠాయగోత్రే కపేః సంభూతాయ స
139. ఇందు శేఖరన్మపః శంభు ప్రియం బావుకః శాకాబ్దే గుణ చంద్ర పూషగణే
140. తేపుణ్యోఖరో (రే) ద్విదయే భోగైరష్ట భినోనపల్లిమ తులం ప్రాదాత్ విభ్రాజి
141. తా [ం] (9) సవిద్వ నాచార్యౌ వరస్త దానీంతామోన పల్లిం వసుధా సురేభ్యః పాదత్
142. సంతోషకరః సురేభ్యః పంక్తిం ఫలానా మివ పారిజాతః (10) అత్యగ్రామాన్య సీ
143. మానః॥ పూర్వతః గంగాదేవి నదుము అగ్నేయతః ఓనపల్లి గంగాదేవి
144. కడమి పొలమేర ముయ్యిన కుటున బిలసు పుట్ట దక్షిణతః ఓనపల్లి
145. కడమి పొలమేర తంగడిపుట్ట నైరుత్యతః॥ ఓనపల్లి కడమి పొలమేర

అయిదవ రేకు-మొదటి వైపు

130. త్ర తమిందుశేఖర మహారాజం [నా... ..] (8) రాజా భక్తిం సరత్తేరుచి
131. రఫలకరీ [దేవ] నాచార్యౌ సూనోః శ్రీరంగాచార్యనామ్న స్తసుజు
132. షిశివే విద్వనాచార్య వర్ణేం నిన్యం దద్రాక్షమాలా వం యిని నియ
133. తే సూతి భవ్యాంగరాగే క్తి గంధావదనే విజుర పరివృతే పుణ్య తైలాస

అయిదవ రేకు-రెండవ వైపు

146. — బు విరపుట్ట ॥ ఓనపల్లి ఉత్తరేశ్వరపుర ఏవాంతర్పా విత — తత్పు
147. — వాన్యేతరేసీమానః ॥



స్వప్నంలో పొడిచిన సూర్యుడు

శ్రీ ముదివేడు ప్రభాకరరావు

1

ఎక్కడో నా చర్మ చక్కుపుల కందని అతీత అంత
రిక్షంలో
ఎవరో! యక్షుడో, హర్యక్షుడో తిప్పినమంత్రదండ
మాయాజాలంలో
జ్వలిత మార్తాండ మూర్తిని గర్భీకరించుకొన్న
భూతధాత్రిలో
నేనొక అపూర్వ తేజః పథంలో అడుగులు వేస్తు
వస్తున్నాను
నా చుట్టూ వచ్చి ఆవరించాయి నిశ్శబ్ద కాంతి
వల్లికలు

అది నిశ్శబ్దం కాదు నిజంగా —
అందులో సన్నగా విన్పిస్తున్న
భ్రమరీనాదం లాంటి ఏదో గీతం వలయాలు
వలయాలుగా
నన్ను వివశుణ్ణి చేస్తోంది !
వెలుగులు నా వెన్ననే చేతులు చాపుకొంటూ
వస్తోంది !

ఆ నాదాన్ని నాలో దాచుకొంటూ
ఆనందాన్ని అందరికీ పంచిపెడుతూ —
నిశ్శబ్ద సంగీతాన్ని నిర్విరామంగా వింటూ
విశ్రమించిన సోదరుల్ని వెళ్లు చేతులతో మేల్కొ
ల్పుతూ -

వెలుగు దారుల వెంట ఒంటరిగా పయనిస్తూ
ఈనాడో రేపో శిరసోదయం కాబోయే గర్భస్థ
శిశువులా

ఊహాతీతమైన వెలుగు గడప దగ్గర
ఒక్క డ్డం నిల్చి ఊపిరి పీల్చుకొన్నాను.

2

‘నా లోపలా బయటా ఒక్కడే సూర్యుడు’
అని లోలోపల గొణుక్కొన్నాను
ఆ తర్వాతనే తెలిసింది —
‘ఈ లోకానికి తెలిసింది ఒక్కడే సూర్యుడని
కాని ఎందరో సూర్యులు నిజంగా వున్నారని’
అదిగో ప్రాగ్విశలో ప్రభలు చిమ్ముకొంటూ
ప్రాగ్జన్మ సంస్కారాలా వెన్నంటే ఈ సూర్యుడే -
అహర్నిశలూ అదే పనిగా నేనున్నానని
నిశ్శబ్ద సంగీతం విన్పించే ఈ సూర్యుడే -

ప్రజ్ఞా ప్రభాకరుడై
నా స్వప్నంలో పొడిచాడు
వెలుగుతీరాలకు నన్ను వడిగా లాక్కెళుతున్నాడు
నా హృదయాకాశమంతా వెలుగులతో పుక్కి
లింతలైంది.
దిక్స్మలను స్పృశించే దివ్య స్పర్శతో నా తనువు
పులకించింది
జిగేలుమనే కాంతి పథంలో నా జీవితం ప్రవేశి
స్తోంది
రంగు రంగుల ఇంద్రధనుస్సు నాలో వెల్లి
విరిసింది.

~~*~*

కీ. శే. కుం దు ర్తి

శ్రీ దేశపతి గోపాలకృష్ణ

విశ్వనాథ కవిరాజు - విశ్వం విడిచిన నాడు
నాగుండెలో ప్రవహించింది కిన్నెరసాన్నివాగు
నాగుపాము బుసలను - మానవతకు జరిగే
అన్యాయానికి, నీ కవిత ఆమడ దూరం నుంచే
వినిపించింది. వెళ్ళినావు సాహితీ శాంతి నందనానికి
విధిబలీయం ! దూరం కాలేని సాహితీ బాంధవ్యం !

నాలాంటి సామాన్యుల అనుభూతులు, ఆరాటాలూ
కలిమి లేములూ - సుఖ దుఃఖాలకు

అద్దం పట్టిన నీ కవితాత్మకు
అక్షర రూపంలో నివాళి - ఇది

దేహ సౌందర్యానికంటే - ఆత్మ సౌందర్యం గొప్ప
అన్న తాత్విక కవితా మూర్తి ! కుందుర్తి !

అలనాడు సాగర లంఘనం చేసిన
అంజనేయునిలా - సంసార జలధిలో
కవితా నౌకలో విహరించి - రసాలను పంచి
దివి చేరుకున్న కవితా విరించి
తీసుకో నా కవితా విపంచి !



త్వామ్

శ్రీ తిరునగరి

నువ్వెంత సొగసరివి
మంచు కురిసిన పందిరిపై విరిసిన మల్లెపువ్వులా
సుందరంగా హరిస్తావు

నువ్వెంత గడుసరివి
నీ బీణను నవరించి మధురమైన గొంతెత్తి
విరహిణిలా ప్రణయ గీతమాలపిస్తావు
నువ్వెంత ఒయ్యారివి
తోటలోకి పుష్పాపచయం చేసేందుకు
అందెలు రవళింపగా అందంగా గమిస్తావు

నువ్వెంత మిటారివి
శ్రావణ మేఘావృత గగనం చాటునుంచి
శతకోటి విద్యుత్ప్రభలతో
శంపా లతికలా మెరుస్తావు

నా స్వప్నాల దారుల్లో
నవమోహనంగా
నడచివచ్చే సౌందర్య దేవతా!

నా సాహితీ ప్రపంచంలో
శిల్పాభిరామంగా
సాక్షాత్కరించే రసమయ కవితా !

నీ ఆరాధనలో
ఎంతతృప్తి
ఎంతతృప్తి
ధన్యోఽస్మి
ధన్యోఽస్మి!



దస్త్ర కూర:

ఇది ఒక విచిత్రమైన శబ్దం. నా దృష్టికి అందినంత వరకు ఇది ఒక్క సంస్కృత మహాభారతంలో మాత్రమే ప్రథమంగా ప్రయోగింపబడినట్లు కన్పిస్తుంది. ఎందు చేతనంటే ఈ శబ్దాన్ని చూపిన సంస్కృతాంధ్ర నిఘంటువులన్నీ ప్రమాణంగా వ్యాస భారత శ్లోకాలనే ప్రదర్శించాయి. మరో విశేషమేమంటే తెలుగులో విశేష ప్రచారంలో ఉన్న శబ్దరత్నాకరం, అంధ్ర వాచస్పత్యం, వావిళ్ల నిఘంటువులు ఈ శబ్దాన్ని చూపలేదు. అంతేకాదు అమరకోశంలో కూడా ఈ శబ్దం కానరాదు.

అట్టే, మోనియర్ విలియమ్స్, వాచస్పత్యము, మామిడి పేంకటాద్యులు నిర్మించిన శబ్దార్థ కల్పితరువు అనే సంస్కృత నిఘంటువుల్లో ఈ శబ్దం ఉంది. తెలుగులో సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటువులోను, అంధ్ర శబ్ద రత్నాకరంలోను ఈ శబ్దం కాన వస్తుంది. తెలుగు కావ్యాల్లో, బహుశా, ఎక్కడా ఈ శబ్దం ప్రయుక్తం కాలేదేమో. శ. ౨, వా. ని. ౫, ఈ శబ్దాన్ని వదలి వేశాయి. తత్సమ శబ్దంగా వాడుకోవచ్చు ననటానికి సూ. ని., వగైరాలు గ్రహించి ఉంటాయి. ఇంతవరకు బాగానే ఉంది.

కానీ, ఈ శబ్దార్థం దగ్గరనే ఒక విశేషం ఉంది. ఒక్క మోనియర్ విలియమ్స్ నిఘంటువు తప్ప ఓకీన సంస్కృతాంధ్ర నిఘంటువులన్నీ ఈ శబ్దానికి 'యుద్ధం' అనే అర్థాన్ని ఇచ్చాయి. ఈ అన్ని నిఘంటువులూ ఆ అర్థాన్ని అందించినది శ్రీ మహా భారత నీకంట వ్యాఖ్య. చూడండి:

మాద్రీ పుత్రః సహదేవః కలిజ్ఞాన్
సమాగతా నయ దస్త్రకూరే
వామే నాన్యన్ దక్షిణేనైవ యో పై
మహాబలం కచ్చదేనం స్మరన్తి

(మ. భా. ౩. అ. 23 - శ్లో. 24)

అయం కపాతేన జిఘాన పాణ్డ్యం
తథా కలిజ్ఞాన్ దస్త్రకూరే మహర్ష
అనేన బద్ధా ర్షభానాన్ వివృతా
వరాణసీ వగరీ సంజిఘావ

(మ. భా. ౩. అ. 48. శ్లో. 73)

ఈ రెండు శ్లోకాలలో మొదటిదాని దగ్గర నీలకంఠులు ఇలా వ్రాస్తున్నారు.

“హర మన్నం, దస్త్రః క్రోధావేశవశాత్ కూర వపుర్యశ్చైవైస్త్రిన్నితి దస్త్రకూరః సజ్ఞానః” మరొకటి అన్నం, క్రోధావేశం వల్ల అన్నంలాగా దంతాఃను యోధులు కొరుకుతారు గనుక దంతకూరమంటే యుద్ధం అని దీని తాత్పర్యం. వాచస్పత్యం, అట్టే మొదలైన భారతీయ నిఘంటుకారులంతా ఈ అర్థాన్ని యథాతథంగా స్వీకరించారు.

కాని మోనియర్ విలియమ్స్ మాత్రం దీనికి “నేమ్ ఆఫ్ ఎ ప్లేస్” అని అర్థం వ్రాశాడు. అంటే అది ఒక స్థలానికి నామంగా ఆయన సంభావించాడు. పై నీలకంఠ వ్యాఖ్య ఆయన దృష్టికి రాలేదా? లేక ఆ అర్థం కృతకంగా ఉన్నదని సంభావించాడు? కాక ‘ప్రమాదో దీ తా మపి’ అనే న్యాయాన్ని సరించి పొర బాటు పడ్డాడా? తాగ్రద్దగా పరిశీలించాలి.

దంత కూరమనేది విలియమ్స్ చూపుకో చూస్తే ఒక దేశ నామమో, ఒక గ్రామనామమో లేక పట్టణం పేరో అయి ఉండాలి. దేశనామంగా ప్రసిద్ధిలేదు. ఎందుకంటే అంగవంగాది పట్టణవాణ్ణి శాలలో ఈ పేరు కానరాదు. గ్రామనగరాది నామమైతే పల్లయుండటానికి తగిన అవకాశాలు లేవు. ‘సహదేవుడు కళింగులను దంతకూరమున గెలిచాడు’ అని శ్లోక తాత్పర్యం కనుక అది ఒక నగరమో గ్రామమో అయి ఉండవచ్చును. కాని నిర్ణాయక ప్రమాణం కానరాదు. ఈ శ్లోకానికి ముందువెనుకల భీమాదుల యుద్ధ పరాక్రమాదులను వర్ణించిన 21, 22, 23, 25 శ్లోకా లో వారి యుద్ధం చేసిన స్థలాన్ని పేర్కొనలేదు కాబట్టి ఇక్కడ బాగా స్థల నామాన్ని వ్యాసభగవానుడు గ్రహించి ఉండవని సంభావించటానికి మాత్రం అవకాశం ఉంది. అప్పటిది తప్పనిసరిగా యుద్ధ పర్యాయ వాచకమే అవుతుంది.

కాగా, మోనియర్ విలియమ్స్ ఇది ఒక స్థలనామం అనటానికి అధారమేమైనా ఉండేమో చూద్దాం. పైని చూపిన ఉద్యోగ నిఘంటువలోని రెండవ శ్లోకం దగ్గర నీలకంఠులు

“కపాతేన - వక్షస్తటాఘాతేన, దస్త్రకూరే సంగ్రామే”

అ వ్రాసి “అన్యేతు కపాతే నిజిఘానేతిపాతం ప్రకల్మ్య కపాతే

నగరే, ఏవం దస్తకూరే చేతి వ్యాపార్యుః" అని పాఠాంతర ప్రకృతినను చూపి అర్థాంతర ప్రదర్శనం చేశారు. ఇందులో "ప్రకల్ప్య" అనే మాటవల్ల అది వ్యాస సమ్మతం కాదనే విషయాన్ని నీలకంఠులు ధ్వజీకృతున్నారు. అది అలా ఉంచితే ఆ అన్య వ్యాఖ్యాన కారుల మతంలో ఇది స్థలనామంగా రూపొందు తున్నది. ఆ అన్యమతం విలియమ్సుకు అధావమై ఉండాలి. అయితే నీలకంఠులు ప్రధానంగా తీసికొన్న యార్థం అనే అర్థం - ఈతడు గ్రహించే లేదు. స్థలనామంగా అన్య విభుంటుకారులు తీసికోక పోవటానికి నీలకంఠుల సరసనయేకారణమై ఉండవచ్చును. ఏమైనా మోనియర్ విలియమ్సు యార్థం అనే అర్థాన్ని చూపకపోవటం విచార్యం.

మరో విశేషం. దంత ప్రాకర శబ్దం మరొకటి భారతం లోనే ప్రోణవర్వం 711వ అ, 9వ శ్లోకంలో ప్రయోగింపబడింది.

"బ్రహ్మద్విషా శ్చౌత తస్మిన్ సహస్రాణి చతుర్దశ
పునరన్యాని జగ్రాహ దంతప్రకరం బహున హ"

ఇక్కడ నీలకంఠ వ్యాఖ్య - "దస్తాః ప్రారాధ్యుడేతే, తన్నుపే చ" అని. శ్లోకంలో దంతప్రకరం అనే పదం పాదని అర్థం

కనుక ఇది నృపవాచకం. 'విలియమ్సు' ఈ శబ్దానికి తదను సారంగా నేమ్ ఆఫ్ ఏ ప్రిన్స్ అని అర్థం వ్రాశాడు. తక్కిన నిఘంటువులు ఇది జనపద క్షత్రియ వాచకంగా చూపాయి. వారికి నీలకంఠుని వ్రాత ప్రమాణం. దేశంపేరు, ఆ దేశపు రాజుపేరు ఒకటే అయితే అట్టివానిని జనపద క్షత్రియవాచకం అంటారు. ఉదా: అంగదేశం అంగరాజు దీనిబట్టి ఇది దేశవాచకమని విలియమ్సు అంగీకరించటం లేదన్నమాట. దీనికి కూడ తగినంత కారణం కానరాదు. ఇదివరకు అనుకున్నట్లు పట్నంవాశద్దేశాలలో దంతప్రకరం పాటు దంతప్రకరం అని కనబడదు. కాని ప్రారమైన దంతాలు కలవాల్లు ఎక్కువగా ఉన్నదేశం అని ఇది ఒక కల్పిత నామమై ఉండాలి.

నిఘంటు నిర్మాణంలో సరమ జాగరూకత వహించిన మహానుభావుడు మోనియర్ విలియమ్సు ఈ శబ్దం దగ్గర పొరబాటు పడ్డాడో, లేక తానిచ్చిన అర్థమే వ్యాస సమ్మతమనే నిశ్చయ జ్ఞానంతో ఉన్నాడో శబ్ద తత్వజ్ఞులు నిర్ణయించాలి.

డా॥ శలాక రఘునాథ శర్మ

ఆంధ్రపత్రిక

ఆంధ్రపత్రిక ఇప్పటికి ఇంచుమించు ఏడు దశాబ్దాలుగా తెలుగువారికి సేవ చేస్తోంది.

విజయవాడ, హైదరాబాద్ ల మండి వెలువడుచున్నది.

తాజా వార్తలు, పక్షపాతం లేని వ్యాఖ్యలకి ఆంధ్రపత్రిక పెట్టింది పేరు.

ఇవి కాక అన్ని రకాల అభిరుచులనీ సంతృప్తివరచే ఇతర శీర్షికలు ఎన్నో

మీరు ఆంధ్రపత్రికలో చదవగలరు !

★ మన సినిమాలు

★ దాక్టరు కబుర్లు

★ కలెడ్ స్కూలు కార్నూన్

★ దినవారఫలాలు

★ పల్లెసీమ

★ శ్రీకృష్ణభాగవతం

★ ఇది వారీదృశ్యకృతం

★ యుద్ధకాండ

★ చింతయథార్థం

★ ఇంకా - వ్యాసాలు, గేయాలు, కార్నూన్లు

ఎప్పటిప్పుడు ఆంధ్రపత్రికలో సరికొత్త అంశాలు ప్రవేశపెట్టడమే ఉంటుంది !

వెంటనే ఆంధ్రపత్రిక చందాదారుగా చేరండి !

కాలం

కె. శోభ

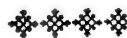
మొదలూ చివరూ తెలియని
అనాది గర్భాన్ని చీల్చుకుని
ఉపిరి పోసుకున్న క్షణాన
నాకు తెలియదు ఈ అనంత కాలవాహిని పొడవెంతో!
నూరేళ్ళు బతకమని పుట్టిన రోజు దీవిస్తే
నూరు దీర్ఘకాలానికి కొలమాన మనుకున్నాను.
'వెయ్యేళ్ళు ఈ చెట్టు జీవితకాలం'
బోటనీ మాస్టారి మాటల కచ్చెరువందాను.
కాంతి సంవత్సరాన్ని అంకెలో కూడి
దాని వ్యాప్తి ఉపాకందక తలమున్నగైతాను.
గులాబి పుట్టి విడిగి విప్పారి
మరురోజే తన మార్గవాన్ని కోల్పోయింది
నాపాదాల కింద గడ్డి పువ్వు!
ఉదయకాలం నన్ను నవ్వుతూ ఆహ్వానించిన గడ్డి పువ్వు
మధ్యాహ్నం మార్తాండుని వేడికి
మసియై మాయమైంది.
మరో వందల వేల గడ్డి పూలు....
మరునాటి ఉదయమే పాదాలకింద మెత్తగా నవ్వుతూ
అవి ఇచ్చిన క్షణకాలపు
అనుభూతి విలువ ఎంత?
నీ పరిష్కారంలో ఆదమరచిన రోజులు
ఒక్క క్షణంలో ఏదోవంతైనా
వాటి విలువ కొలవ తరమా?
నీకు దూరమై నేననుభవించే ఈ వియోగం
ప్రతీక్షణం యుగం, నిజం!
నాకవితా వేశంలో గమనించనే లేదు
ఇందాక కనిపించిన ఎఱ్ఱని సూర్యుడు
ఎటుమాయ మైనట్లు?
మబ్బుల్లో చిక్కుకున్న ఎఱ్ఱటి తన కిరణాల్ని
ఆ దూరపు కొండల వెనుక
ఎప్పుడు పోగు చేసి కొన్నట్లు?
నాకు తెలియకుండా కాలం నడిచి వెళ్ళిందా?

నడవనివ్వక సంకెళ్ళు వేయాలనీ
స్తంభింప జేయాలనీ
ఎందుకీ తాపత్రయం?
ఎందుకీ వృధాయాసం?
కట్టివేద్దా మనుకుంటే త్వరత్వరగా జరిగి
గడిపి వేద్దామనుకుంటే భీష్మించుకూచుని
ఎందుకీ తాపత్రయం?
ఎందుకీ వృధాయాసం?
కావలసినంత ఖర్చుచేసుకుంటే మాత్రం
తరిగి పోయేదేం కాదుగా....

అనుభవాలతో పండి
అగచాటతో నిండి
ఏళ్ళల్లో ఎదిగి
రెప్పపాటు వ్యవధిలో
జీవిత కాలం నడిచి
నేను నేనుగా మిగలక అంతమైతే
మిగిలిందేమిటి?
నీ గుర్తింపేమిటి?

ఎదుగూ బొదుగూలేక
బయటా లోపలా మార్పేమీ లేక
ఉదయించే సూర్యుడులేక
అస్తమించే చంద్రుడులేక
కాలమా నీ గుర్తింపెక్కడ?

క్షణాలు యుగాలుగా సాగి
యుగాలు క్షణాలుగా కుదించబడి
మనసు చేసే గారడీతో
ఆవేదనకి అనందానికి ఏర్పరచుకున్న నిర్వచనంలో తప్ప
ఉదయించే సూర్యుడులేక
అస్తమించే చంద్రుడులేక
కాలమా, నీ గుర్తింపెక్కడ?



చెరబండరాజు కవితాస్మృతి

చెరబండరాజు శతాబ్దంలో తెలుగు కవిత్వంలో మహా సంచలనాన్ని కలిగించిన షహాద్ద్యమాలు నాలుగు. భావ, అభ్యుదయ, దిగంబర, విప్లవ కవిత్వోద్యమాలు. ప్రక్రియలకు రూపం వునాది, విప్లవాలకు భావం వునాది. కవిత్వంలో విప్లవం అంటే కవిత్వ ఇతివృత్తంలో అని అర్థం. వస్తువరంగా భావకపులకు, అభ్యుదయ కపులకు, దిగంబర కపులకు, విప్లవ కపులకు సారూప్యం లేదు. కవిత్వంలో వస్తువు మారుతున్నప్పుడల్లా కవిత్వరూపం మారటం సర్వ స్వాభావిక లక్షణం. ఏ కవిత్వానికైనా వస్తువే ప్రాణం కాగా రూపం శరీరమవుతుంది. భావకవిత్వ ప్రభావం పూర్తిగా నశించి, అభ్యుదయ కవిత్వోద్యమ ఉచ్ఛతం క్రమ క్రమంగా సన్నగిల్లి కనుమరుగవుతున్న కాలంలో, తెలుగు నేమీద కవితా చైతన్యం దీరి దాపుగా వ్రంధించి, యువరక్తి నిర్విర్యమై, జాతి నిష్టేజమై నిస్తర్జి వ్రవృత్తిలో కాలం గడుపుతున్న సమయంలో దిగంబర కవిత్వోద్యమం అరంభమైంది. దిగంబర కపులు ఆరుగురిలో చెరబండరాజు (బద్దం భాస్కరరెడ్డి, కవిగానూ, వ్యక్తిగానూ ఒక ప్రత్యేక మార్గంలో ప్రస్థానించినవాడు. దిగంబర, విప్లవ కవిత్వోద్యమాల్లో ఉద్యమాల్లో తానై జీవించిన చెరబండరాజు వచన గేయ కవిగా, జనం పాటల కర్తగా (ప్రజాకవి) ఒక విశిష్ట స్థానాన్ని పొంది ఉన్నాడు. “దిగంబర శంఖంలో నుంచి విప్లవ కవితా యుగంలోకి ప్రవేశించిన వాళ్ళలో కొద్ది కాలంలోనే ఇంత ఎత్తు ఎదిగిన కవి లేవని ధైర్యంగా చెప్పగలను” అని చేకూరి రామారావు గారు నాలుగు సంవత్సరాల శ్రతిమే చెప్పి ఉన్నారు.

ఒక కొత్త భావోద్యమం ప్రచురితమవుతున్న కాలంలో రెండు రకాల కపులు కనిపిస్తాయి. ఒకరు తమ అస్తిత్వంతో ఉద్యమానికి ఊపిరి పోస్తారు. మరొకరు ఉద్యమ ఊపిరితో తమ అస్తిత్వానికి మెరుగులు దిద్దుకుంటారు. చెరబండరాజు మొదటి రకం కవి. వ్యక్తిత్వంతో అరంభమైన దిగంబర కవిత్వోద్యమం సమిష్టి వాదంతో సమిష్టి పోవటం తెలుగు కవిత్వ సరిజామ క్రమాన్ని శ్రద్ధగా అధ్యయనంచేసిన వారందరికీ తెలుసు. దిగంబర కపుల మూడు సంకలనాలు సంపూర్ణంగా వచన కవితా ఖండికలే. ఉన్న వ్యవస్థ మీద అనుకృతి, ఈ వ్యవస్థను దీనికి అలంబన

మైన గత సంస్కృతిని మొత్తంగా ధ్వంసం చెయ్యాలనేది అప్పటి సరమాశయం. ‘నన్నెక్క నివ్వండి బోను’ అనే శీర్షికగల కవితా ఖండికతో దిగంబర కవితా సంకలనం మొదటి భాగంలో పరిచయ మవుతాడు చెరబండరాజు. ఈ శీర్షికకు అనంతర కాలంలో అతని జీవితానికి నిడదీయాలని సంబంధం కాకతాళియం కాదని అతని జీవితమే ఋజువు చేసింది.

“అలలి, కామం, కలలూ, కన్నీళ్ళు,
మనిషిలోని నర్మజ్ఞానమంతా ఒక్కచే
దేశ మేదైలేనే? మట్టంతా ఒక్కచే
అమ్మ యెవరైలేనే? చనుబారి తీసంతా ఒక్కచే”.

అనే మానవతా వాదంతో అరంభమైంది అతని కవిత్వం. మనిషి మీదా, అతని మంచితనం మీద, ప్రస్తుత వ్యవస్థలో రగులుకుంటున్న తపన మీద విశ్వాసం, షతం మీద, షతాది కాసులమీద, బోషికీ నిర్దోషికీ ఒకచే సూత్రాన్ని ప్రయోగించే చట్టాలమీద ఏవగింపు నన్నెక్క నివ్వండి బోనులో కనపడతాయి.

“మంచి మనసు సరిమఱాలు
విశ్వ వ్యాప్తి కాకపోవు
భావితరం గుర్తించకపోదు
జగత్పృథ్వీ కావ్యంలో
తపనాగ్నిజ్వాల నిలుస్తోంది
అణు వణువునా అగ్ని కణం
చల్లారక రగులుతోంది
నన్నెక్క నివ్వండి బోను”

అంటాడు ఈ గేయంలో.

ఈ వ్యవస్థ లోపభూయిష్టమైనది. ఈ రాజకీయాలు, శ్రీల వర్ణనాగ్రే సరిమితమైన కవిత్వం, మనిషిని మనిషే వంచన చేసుకొనే విధానం, ఆశ్రయింపులు, కులాలు, అధికార దాహాలు ఉన్నత క్రీడలు ఇత్యాది లక్షణాలతో కంపుకొడుతున్న ఈ వ్యవస్థ మొత్తం సమూలంగా దగ్ధం కావాలనేది ఆయన ఆశయం.

“ఈ మహాపాపంలో

మనమంతా భాగస్థులం

రాగల యుగాల కొఱకు

అణువణువును చిదిమి చిదిమి

చైతన్యగ్నిజ్వాలా ముఖమై

చితి పేర్చుదాం రండి”

అని తోటి వారిని అహ్వనిస్తూ సాహిత్య, సామాజిక రణ రంగంలోకి ప్రవేశించిన వాడు చెరబండరాజు.

దిగంబర కవిత మూడవ సంకలనంలో కవిగా చెరబండరాజుకి ఈ సమాజం వట్లగల అవగాహన మరో మెట్టు పైకి పెరిగింది. మార్పుని ఆశించటమే కాదు మార్పు రావలసిన పద్ధతిని గురించి ఆలోచన ఆరంభం కావటంతో కవికి ఒక దృక్పథం ఏర్పడుతుంది. ఆ దృక్పథానికి పునాది మూడవ సంపుటంలో “వందేమాతరం” గేయం. ఈ సమాజం కుష్టుపోవటా కీ, భ్రష్టు పట్టటానికి అనేకమైన అవాంఛనీయ, అనమాన సాంఘిక సంస్కారాలకు అర్థికం మూలబీజమనేది ఏనాడూ, ఏ ఒక్కడూ విస్మరించరాని విషయం. వందేమాతరం గేయం ఒక పెద్ద సెటైర్. భారతదేశ అర్థిక వ్యవస్థ, దా తో పెనవేసుకుపోయిన దారిద్ర్యం, అజ్ఞానం, లంచగొంతునం, రాజకీయ దురుహంకారం, నిర్లక్ష్య ఈ లక్షణాలన్నిటికీ ప్రతీయమానంగా నిలుస్తుంది ఈ గేయం. దేశంలో ఉన్న ఒకానొక అనిశ్చల, అరాచక ప్రవృత్తికి ఈ ఖండికలోని ప్రతి అక్షరం ప్రత్యక్ష సాక్ష్యం.

“ఓ నాద్రవియమైన మార్కదేశమా

తల్లివి తండ్రివి దైవానిని నీవేనమ్మా

దుండగులతో పక్కమీద కులుకుతున్న శీలంనీది

అంతర్జాతీయస్థాయిలో అంగంగం తాకట్టు పెట్టిన అందంనీది

సంకల్పం చేతుల్లో మైమరచి నిద్రిస్తున్న యవ్వనం నీది

.....

ఒంటిమీది గుడ్డలతో జెండాలు కుట్టించి

వివస్త్తా ఈరేగుతున్న దైర్యం నీది

.....

ఎండిన స్థలాల మీదికి ఎగబడ్డ బిడ్డల్ని

ఓదార్చలేని శోకం నీది

ఆకలికి ఎండి మాపి ఎరువుసొమ్ములతో పీడినబడ్డ సింగరం

నీది

అమ్మా భారతీ : నీ గమ్యం ఏమిటి తల్లీ

వందేమాతరం

వందేమాతరం.”

దిగంబర కవితోద్యమం శ్రీశ్రీ పద్మపూర్ణాక్షరవారీశు, హైదరాబాదులో జరిగిన సభలతోనూ విప్లవ కవితోద్యమంగా రూపు దాల్చింది. అభ్యుదయ కవులు అదిలో ఆశించిన ఫలితాలు సమాజంలో పాస్తవరూపం దాల్చకపోగా పరిస్థితులు అనాటికంటె మరింత భయంకరంగా రూపుదాల్చాయి. సంస్కరణ, సామరస్య వాదాలకు బూజు పట్టింది. మార్కుస్, లెనిన్, మావో ఆలోచనా విధానం, నక్సల్ బరీలో జరిగిన పోరాటం తెలుగు కవులకు కొత్త మార్గాన్ని విద్వేషించటంతోనే విప్లవ రచయితల సంఘం ఏర్పడింది. దిగంబర కవిగా జన్మించిన చెరబండరాజు విప్లవ కవిగా పరిణామం చెందాడు. వర్గ సామరస్యానికి, వర్గపోరాటానికి మధ్యనున్న భేదమే అభ్యుదయ రచయితకు, విప్లవ రచయితకు మధ్యగల భేదంగా భరించబడింది. అభ్యుదయ కవితా వాహికగా మాత్రా ఛందస్సులు, వచన కవిత విలిస్తే విప్లవ కవితా వాహికగా జనంపాట విలిచింది. దిగంబర కవిత నుంచి విప్లవ కవిత్వానికి ప్రయాణించిన చెరబండరాజు వచన కవిత నుంచి పాటకు పరిణామం చెందాడు. అతని పాటలో శామిక జన సంగీతం విలసిల్లటానికి కారణం అతను కేవలం కవిగానే కాక పీడిత జన ప్రియుడుగా మారటం. ఎవరి కోసం అతను కవిత్వం రాస్తున్నాడో వాళ్ళతో అతనికి గల సన్నిహిత సంబంధం అతని కవిత్వంలో జీవనాడిగా స్పందించింది. అతను సాగించిన కవితోద్యమానికి, అతని జీవితానికి ఉన్న అభేదమే విప్లవ సాహిత్య చరిత్రలో అతన్నిక మేరు శిఖరంగా, సజీవమూర్తిగా నిర్మిగలిగింది. అతని త్యాగశక్తి, అకుంఠిత కార్యదీక్ష, సహజ కవితాభారణ అతన్ని, అతని రచననూ శాశ్వతం చేస్తున్నాయి.

“నాది శ్రమైక జీవన సౌందర్య గీతం

పతాక చోడిడి : థానికే నేను పల్లవిని కాను

బొట్టు బొట్టుగా నా నెత్తుటిని

ఈ నేల విముక్తి కోసం చిత్తనంగా చల్లుతాను

బందీనైన బానిసను కాను

నన్ను కదిపినా ఖండించినా

మళ్ళీ మళ్ళీ అలలా పట్టుకొస్తూనే వుంటాను”

అనే వ్యక్తి సంకల్పం చెరబండరాజుది. మార్పుకోసం ఓర్పు, నేర్పేకాదు పాపాలను నైతం అర్పించే త్యాగం చెరబండరాజుది. పూరించ పురోగతి శ్రమ జీవి నెత్తుటి బొట్టులోనే ఉందని గాఢంగా నమ్మిన కవి. ఈ నేలనూ, ఈ గాలినీ, అనుక్షణం పీడింపబడు తున్న ముషిని ప్రేమించి, ప్రేమించటం నేర్చిన మహానుభావు డతను.

“ఈ మట్టిలోను
పట్టెడన్నం పెట్టి పాలు తాపింది
రాక్షస బూస్వామ్య రంపపు కోతల్నుండి
తనను విముక్తి చేసి
రుణం తీర్చుకుంటాను.”

అంటూ తానే ఈ జీవితం నుంచి విముక్తం అయ్యాడు. ఆలోచన,
అక్షరం, అచరణ కలిపి ఏకరూపం దాల్చిన స్మృతకవి చెరబండ
రాజు. అతని ఒక పాట అనుబంధంగా ఇస్తున్నాను.

కొండలు పగలేసినం

కొండలు పగలేసినం
బండలనూ పిండినం
మా నెత్తురు కంకరగా
ప్రాజెట్టులు గట్టినం
శ్రమ ఎవడిదిరో
నీ ఎవడిదిరో

బంజరను నరికినం
పొలానూ దుర్చినం
మా చెమటలు ఏనులుగా
పంటలు పండినం

గింజెవడిదిరో
గంజెవడిదిరో
మగ్గులను పెట్టినం
పోగు పోగు వడికినం
మా నరాలె దారాలుగ
గుడ్డలెన్నో నేసినం
ఉడుకెవడిదిరో
వణుకెవడిదిరో
యంత్రాలను తిప్పినం
ఉత్పత్తులు పెంచినం
మాశక్తే విద్యుత్తుగ
ప్యాక్సీలు నడిపినం
మేడెవడిదిరో
గుడిసెవడిదిరో
కారణాలు తెలిపినం
ఆయుధాలు పట్టినం
మా యుద్ధం అపకుండ
విప్లవాలు నడిపెదం
చావుమీదిరో
గెలుపు మాదిరో !

నాగరికతకు పునాది

శ్రీ బండి రాధాక్రిష్ణ

జిలుగు సౌదామినుల,
తళుకు నాట్యాల
పలుకు పరవళ్ళ సోయగాల
పరిభాష నేర్చుకన్న కోయిల
ఆకలి కేకలు నేస్తున్న
కాకి గుఱుపులోని
సహజీవన సౌభ్రాతృత్వాన్ని
అసహజమూ, అనాగరికమూ
అనుకుందే గాని,
ఇద్దరి రంగూ ఒకతేనని మరిచిపోయింది.

కథాకళి ఒక్కటే
జీవితాదర్శం కావచ్చునేమో కాని,
వేటకు వెళ్ళే జాలరి నృత్యం
చెప్పదా జీవన సత్యం ?
ఆకలితో వేసే శేక
నాదంలా ఉండక పోయినా,
పురిటోని పసికందు
ప్రేమల కుహరాలో నుండి
పైకెగిసి రోదనా ప్రవాహం,
కాదా నదీనదాల ప్రకృత వలసిన
నాగరికతలకు సంకేతం !



రెక్కలు విప్పుకొన్న మనసు

శ్రీ కలికిరి వి. అబ్దుల్ ఖాదర్

ఊగే

గరికపోచ కొనమ

ఉరోసుకొన్న మంచుబొట్టు -

గొంతెత్తి

కోకిలలు పలికే

సోకిలా సానువుల్లో

నడిచే నల్లమబ్బు -

సూరీడు దొంగలించిన ఉదయంలో

చేతన తాగి

జడలు విప్పుకొన్న జలపాతము -

సంజ పొద్దు

నారింజ రంగు నీళ్ళలో

తల పులుముకొంటున్న తాటిచెట్టు -

దేన్నని అడగను ?

చీకటి చప్పడించిన

నిరాశా నిస్పృహలు

పురులు విప్పుకొన్న నిన్నటి నీలిమ నీడల్లో

చెక్కున కురసిన అగ్గి -

హిమానీగాలి తగిలిన

మల్లెలూ

ఊహల కౌగిలిలో

ఘుర్ధుగా ఒదిగిపోయిన గతమంతా

పీడకలై

పెట్టిన పొలికేకా -

అరవిరిసిన కన్నుల్లో

వెలిగిన

ఏకాకి నవ్వు

ఘూర్ణిత శోకార్ణవమై విరుచుకుపడినా -

చాంద్రి కావాని

చక్రడోలై తిరగాలని

పులుగై ఎగరాలని

పలుకై పల్లవించాలని

కలకమై పొంగాలని

కలభమై ఘీపెట్టాలని

హరిణశాబకమై దూకాలని

హరివిల్లె పురివిప్పాలని

తిలపోస్తోంది, తలపోస్తోందే....

ఇన్నాళ్ళూ లేనిది

ఇవ్వాళ

ఏమైందీ పాడు మనసుకు—

గుండె గొంతుకలో తన్నుకొని

గిటారు వాద్యం మీద

ఆనంద బాష్పాలు మీటే

పాడే మనసుకు, పరిగెత్తే మనసుకు !



అన్నమాచార్యుల సంకీర్తనలు

రాయలసీమ మాండలిక

పదప్రయోగం*

అన్నమాచార్యుడు ఒక అసామాన్యుడైన పాహుని. అత్యుత్తమ భక్తాగ్రేసరుడు. ప్రథమాంశ) వాగ్గేయకారపత్తముడు. అందుకే అన్నమాచార్యునికి 'పదకవితా పితామహుడనీ, సంకీర్తనాచార్యుడనీ' బిరుదులు కలగడంలో ఆశ్చర్యంలేదు. ఈ మహానుభావుని మాటల్లో ఆ మాటల మాటలైన పాటల్లో, అపాటల కనుగుణమైన అటలో సర్వాంగీణంగా, సముచితంగా భక్తిని రంగరించి, రక్తిని మెదపి పాడి, అడిగిరించాడు; భక్తకోటికి తనతోపాయాన్ని చూపించాడు. ఈ పద కవితా రచనా రీతిలో భక్తి మార్గోపదేశ పద్ధతిలో ఆ తరువాతి తెలుగు వాగ్గేయ కారులైన క్షేత్రయ్య సారంగపాణి, త్యాగయ్య మొదలైనవారి కెందరికో అన్నమాచార్యుని అడుగు జాడలే గురిజాడలు. "ఈతని శృంగార సంకీర్తనాంశము, మున్ను రేండ్లు తరువాత క్షేత్రయ్యగాను, అధ్యాత్మ సంకీర్తనాంశము అటు తరువాత నూరేండ్లకు త్యాగయ్యగానూ నవతరించిన జెలుసు"- అని ముక్తకంఠంగా ఏనాడో పేర్కొన్న పేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి గారి మాటలు అక్షరాసత్యం :

1.1. తెలుగు సాహిత్యాన్ని సంకీర్తన సాహిత్యమూ, పామర సాహిత్యమూనని స్థూలంగా రెండు విధాని చెప్పవచ్చు. దీన్నే ప్రౌఢ సాహిత్యమూ, జానపద సాహిత్యమూ అంటూ పేర్కొని వచ్చు. ఇంతకంటే శిష్ట సాహిత్యమూ, శిష్టేతర సాహిత్యమూనని చెప్పడం సముచితం తెలుగు సాహిత్య మగాణంలోని శిష్టేతర కవితాప్రపంతి మూడు పాయలుగా ప్రవహిస్తూ ఉంది. మొదటిది కేవలం జానపదకవిత. దాని పుట్టుక అనాది. రెండోది పాల్కురికి సోమనాథుతో ప్రారంభమైన ద్వీపవద కవిత. మూడోది అన్నమాచార్యుని వరవాక్కుతో ఆరంభమైన సంకీర్తన కవిత. అన్నమాచార్యుడు భక్తి పరవశుడై అడిపాడిన పదాలే అధ్యాత్మ శృంగార సంకీర్తనలు తెలుగులో శిష్టకవులు వద్య కవితా పీఠం ప్రక్కనే

పద కవితకు స.పీఠం నవదరించి, గౌరవం సంపాదించి పెట్టిన ఘనత తాళ్ళపాక అన్నమాచార్యునికే దక్కింది. ఈతనిసాహిత్యం అనంతం. అదొక మహోదధి. తన సంకీర్తనల్లో వాడుక చేసిన భాషా వైభవాన్ని-ముఖ్యంగా రాయలసీమ మాండలికతను కొండని అద్దంలోలాగా, స్థలీపులాక న్యాయంగా - చూపించడమే నాయా వ్రత సమర్పణ వరక ప్రయోజనం.

2.0 కమనీయ కవిత

కమనీయను మృత్యుమేగాక పామర ప్రజల్ని పైతం రంజింప జేయడం పద కవితల వరకు ప్రయోజనం. సామాన్య ప్రజకు అందుబాటులో ఉండేట్లు, వారి అర్థావగతికి దగ్గరగా ఉండేట్లు సరళమూ, సులభమూ అయిన భాషలో పదకవితల రచన సాగడం ఎంతైనా ముదావహం. ఈ విషయంలో అన్నమాచార్యుడు అన్నివిధాలా సఫలీకృతుడైనట్లు అతని సంకీర్తనలే చెబుతాయి.

ఇందుకు చక్కటి ఉదాహరణ :

"విరహ మొక్కంక మాయ విద్యేయవయ్యా
నిరతి నాకె జూచి నీలంటా మొక్కితిమి "పల్లవి"
చెక్కటి చెయ్యే చెలికి శేష పరియంక మాయ
జక్కవ చన్నులు శంఖు చక్రము లాయ
పుక్క చెమటే జలధి వునికి సేసుక పన్నె
జక్కని సతిదలని సారూప్య మందె "విరహ"
చలువ కన్నూరి పూత సరినిల వర్షమాయ
మెలుత సెవ్వర గనిమిషద్రిష్టాయ
తొలుత చిగురు పాన్పు తులసి పూజాయ నన్ను
జలజాక్షి తలపోసి సారూప్య మందె "విరహ"

★ తిరుమల తిరుపతి దేవస్థానం, తిరుపతి, అన్నమాచార్య ప్రాజెక్టువారు 1981 మే 18, 19, 20 తేదీల్లో ఏర్పాటుచేసిన అన్నమాచార్య జయంతి సందర్భములోని సదస్సులో సమర్పించిన పత్రం.

సిద్ధులు గట్టిన తాళి శ్రీచర భావ మాయ
వసున వలపు భోక్త వత్సరమాయ
యిందై శ్రీ వేంకటేశ యంతలో నీవు గూడగ
సరసనిన్నింటి నాకె సారూప్య మందే "విరహం"

(శృంగార సంకీర్తనలు XXVI.- 191)

ఇందులో కమనీయ కవిత ఉంది. ఆ కవితకు తగినచక్కటి భాష ఉంది. విరహవ్యధ భరిత మనస్కు అయిన నాయిక సర్వవిధాలా శ్రీ వేంకటేశ్వరుని లాగానే సారూప్య మందిందట. ఈ విరహం నాయికకు ఒక అందాన్ని చేకూర్చిందట. ఆ సారూప్య మందిన నాయికనే నాయకుడు శ్రీ వేంకటేశ్వరుడే కాబోలునని చెబులు 'నిరతినికె జూచి నీవంటా మొక్కితియి' అని 'విచ్చేయవయ్యా' అని పొక్కిస్తున్నట్లు చెప్పారు. ఇందులో వ్యంగ్యం, హాస్యం ప్రస్ఫుటమై సహృదయ హృదయాల్ని ఆనంద విరచకుల్ని చేస్తాయి. ఇంతేగాదు చెలి చెక్కిలిమీది చేయి శేషవర్ణం మైందనీ, జక్కవ చన్నులు శంఖ చక్రాలయ్యాననీ, చెలి జిడి అయ్యిందనీ ఉల్లేఖించడంలో శ్రీరా సంతోషమైన మహాకవి కుండవంటి భావుకర, తన్ములంగా చమత్కారం గోచరించి మనరసానందా కి అవధి లేకుండా చేయినదం అత్యుక్తిగాదు. ఇలాగే తక్కిన రెండు చరణాల్లోను. ఇలా వివరిస్తూ వెళ్ళితే ఎంతైనా చెప్పవచ్చు. ఇందలి భాష సరళం. పైగా యిందలి క్రియలు "శేష సరియంకమాయ, శంఖ చక్రము లాయ" అని వ్యావహారిక భాషలోనే ఉండి వుట్టినీ, తుట్టినీ చేకూర్చాయి. 'ఆమెను' అంటే అంతస్పూర్తి వచ్చేది కాదు మనకు తెలుసు.

3.0 రాయలసీమ మాండలికాలు

ఇంత వరకు అన్నమాచార్యులు తమ సంకీర్తనల్లో వాడుక చేసిన భాషావైధివాన్ని చదివినాం. సం. స్వాంధ్ర కవిత్వాగే ఉక్కిటి తెలుగు భాషనే అన్నమాచార్యులు గ్రహించినా ప్రత్యేకించి అతడు రాయలసీమ కడపమండలంలో వుట్టి పెరిగి అంగటూరు, పెనుగొండ, విజయనగరం, అచోటేశం మొదలైన చోట్ల తిరిగి చూసి, కవిత తియ్యాలలో శ్రీ వేంకటేశ్వరుని స్మృతిలోనే నివాసం ఏర్పరచుకొని తిరిగి అంతం పద రచన చేస్తూ తిగవల్లెంకిర్యం చేస్తూ విచ్చిన వారు గట్టిక అంటే భాష ప్రధానంగా రాయలసీమలో చూసాడూ వాడుకలో ఉంటూ జీవిస్తున్న భాష ఆ మాండలికాల్ని పరిశీలిస్తే అలాటి రాయలసీమే. ఈ సాహితీ పెద్ద తేజాలరచిస్తుంది.

3.1 శృంగారంలో తెలుగు భాషలోని మాండలికాల్ని గూర్చి జ్ఞానంగా తెలుసుకోవడం అసమంజసమేమీకాదు. తెలుగు గ్రాంథిక

భాషలో అట్టి తేజాలు లేకున్నా వ్యావహారిక భాషలో అనేక తేజాలున్నాయి. అందులో ప్రధానంగా మూడు మాండలికాలు అందరకు సుపరిచితమే. అవి రాయలసీమ, తెలంగాణ, కోస్తా ప్రాంతాలకు సంబంధించిన మూడు మాండలికాలు. వీటిలో మళ్ళీ సూక్ష్మంగా పరిశీలిస్తే రాయలసీమలోని చిత్తూరుజిల్లా మాండలికంలో తమిళ ప్రభావమూ, అనంతపురంజిల్లా వారి వాడుకలో కన్నడ భాషా ప్రభావమూ, తెలంగాణాలో ప్రధానంగా ఉర్దూ భాషా ప్రభావమూ, అదిలాబాద్, నిజామాబాద్ జిల్లాలవారి మాటల్లో మరాఠీ భాషా ప్రభావమూ, కళింగాంధ్ర ప్రజల్లో ఒర్రూ భాషా ప్రభావమూ కనిపిస్తూ ఉంటుంది. కోస్తా జిల్లాలలో కృష్ణా గుంటూరు జిల్లాల వాడుకకూ, ఉభయ గోదావరుల వ్యవహా వికీ, విశాఖ, విజయ నగరం, శ్రీకాకుళం జిల్లాలలో మాట్లాడే భాషకూ ఉచ్చారణలో ఊర్ధ్వ కలో తేడా లుండడం మనకందరికీ తెలిసిందే. ఈ జిల్లాల్లో సాంస్కృతికంగా, రాజకీయంగా, వ్యాపారీయా భాషలో మహా వేగంతో మార్పు వచ్చింది. రాయలసీమలో ఈ వేగం లేకపోవడం వల్ల పూర్వ పూర్వ రూపాలే నిలిచిపోయి ఈనాడు వివిచిస్తూ ఉంటాయి.

3.2 రాయలసీమలోని వాడుకకు, కోస్తా వ్యవహారానికి ఈనాటికీ కొన్ని తేజాలున్నాయి. ఇలాగే రాయలసీమ, కోస్తా, తెలంగాణా ప్రాంతాల్లోని వాడుకల్లో తేజాలున్నాయి. ఇందుకు ఎన్ని ఉదాహరణలైనా చూపించవచ్చు. దీనికి తోడు ఊరిక, ఉచ్చారణ మొదలైన వాల్లో యారవల్ల గూడా తేజాలు గోచరించవచ్చు. వీటినే మనం మాండలిక భేదాలంటాము. ఇలాగా రాయలసీమకూ, తదితర ప్రాంతాలకూ, ఉచ్చారణం మనకు స్పష్టమవుతుంది. అంటే అన్న మాచార్యులు రాయలసీమను గనుక అతని సాహిత్యంలో రాయల సీమ మాండలిక రచన ప్రయోగం ఎక్కువగా కనిపించడం అసహజమేమీకాదు.

4.0 అన్నమాచార్య సంకీర్తనల్లోని రాయలసీమ మాండలిక రచన జాలాన్నంతటినీ - అధ్యయన సౌభ్యం కోసం - రచనలు, పద బంధాలు క్రియాపరాలు అని వర్గీకరించడం జరిగింది. వాటిని క్రమంగా పరిశీలిద్దాం.

4.1 పదాలు

అడ్డో (అదిగో) అన్నరదం అడ్డో అనే ప్రయోగం) 'కొద్దెరిగి నీవుంటే కోరించునాయాపె అడ్డోనీ వింతలోనె మారలుగగ జెల్లున' (XXII-269)

అన్న మాచార్యుల సంకీర్తనలు - శ్వాయంసీమ మాండలిక పద ప్రయోగం

అప్పా : [తండ్రిని అప్పఅనడం, గౌరవార్థంలో ప్రయోగించడం కణజాలు : (పాతరలు)
రాయసీమ వాడుక]

(17) 'అప్పానే, దొల్లి అజ్ఞానికై నది
తప్పానేటగావ గదానమ్మ' (II-11)

అసిమి : (దీర్ఘ అసిమి అది అంటారు. పొడగాటి నది. నదును
తెరువడానికి పీలుంటుంది. అది ఇటు సరుకులు వేసి
భుజింపిద వేసుకొని వెళ్ళటానికి పీలుగా ఉంటుంది)

'అమ్మేదొకటియూనసిమిలోని దొకటి
యత్త : నీయందే కండ్లమిదివో దిష్టాంతము'

(XXII-327)

బిల్లటము : (ఇల్లరికం)

'చల్లని చూపుల సతికి వలచిపోయి
యల్లట మున్నవాడితడు' XII-296

ఉపద్ర : (ఉపద్రవం)

'కడికారి నిన్నుంజూచి కడుం జల మి లెక్కినను
పతిభక్తి సేయంగ ఉపద్ర రాడుగదవే' (III-10)

ఎగదిగ : (కిందికి పైకి, తత్తరపాటు)

'మొగ గుంజూచేపు మోనానంద వంపేపు
ఎగదిగ పోలెదైతేనేర జొచ్చిదీ' (XXVI-271)

ఎగనక్కలు : (ఎగతాళి)

'ఒడమాలో నింతయేల ఎగనక్కలు
వేరుక కాచు నీపు చేసాయి మూసరా' (XXVI-246)

బడ్డారాలు : (బయ్యారాలు, ఏమిడ్డారం ఏదతావే అన్నది
ప్రయోగం)

'యీ నిన్నల మేల్కంగ తోడగూరుతుమునాక
పూడిగపు పుతేల బడ్డారాలు' (XXIV-170)

బబ్బిడిగా : (బబ్బింటిగా, బాయిగా, ప్రత్యేకంగా. బబ్బిడిగా అన
మరిగింది, అందిపో కలిసుంటుందా?)

'బొబ్బిడిగా నాయంటనే పుండితేనే చాలివా
గుబ్బల గర్వము నిన్ను గూడిన గాక' (XXIV-278)

అట్టె తలవంచగానే ఆసమాటలాడితివి
నెట్టెకొన్న కణజాల నిందెవలపు (XXIV-235)

కణజాలు పద ప్రయోగం సారంగపాణి పైతం చేసి
ఉండడం గమనించ దగ్గ అంశం.

'కొత్తిరో మూరూరై పైరు : చల్లాయె
కడలేని ధన్యాల కణజాలాయె' (సారంగపాణి : దములు-89)

కిమ్ముల : (కిమ్ముల్నేరహశ్యంగా)

'కిమ్ముల దానన్నీ నెగి ననిపున్నదన
యెమ్మెలి తరులవలె నెచ్చరించను' (XXII-220)

కుదువ : (తాకట్టు)

'వాడికె యంతికి కుదుపుగా నమ్మించుమనేపు
వాడి వావి విడించుకొనవశమా' (III - 631)

కురివ పదాన్ని వేమన ప్రయోగించాడు.

'అధన భుక్తి చేత మొదటి సొమ్ముకు హని
కుదువ సొమ్ము తెన్న కొంతహని
మొదటి : ఉమ్మునను మూలకర్తకు హని ||విశ్వ||'
(వేమన : ద్యాయ, పుట 103, పద్యం 280)

మారాకు : (అకుమార)

చెలిగి మారకుగాఁ జేసేవునీ
తలమీద నుండే మరచిదోనేను (XII-194)

గన : (కనుక కానీ)

సేనపెట్టిన చెలికి సేసిన వెల్లాసేర
ఆసబుచ్చిన నీపు గన అదరించితే (XXV - 256)

గబ్బు : (మాలిన్యము, కల్మషము, కంపు, పాకిమాలిన)
గక్కగ గాగలింపగా గబ్బిది యనేసెంటా
వొక్కపై వోవరిలో నున్నది చెలి' (XXVI - 373)

గులుగు : (రానరాంపు)

'రాలంక నీపు గోపందువా : మము
గులుగు రేవకు వోయి గోపందువా' (XXVI - 3)

జంపు : (పొడవు)

యావళి నీస్థిత దేతె యిచ్చకము శాయవే
పూవుల వేలులాడ జంపుల సిగ్గులేల (XXII-544)

నిండా : (పూర్తి, ఎక్కువ)

'నీ కొలువు నేనితిమి నిండా, దనిసితిమి
చేకొని నీవారమని చెప్పేవయ్యా' (XXII-194)

నిమ్మలాన : (నిశ్చింతగా)

అదరించి శ్రీ వేంకటాధిప నన్నేలితివి
నీదయతో నా పెచూచి నిమ్మలాననుండెను (XXII-45)

పట్నాలు : (పొట్నాలు)

'చెప్పనేల నీ సుద్దులు చెల్లుబడై వుండఁగాను
కప్పిన పట్నాలువార గంధమిత్తురా' (XXVI-485)

పై : (ఒక్క)

'పన్నీరు వసంతాలుపై చారలు చూపిచ్చీ
చెన్నమీద సాకిలేల చెప్పించీనే' (XXIV-374)

బయకారాలు : (విలాసాలు, మోసాలు, బయకారి - విలాసవతి,
మోసగత్తె)

'ఇచ్చట శ్రీ వేంకటేశ యేలితివి నన్ను నిట్టె
యిచ్చకపు బయకారాలెన్నేనేవిపుడు' (XXIV-444)

బిగ్గ : (బిగ్గరగా బిగ్గరగా, గట్టిగా, ఉచ్చారణ)

'కందువతో జెన్నులంటి కడుబిగ్గఁ గాఁగిలింది
నందరిమర్కమలంటి చల్లీ నూపులు' (XXIV-489)

ఈ పృయోగం సారంగపాణి వైతం చేశాడు.

'చెయ్యితీరదని కొందరు, నేడు
వెయ్యినేరావని కొందరు, బిగ్గ
కుయ్యవద్దు నోయ్యయ్యనుచురాగ
గయ్యాఁగి ట్టెటికి గదిమి పొమ్మనెక్కష్టా !'
(సారంగపాణి పదములు-19)

జంకు : (మూర్ఛత్వం)

'పెలుచైన వానికిఁ బ్రియములు చెప్పితేను
కలుపింపఁగాక సంగతెరుగునా

తలచుకొనిఁ దానే తరినాకిచ్చిన బాస
మలసి పూగకుండితే మంకుఁ దేరినతడు

(XXIV-445)

ఈ ప్రయోగం వేమనలోనూ ఉంది

ఇంటిలోని ధనము యిది నాది యనుచును
మంటిలోన దాచు మంకుజీవి !
కొంచుబోడు వెంట గుల్లకాసును రాదు
(వేమన పద్యాలు - పు. 22, ప. 148)

మలిగండ్లు : (అలిగండ్లు, మలిగండ్లు)

జాలు దింటా మలిగండాఅది రాసిగా నేరేము
తేలుచు శ్రీహరి నీవే దిక్కొటగాక (X-61)

ఈ పృయోగం వేమనలోనూ ఉంది

అలయచేసి మంచియడిగెండ్లు మలిగెండ్లు
తిరిపె మిడెడు కటిక దేబెలెల్ల
నెలమిమన్ను దినెడు నెర్రకొదురు నుమీ
(వేమన పద్యాలు-పు. 183, ప. 34)

మోపు : (అధికము, ఎక్కువ)

'ఎగవక్కెపు వలపెందాకా
ముగమోటములే మోపానాకు' (XXII-400)

యేతువులు : (యాతువు లెత్తి మాటాడాలన్నా-అంటే యేతువునే
అర్థంలో ఈనాడు పృయోగంలో ఉంది)

'సులసి యేతువులెత్తు మాటలాడవలెనా
వలవిండ్లుఁ బాయకవసమైన వానికి' (XXV-321)

సంతము : (సంతము)

'చక్కని శ్రీ వేంకటేశ సంతమయితివఁబ్బడే
వెక్కసాలు మాతేను వెంగెమాడ నిన్నును'
(XXVI-102)

సరకా : (సరదా, తమాషా)

'ఎచ్చరించెదననిన యీ జగంబనగాను
సగ్గురితుడ నీకు సరకావో' (XII-314)

సవరేతి : (సవరాత్రి)

శ్రావణ బహుళాష్టమి సవరేతి రాదను
అవే రోహిణి ముంచిదైన పొద్దునట

కావింప మేనమామకు గండమాట యీతడే
దేవరఁట బాపలెల్లా దిక్కులఁ జెప్పిరి (XXIV-27)

సోలిగా : (వరుసగా)

‘ఏలసిగ్గువదేపు యెదుటికి రాగదవే
సోలిగా నీ సింగరాలు చూచుగాని యీతడు’
(XXIV-290)

4.2 పదబంధాలు

అపసోపము : (కష్టం లేకున్నా అలసిన్నట్లండడం)

‘అపసోపమున నీవు అందుండి వచ్చివేళ
అది నీతో నవ్వి నది అరుదుగాదా’ (XXII-198)

ఏ పొద్దు : (ఏ దినం)

‘నీ దేవియైన లక్ష్మి నిచ్చ నంపదలు నిండె
అదియై శ్రీ వేంకటేశ ఆతె నీ పురాన నిండె
పొదిమై నీవిని యెల్లా భోగించేదే పొద్దో’ (IX-127)

ఉద్దువుద్దులై (జతలు జతలై)

బద్దిలేని బుద్ధితోడ పొందువేసుకొనవట్టి
యెద్దుబండి కంటె నంది నింగేము
నిద్దురతో తెలివంట నీడలోని యండంట
పుద్దు పుదులై లేని వొడ్డి కనున్నాము (II-74)

ః ప్రయోగం వేదంలోనూ ఉంది.

‘కనక గ్రామమునకు కారణ కర్తల
ట్లండయగుచు నభయులుండిలేని
గండ పక్షి యుగళముండిన రీతిని
యుద్దిగూడి బ్రతుకుచుండు వేమీ’
(వేమన పద్యాలు, పు 140 - ప 67)

ఎగదిగ : (చెదురు మదురుగా - చెరుకు చెరుకుగా)

ఇత్తల నదియునుగాక ఎగదిగనాటివి జూచుచు
చిత్తణి గుణముల చెక్కులు చెపిరించే వేమీ
(XXII-331)

కడ్డాయపు పొందులు : (కడ్డాయము - షరతు - కండిషన్)

ఇంత కడ్డాయపు పొందులేల మాకు
యెంతేసి వారలు నీకు నెదురు చూచేరో (XXII-396)

గుజగుజలు : (గుసగుసలు)

ఏటికి మీగుజగుజ లేరుగరాదు
తేట పరవగ రా దిద్దేము తగవు (XXIV-321)

నెల్లిచెట్టు : (ఉనికి చెట్టు)

పెళ్ళి చెట్టు మందుగాదు పెద్దకొండ లెక్కితెచ్చే
నెల్లి చెట్టు చవిగాక నే మేల నీకు (XXV-435)

నేరుపో నెయ్యమో : (అది నేరుపో, లేక ప్రేమో)

నేరుపో నెయ్యమో నన్ను మన్నించి పురమునమోచె
తారుకాణించగరాదు తనకింక బోదు (XXVI-220)

మంకోమరులో :

మంకోమరులో మదమో ముదమో
జంకో లంకో జగడమో
శంక లేక నను సరిగనం గూడితి
వేంకటగిరి గోవిందుడా (III-77)

మనసురానిదియాల : (ఇష్టపడనిదెందుకు)

మనసురానిదియాల మానగరాదా
చనవిచ్చి నాకు వేరే సతుల దేవతెనా (XXVI-122)

మయికిముయామె : (సరికి సరియయ్యె, కానుకలిచ్చిన వారికిసమంగా
కానుకలివ్వడం ముయ్యకి ముయ్య)

మయికిముచూయెనిదె ముచ్చట లిద్దరికిని
నయముల చూయెదకు నవ్వులేమి నవ్వము
(III-203)

కన్నడ భాషలో పురంచరచాసు ప్రయోగముంది.

(ముయ్యగె ముయ్యాయిత్త :)

మూసిన దాపిరములు (రహస్యాలు) :

మూసి దాపిరములేల ముందరికి రాగదవే
నేరపాల వెంటనే చిమ్మిరేగె వలపు (XXV-182)

శేనశేనాలు : (శానశానాలు - చాలా చాలా)

చెంతల మొక్కెటివారు శేనశేనాలుండగాను
దొంతిగాఁ దై నొక గేవు దొడ్డతనముగాదా
(XXII-240)

ఈ ప్రయోగం సారంగపాణిలోనూ ఉంది

గంధమేల పూలు గలవు అక్కడకానా (136)

సూడోపాడో, (సిగ్గోలజ్జో సూడూ పాడూలేనోడు)
పాడుతాఁ బరాత్తేఁ బదాలలో మున్న చూపీ
గోడచూచిన చిత్తరు కూటములోఁ బొడచూడీ
సూడో పాడోటనకు సొరిదినన్నింతసేయ
యీడా నుండదు చూడనింటనే వున్నాడు (XXVI-220)

4.3 క్రియాపదాలు

అయనాయ : అయితే అయింది

అయనాయ నూరకుండు మంతేచాలు
హేయయి నన్ననై తేఁ జప్పనయ్యానికను (XXV-530)

అయలే : (వ్యంగ్యంగా అనడం)

పాయము నీకు మేఁదెత్తి నడతి వుండఁగనీవు
చాయ సేసుకొని యంత జాణవైతివి
అయలే బిరుదు బంటవై మెరిసిన దెల్ల
రాయడి యింతుల ఎంత రవ్వసేసేదా (XXII-134)

ఉండబట్టదా : (హిరలే వుండలేనా)

వుండబట్టదా తనకు నూడిగము సేయఁగాను
చండి బట్టి వ్రాసే వ్రాసే చూలమిద (XXV-228)

ఎకబోసి : (ఎగబోయు చాడీలు చెప్పి)

చాయలునే యెకబోసి నన్ను నింఁచేసి
యేయొకకుఁ బోసివు ఇంతకంటేనేమే (XXV-368)

ఎగ్గెరగక : (అనుమరికలేక, అ స్థంలేక)

సిగ్గిరిపెండ్లికొడుకు చెబుల ముందర నెల్లా
మెగ్గెరగక మెరసీరిదివో యడుచు (XXIV-73)

ఎగ్గు ప్రయోగం వేమనలోనూ ఉంది.

వెల్ల కుక్కల యెంగిలి విశదమాయె
పకుచువేళ్ళల యెంగిలి ప్రాప్తమాయె
చెడుగు యెంగిలి యెంతకు శ్రేష్ఠమాయె
యిష్టమగు వారి యెంగిలి యెగ్గువేమ
(వేమనపద్యాలు - పు. 128, ప. 449)

‘ఎగ్గులేనోడు’ అన్నట్లు వ్యస్తంగా రాయలసీమలోని ప్రయోగం.
కానీ నమస్త పదంగా సిగ్గు ఎగ్గు అని అన్ని చోట్లా వుంది.

ఏకారేపు : (మిక్కిలి ఆశపడి దానికై ప్రయత్నించడం)

చెలువైతే జూలునట్టి బేరియెంత వడియైనా
మలసి మలసి నీవు మాటలాడేవు
కొలది మీరినట్టి కుచములు గంపేచాలు
యెలమి నూరకయైనా యేకారేపు (XXV-39)

కుప్పిళించి : (కుప్పించి, ఎగిరి)

కొప్పు చక్కబెట్టు కొంటా కొలుపులు సేసుకొంటా
నెప్పునఁ జన్నులనొత్తీ నెలఁతవిన్ను
పుష్పతిల్లుఁ గళలతో నుడివోని జవ్వనాన
కుప్పిళించి వలపులు గురిసి నీయెదుట (XXIV-30)

కూడిమాడి వుండేది : (కూసి మెలసి వుండేది)

వేడుక మాటలెన్నైనా వేచేలు నాడగవచ్చు
కూడిమాడి వుండేది గురుతుగాని (XXIV-217)

కూడుకొందుగా (కలుసుకొని, తనదిగా చేసుకొను)

వల్లెగా విటుండనై రేపల్లెలో నుండేవాడు
గొల్లెతనయినా నన్ను కూడికొందుగా (II-12)

కేకరించీని (కొంక్రించీని)

వె య నీతో నేను వేడుకకు నవ్వగాను
నలినాక్షి యెవ్వలో నన్నులు సేసీని
నెలిచి నీవు నాతో నెయ్యములు చూపగాను
కెరననండి తాను కేకరించీని (XXIV-563)

కోకో : (తీసుకొన్నట్టు)

కోకోలేల తీసికొని గోవిందుడా : నీకుఁ
గోకో ఇదివో మొక్కు గోవిందుడా (XXVI-3)

కోవయ్యా : (తీసుకోవయ్యా)

కొంచెపు వెన్నెల లివి కోవయ్యా కానికె
మంచి మొల్ల మొగుడుల మాటు నాఁ చాయనివి
(XII-75)

గునిసీని : (ఎగిరినీ, గెంతినీ, మిడిసిపడినీ)

నసుపున నాతో నవ్వులు నవ్వితివంటా
గునిసీ నాపె నిన్నుఁగొచ్చి కొచ్చి

చనవరి వివోదాల సరసురాలన్నిటాను
వానరా నాపెతో నవ్వి వుండవయ్యా నీవు

(XXV-43)

మల్లాడు : (తిరుగాడు)

తగుమోహసలీలంబు దాటమతి లేదుగన
మగుడంబడి భవనముతో మల్లాడవలసె

(II-210)

చేసుకుండేది : (చేసుకొనేది)

అవల రజులుడెంత యగ్రశీకఃడిరిగినా
చవిసేసుకుండేది సకియ

(XXIV-368)

మాగిన : (పండిన)

కాగలించితివా రెదో కాంతనల్ల నాడునీవు
కాగలించితి నేడు కమ్మటి నిన్ను
పీగక శ్రీ వేంకటేశ వేమారు సాధించనోప
మాగిన రత్న బెను మాయలింకేలా

(XXVI-98)

చా: శించి : (ఓప్పించి)

సందడి లోవలనే సంగడిదేరులు నిల్చి
కండువతో శాకశించి కాగలించేను

(XXIV-138)

దావతిపడి : (అదుర్దాపడి, దావంతింపడి)

దేవదాసపులు ధీరతను
దావతిపడి వ్యాధరువగను
శ్రీ వనితామణి జెంగిడెండ్లాడిన
శ్రీ వేంకటగిరి శ్రీనిధికి

(XII-18)

మొరిగేవు : (బొంకేవు, అబద్ధమాడేవు)

ఇంతిపాదములత్తుక యిదివా నీకుననంబ
నెంతలోనె మొరిగేవు యదివోమాటా

(III-508)

బొచ్చేవు : (తోసేవు, నెట్టేవు)

పిగ్గుతో నుంచాననంటా శ్రీ వేంకటేశ్వరుడెచ్చి
చగ్గించిపై బొచ్చేవు తతిగానవే

(XXII-91)

వక్కలాయ : (ముక్కలాయె)

వెక్కరపు గుబ్బిపై వేసిన కప్పురమెల్ల
నొక్కమాటే సీరాయనోయమ్మా
ఋక్కుటమైన దీని మేనిమీద తెక్కచూచి
వక్కలాయె గుండె యిట్టి వలపెందుగలదా

(XII-328)

పంగింటి : (ఎత్తిపొడుపు)

చేతులు చాచి చాచి చేరి నీతో వాదడచి
ఆ తలఁబంగింటిగా అయ్యో నిన్ను
నీతిలేని నుంకు దాని నీవు చెప్పిన పనులు
తోలోయ నీ పాదములదోసితి గా నేను

(XXII-120)

వేసకోపలదు : (యాసిరికోపెట్టు - అనహ్నింతుకోపెట్టు)

వేస కోమాడు విభుడెలయించితేను
అనలేచి యచ్చుము లాడుటగాని

(XXII-442)

పుడికేవు : (లడికేవు)

నయన నన్నుబెట్టుక వన్నులెంత పుడికేవు
గరిమి నీ మన్ననలు గైకొం నయ్యా

(XXIV-75)

సంచకారిచ్చితిని : (అయానా యిచ్చితిని)

దొరపు నీవు నేను దోసిటి పాలదానను
సరిలక్షకు నా మొక్కు సంచకారిచ్చితిని

(XXII-292)

పూచుక : (చినదే అన్నట్లు పట్టించుకొని)

పోటి చెలికత్తె గాన పూచుకనే మాటాడితి
అబది గోలఁమైతే నట్టే మొత్తుదురా

(XXII-554)

సదరమైతినా : (సదరమైతినా, వలచనైతినా, తేలికైతినా)*

కొంతకోక నల్లనైతే గొరుపడము సవేపు (?)

అంత నేను సదరమైతినా నీకు

పంతగాడవటి యా కంబళి నీవు ధరియించి

అంతనింత నుండి యాల అవులిగాచితివి

(XII-152)

పొద్దుపోద : (పనలేక కాలం గడవదా)

పోదోయింకా నేటికి పొద్దుపోదా
పైపైనీకు మొక్కేము పదిచేలు వచ్చెను

(XXII-201)

వై పరిశీలనవల్ల అన్నమాచార్యుని సంకీర్తనల్లోని రాయల సీమ మాండలిక పదజాలం దాని స్వరూప స్వభావాలు సూక్ష్మేతి సూక్ష్మమైన అర్థ భేదాలు మొదలైన అంశాలన్నీ మనకు స్పష్టమవుతాయి.

ఇది కేవలం అన్నమాచార్యుని సంకీర్తనల్లోని రాయలసీమ మాండలిక పద ప్రయోగానికి సంబంధించిన దిజ్ఞాత్ర పృథర్శన మాత్రమే. ఇంకా లోతుగా పరిశీలించి సూక్ష్మేతి సూక్ష్మమైన

అన్నమాచార్యుని భాషారీతుల్ని ప్రత్యేకించి అన్నమాచార్యుని రాయలసీమ మాండలిక పద ప్రయోగాన్ని గూర్చి పరిశోధన చేయవలసిన అవసరం ఎంతైనా ఉంది. దానివల్ల అన్నమాచార్యుని హృదయావిష్కరణకు సంబంధించిన తీరు తెన్నుల్ని స్పష్టం చేయడమేగాక కొంతవరకైనా మనం ఋణ విముక్తులం కాగలమని భావిస్తాను. అందుకై పరిశోధకులు ప్రయత్నిస్తారని, వారికితోడిక సాయం తిరుమల తిరుపతి దేవస్థానంవారు చేస్తారనీ ఆశిస్తున్నాను.



ఈ భూమి లో....!

శ్రీ భగవాన్

ఒక పురుషునికి
పాదధూళి సోకినంతనే
రాతి నాతిగ మారిన ఈ భూమిలో
ఎన్నో కన్నీటి బిందువులు
తాకినా సరే
కరగని హృదయ పాషాణా లున్నవెందుకో.

కొన్ని కోతులు కలసి
సముద్రానికే వారధి కట్టిన ఈ భూమిలో
ఎందరో మానవులు
తమ కష్టాల సముద్రానికి
అడ్డు కట్టుకోలేకపోతున్నారెందువల్లనో.

చిన్ని బాలుడు
ధైర్యంగా
రక్కసి మూకల చెండాడిన ఈ భూమిలో
చాల మంది
చిన్న అన్యాయాన్ని కూడ
ఎదిరించలేకపోతున్నారెందుచేతనో.

దేవుడుగా కొలువబడిన
రాముడే
శబరి ఎంగిలి తిన్న ఈ భూమిలో
అంటరాని వారంటూ
కొందరు
దూరంగా నెట్టబడినారెందుకనో....!



నిష్పపుల్ల కాదు, విద్యుద్దీపం

“ఎవరయ్యా మీరు ?

నిష్పపుల్ల వెలిగించి

విద్యుద్దీపమంటున్నవారు ?”

— ఇది కుండుర్తి వాక్యాలు, నాకు గుర్తున్నంతలో.

కుండుర్తి నిస్సందేహంగా విద్యుద్దీపమే. మరి నిష్పపుల్ల వెలిగిస్తున్నవారెవరు ? వారిని ఎవరయ్యా ఎవరుమీరని కుండుర్తి ఎందుకు నిలదీస్తున్నట్లు ? ఇవన్నీ ఆలోచించుకోవలసిన ప్రశ్నలే.

* * *

తెలుగులో వచన కవిత ముందుగా ఎవరు రాశారన్నది ఒక విధంగా వనికిమాలిన ప్రశ్న (తృప్త్యకాల దృష్టిలో తప్పనిసరి ప్రశ్న) కావచ్చు. ఆ సందర్భంలో పురిపండా (వీణలోని ‘గదబ-కన్య’), శిష్టా ఉమామహేశం, శ్రీరంగం నారాయణబాబు — వగైరా పేర్లు తగుతాయి. నారాయణబాబు పేరు పూర్తిగా మినహాయించవచ్చు. ఇంతకూ “ముందు రాయడం ముఖ్యంకాదు. ముందుకు వెళ్ళడం ముఖ్యం.”¹ కుండుర్తి నిస్సందేహంగా ముందుకు వెళ్ళినకవి. ఎవరికంటే కూడా ఎక్కువగా ముందుకు వెళ్ళినకవి. నయాగరా వలె దూకినకవి.

వచన కవిత్వపై ఇటీవల కత్తికల్లో చేస్తున్నదగిన చర్చ సాగుతున్నది.² వచనకవిత ఆలోచనాపరులైన అక్షరాస్యులది అనేది నిర్వివాదాంశం. వచనకవితకు పైకంటా (పరిమాణం, వాక్యాల సరిమితి వగైరా) ముఖ్యం అని నమ్మి, వాదించి చివరిక్షణం వరకూ మాట తిరగని కవి కుండుర్తి. వచన కవితలో ఒక సమగ్ర కావ్యమే రాశాలన్నది ఆయన అకాంక్ష. మిక్కిలి పాడగొట్టాకాని (1940లలో) ‘నయాగరించడం ప్రారంభించి, తెలుగాడా, ఆళ, యుగేయుగే, నాలోని నాదాలు, నగుంలో వాన.... మాత్రమే కాదు — చనిపోయే అందు కాలంలో పుంఖాను పుంఖాలుగా రచించిన కవితల వరకూ ఆయన అకాంక్షకు అక్షరరూపాలే.

కుండుర్తి మార్గము

కవితా రచనలో వారిమార్గము గురించి చెప్పడం కంటే, వారి వాక్యాలే ఉదహరించడం మేలు.

“కవికీ ప్రజలకూ మధ్య ఒక యినుప తెర పుంది. పూర్వ కవితలో యీ తెర సంస్కృత సమాన భాషాశ్యము చేతనూ, కవులూ, పండితులూ, యితర సాహిత్య వేత్తలతో కూడిన ఒక అల్ప సంఖ్యాక వర్గము మాత్రమే శ్రమపడి తెలుసుకోదగిన భావ ప్రాబల్యము చేతనూ, తత్కాల ప్రజలకు ఎంతమాత్రమకూరలేని, అందువలన రుచించని విషయ సంపద చేతనూ నిర్మించబడి పుండేది. ఈ తెరను బ్రద్దలుకొట్టడానికి వసీన యుగంలో పోయత్తాలు, పోయోగాలు జరిగినవి; జరుగుతూ వున్నవి. ఎవరు ఒప్పుకోకపోయినా నవ్య కవితా విప్లవ మార్గ ముద్దేశించిన పరమ ప్రయోజనము మాత్రమిదే. దీనిని గ్రహించలేని కొందరు నవ యువకులు అయోమయము, అస్పష్టత, పరభాషా పదాడంబరము, మార్మికవాద లక్షణములు, వ్యక్తివాద విజృంభణము, వస్తువై విధ్య లోనము — యీ గుణము లన్నింటిని తనలో చక్కగా యిముడ్చుకో గలిగిన ఆత్మాశ్రయ కవితా విధానము మొదలగు వాటితో తమకూ పోజలకూ మధ్య మరొక ఉక్కు తెరను నిర్మించు కున్నారు. ఇటువంటి అవలక్షణాలు అధునిక కవితకు పుండకూడ దనేదే నామతము. ఇలియట్ ఇలా రాశాడు, డిలాన్ థాంస్ యిలా రాశాడూ అంటే నేను ఒప్పుకొను.”³

కుండుర్తి ఏడాడా “తేను వ్రాసిన దానిలో ఘోరము నిశ్చింతమై యున్నది; తెలియదాటు మూర్ఖు” అని సిద్ధాంతపూరితం చెయ్యలేదు. సరియేయిం, సింబాలిజం, ఎగ్జిస్టియేయిజం, మ్యాబిజం డాడాయుజం మొదలైన సాహిత్య కవిత్వోద్యమాల బల్ల వ్యామోహాన్ని పెంచుకోలేదు.⁴

కుండుర్తి — వైశ్వనాథ సాత్యనారాయణీయం పంట బట్టించుకున్నారే. కానీ అక్కడ ఆగిపోలేదు. దయచేసి ఈ పద్యాలు గమనించండి :

“స్వామి : నీ రథమట్టి విశ్వాసహీను
గృహము ముంగిట నేలి యాగినదొ కాని

ఈ యెడద పూర్వజన్మ సంస్కృతుల జలలు
పొంగినవి తేరునకు వారు పోసినట్లు ”
(నీ రథము - అనే కవిత నుండి)

ప్రాకృతి వల్లై తెనుగువల్లై తల్లులుగా ననంత సం
ఖ్యాకములైన జానః దగాన, మనోహర శృతి, నాటక
ప్రాకృతరూపముల్ గలనాని యెదల్ సహజప్రభూత గం
ధాకృతులా మహా ప్రతిభయంతయు మీకు లభింపనెంచెదన్
(‘సప్తవర్ణాలు’ అనే కవిత నుండి)

పై రెండు వద్యాలూ అరంభదశలో వ్రాసినవి కావు. అ
తరువాత వ్రాసినవే. కొంత విజిత దశకు చేరుకున్నాక -

“బడిలో చెప్పని చదువు బతుకుతూ బాధతో నేర్చి
బాధ అని అదిలో అడుకున్నది బ్రహ్మనందపదంగా తోచి
చేసుకుంటే పూలూపే జీవితమని చాటే పని
ఎండిపోయిన మెదడు పనిలో తెలివిమొక్కలు నాటేపని
ఎవరు పెట్టింది నాకీ భారం ?”
(‘ఈభారం’ అనే కవిత నుండి)

— వంటి కవితలు రాస్తున్న రోజుల్లో రాసినవే.

కాని రాను రాను పదనుతేరి, కవితా రీతుల్లోనూ, పద
ప్రయోగాల్లోనూ సంక్లిషిత చాందసాన్ని చేదించుకుని, మరణించే
ముందు సంవత్సరంలో మరింత మహత్తరమైన కవిత రచించాడు.

ఇ టీ వ లి ర చ న లు

‘కుందుర్తి కృతులు’ అనే బృహద్గ్రంథం మాత్రమే చదివి,
ఇటీవల ఆయన రచించిన కవితలు చదవని వారికోసం, రెండే
రెండు కవితల్ని ఉదహరిస్తున్నాను.

పార్థి ఫి రాయం పు

అభ్యుదయ కవితా సామగ్రిలో చేర్చానని
అప్పికేసన్ పెట్టుకుంది మేఘం
అశవాళ్ళ కొప్పు గుర్తు పార్థితో వదులుకుంది పొత్తు
కొంతామణుల కబరీభారాలకు ఉపమానంగా వుండనంది
ఫిరాయింపు దారకే పేర్కొన్నా సరే భరిస్తుండట
ప్రజాసేవే తన ధ్యేయమని
పత్రికలో పెద్ద ప్రకటన జారీ చేసింది

సరే పంపదమే : పత్రికపక్షి కూసేది యిదేలే చాత
కొమ్మమీదనుంచి యింకో కొమ్మమీదికి గంతేస్తూ

విన్నాను ఎన్నోసార్లు ఈ మాతలు
అన్నాడు మొగం తిప్పుకుంటూ, నిర్మాగమాటంగా

కట్టతెగిన చెరువులై కారాయి మేఘం కళ్ళు
ఒళ్ళంతా ముచ్చెసలు పోసి తడిబట్ట ఆరేసినట్లైంది
నింగికికాక, నేలకూ కాక
రెంటికి చెడిన రేవడైనట్లు బెంగతో బెండేలు పడింది.

అన్యాయమీద ధ్వజమెత్తడం అసాధ్యం చూడం మానని
నల్ల జెండామీద ఎర్రటి నక్షత్రం గుర్తు మారి
కొంక్షిరాల్తైన డీకొ : మొరంగా పోరాడం అనిందే
అడవుల్లో అలల బుత్తినైన అగ్నిధారలు కరిపించాల్సిందే

నువ్వుంటావా మా జెండాగా
సూర్యుణ్ణి ఒప్పించి నీమీద చుక్కగా నిలబెట్టుకుంటాం
అన్నాను దాని మొగంలోకి చూపు సూదులు గుచ్చుతూ
విన్నాను దానిగుండెలో పిడుగుపడి పేలిన ఫెడెరేషన్లు
పదవిలేని ప్రజాసేవ పనికిమాలిన దన్నారు పెద్దలంటూ
పెదవ్వరిచి తుదగ్గిమని ఎగిరి పోయింది మేఘం....

— ఇలా సాగుతుంది కవిత.

(అందర్నీజ్యోతి వారపత్రిక 29-2-82)

దీని తరువాత వెలువడిన మరో కవిత చూడండి.

గూ థ చా రి

“నింగిలోకి నేను విసిరిన గూథచారి ఉగ్రహా వి నువ్వు
ప్రతి గంటనా ఓ మబ్బూ : భూమిని ఒకసారి చుట్టి
వంపుతూవుండు నాకక్కడి పరిస్థితుల చిత్రాలు

ప్రేమ పేరుతో ఎవరెవరింకా కామ కవితాల్ని రాస్తున్నారో
కనిపెట్టి వుండు

పద చిత్రాల కవితా భాగంలో ప్రజల్ని పట్టించుకోనివారిని
ప్రతి నిమిషం పాపంచేస్తూ భక్తి కవితలు రాసేవారిని
పొలకుల్ని పొగడడం పనిగా పదవులు

స్థిరపరుచుకుంటున్న వారిని

రాసిన వ్యతిరేకావ్యం డబ్బు కక్కుర్తికి

అరసికులకు అమ్ముకుంటున్న వారిని

అందరికీ పొదోలుతీసి అర్జంటుగా నాకు వంపుతూ వుండు

కోట్లాది పేదల బాదల బారాన్ని
కొలిచి చూపేదిగదా నా కవిత
ఒకపూట పస్తుండి పండిన వావి.
ఓదార్చేదిగదా నా కవిత
అడివిలో అజ్ఞాత వీధుల ఓర్వల
అసలు కారణం గదా నా కవిత —

నా కవితకు వస్తువు కావాలి
అన్నిచోట్ల పొదోలు తీసి అట్టంబుగా పంపుతూ వుండు-
ఇక్కడి కంబోలు రూముకు — నా మనస్సుకు.

ఇది ఆంధ్రప్రదేశ్ వారపత్రిక 27-8-82 సంచికలో శ్రమ
రించబడింది. ఈ కవితల గురించి ఒక వాక్యంలో చెప్పాలంటే-
మట్టు, వాన అనే ప్రతీకల్ని సమకాలిక సమస్యల చిత్రణకు,
విశ్లేషణకూ కుండుర్తికంటే ప్రతిభావంతంగా తెలుగు సాహిత్యం
మొత్తంలో మరి ఏ ఇతర కవి ఉపయోగించలేదు అని చెప్పాలి.
ఇతర భారతీయ భాషల్లోనూ, ప్రపంచ భాషల్లోనూ ఎవరెవరు ఈ
ప్రతీకల్ని ఎలా ఉపయోగించారూ అన్నది నిజంగా పరిశోధించ
దగిన గొప్ప అంశం.

ప్రతిభ, క్లుప్తత పోటీ పడుతున్న రోజులివి. మినీకవిత,
వాక్య కవిత, పదకవిత, అక్షరకవిత — వగైరాది ప్రయోగాలు
జరుగుతున్న రోజులివి. “ప్రయోగాలు చేయడం మరేమీ ప లేక
కాదు. (కొత్తను సృష్టించడానికి కోరివలె చిందులు త్రొక్కినవ
సరంలేదు.” (కుండుర్తి మాటలు) ¹ నిప్పుపుల్ల వెలిగించి విద్యుద్దీప
మనే గొప్ప కుండుర్తి ఏనాడూ హర్షించలేదు. గర్హించారు. తాను
మాత్రం చివరి ఊణం వరకూ విద్యుద్దీపంవలె భాసించారు. భాసి
స్తూనే వుంటారు.

చిట్టచివరిగా ఒకటి రెండు విషయాలు

1978లో మూడు ‘V’ లు అనే పేర విజయనగరం, విశాఖ
పట్నం, విజయవాడలపై సుప-మాస-త్రిక (విశాఖ నుండి కొద్ది
నెలలు వెలువడి అగిపోయింది, లో నా కవిత ప్రచురించబడగా
తానూ, సోమసుందర్ గారూ చూసి ఇది మంచి నగర కవిత
అని మెచ్చుకున్నారు. (ఆ మాట సోమసుందర్ నాకు రాశాయి)
ఎక్కడ మంచి వచన కవిత వచ్చిన మెచ్చే ఆయన తత్త్వంతో
నాకు మొదటిసారి పరిచయం అయింది.

ప్రీ వెర్సోలో ఆయన స్థానం ఎప్పుడూ ప్రబంధనే.
ఎన్నెన్నో ఉత్తమ వచన కవితా గ్రంథాలకు ఆయన బహుమతు
లిచ్చి ప్రోత్సహించారు. వచన కవితలో కథకు ఆయన ఇచ్చిన
స్ఫూర్తి ప్రధానమైనది.

అన్న నగ్నముతో కలిసి వారిని రెండుసార్లు కలిశాను.
చాలా నిరాశంబరమైన వ్యక్తి. విగర్వమైన వ్యక్తి. సినీమాకల పెసి
నుంచి వచ్చిన ‘అఫర్’ను ఎలా వదిలేసిందీ చెప్పారు. నేను సంక
లిస్తున్న ‘అవగాహన’కు వార్ని రచన లివ్వమనిందిగా కోరాను.
అలాగే ఇస్తానన్నారు. ఇటీవల అవగాహన (5) కవితా శ్రేణ్యక
సంచికను (చెరబండరాజుకు అంకితం) వెలువరుస్తున్న సందర్భంలో
వారికి ఉత్తరం రాశాను. తనకు అప్పగితగా ఉన్నట్లుగాసి —
“ఎక్స్ - రే” పత్రిక వారి ద్వారా - చెరబండరాజుపై చక్కని
వ్యాసం పంపించారు. ఆయన వ్యాసాన్ని అచ్చువేసిన చేత్తోనే
ఆయన శ్లేషపూర్తికి సంబంధించిన ప్రకటన వేసిన చేత్తోనే, అవ
గాహన-5 అట్ట లోకలి పేజీలో ఆఖరి ఊణంలో (35-10-82
మధ్యాహ్నం) ఆయన మృతికి వంతాపశ్రావణన వేయించాను. ² నాకే
కాదు, వచన కవిశాఖిమానులెవరికయినా ఇది శట్టుకోలేని బాధాకర
మైన అంశం.

కొన్నాళ్ళపాటు మిత్రులు శివారెడ్డిగారి సంపాదకత్వంలో
వెలువడిన ‘వేకువ’లో కుండుర్తి సుదీర్ఘ వ్యాసం వ్రాశారు. అటు
వంటి వ్యాసాలు మరికొన్ని పత్రికలలో వ్రాసి వుంటారు.
ఎన్నెన్నో అంశాలకు ప్రస్తావిస్తూ ఎందరెందరికో ఉత్తరాలు వ్రాసి
వుంటారు. ‘కుండుర్తి శ్లేషపూర్తి సంఘం’వారు ముఖ్యంగా ఈ
సామగ్రినింతా కూడగట్టి గ్రంథరూపాన ప్రచురించడం ఎంతో
అవసరం. వచన కవితారంగంలోని ఏకైక ‘విద్యుద్దీపం’ కుండుర్తి
అభిమానులు ఇందు సహకరించాలి. ఇది వారి విద్యుక్త ధర్మం.

(రచనాకాలం : 1-11-82)

వివరణలు

1. కవి పునందా వారి వాక్యాలు. ఈ పేరాలోని తదితర
వివరాలు తెలుసుకొనగోరే వారు నేను సంకలించిన అవగాహన-2
(78 అక్టోబరు, బుక్స్ అండ్ బుక్స్, విజయనగరం-1) చూడండి.

2. కొద్ది నెలల క్రితం ఆంధ్రప్రదేశ్ (దినపత్రిక) ఆది
వారం అనుబంధంలో ప్రచురించబడిన కుండుర్తితో ఇంటర్వ్యూ.
సెప్టెంబర్, అక్టోబర్ (82) నెలల్లో ఆంధ్రప్రభ (దినపత్రిక)
ఆదివారం అనుబంధాల్లో వచ్చిన చర్చా వ్యాసాలు.

3, 4, 5. నగరంలో వాన - కుండుర్తి కవితా స్వపుటి
(ఫీవర్స్ ప్రెస్, హైదరాబాద్, సెప్టెంబర్ 1987). ‘శరుములూ
మెరుపులూ’ పేర కుండుర్తి తానే వ్రాసిన పీఠిక. (II III పేజీలు)

6. చెరబండరాజుపై కుండుర్తి వ్యాసం చూడ అవగాహన-5
(అక్టోబర్ 82)



చంద్ర సౌందర్యం

విలాసం

రౌత్రి అనే
కుండలో
పాలెలా పసిగట్టాడో
తూర్పుకుర్రాడు,
చంద్రబింబం అనే
రంధ్రం వేశాడు
సొమ్మేమో వాడిది
పోకు మన పూళ్ళది.

$$\frac{1}{2} = \frac{2}{1}$$

మాంభి రసికుడే
కాల పురుషుడు కూడా,
సూర్యకాంత
ఒకటో టౌను,
చంద్ర కాంత
రెండో టౌను,
దినానికి
వాడి కిద్దరు కావాలి.

జనభోజనం

చుక్కల నిప్పు రవ్వలకు
మబ్బులు రాజుకోటం లేదు,
చంద్రుడనే నిప్పుకణికె పడగానే
వెన్నెలమంట రేగింది,
భూగోళ భాండాన్ని
పొయ్యిమీద పెట్టేస్తా,
పొద్దున్నే అందరికీ
వేడికాంతి వడ్డిస్తా.

చంద్ర - లేఖ

డియర్ చంద్రా!
పున్నమిలోనూ
పూర్తిగా నవ్వలేక పోతున్నానని
బాధపడకు!
పశ్చాత్తాపంతో
నీలో మచ్చల్ని
కాల్చేసుకోగలిగితే
నువ్వు ఒక సూర్యుడివే!

త్రికరణ శుద్ధి

నిద్రిస్తున్న మేధావుల్లారా!
వణుకుతున్న వక్తల్లారా!
ముడుచుకున్న పీరుల్లారా!
మీచలి వదిలించుకోవాలంటే
అగ్గి ఎక్కడుంటుందో తెలుసా?
రాచుకొచ్చే మనసుల్లో
పొడుచుకొచ్చే మాటల్లో
ఒరుసుకొచ్చే చేతుల్లో.

శ్రీ రావి రంగారావు



నాయని కవితా యాత్ర

సాభద్రుని ప్రణయ యాత్ర

ఐరువదవ శతాబ్దిలో నిర్మాణమైన భావకవితా దివ్య సౌధానికి రాయప్రోలువారు పునాదివేశారు. దేవులపల్లివారు తదృశవననిర్మాణం మహద్భూతంగా చేశారు. ఆ కాలంలోనే పలువురు కవులు భావ కవితా సౌధాన్ని మరింత వటిష్ఠం చేశారు. వారిలో నాయని సుబ్బారావు అగ్రగణ్యుడు.

కృష్ణశాస్త్రి ఊహా ప్రేయసి ఊర్వశిని సృష్టించుకొని “దిగి రాను దిగిరాను దివినుండి భువికి” అని గగన పథ విహారంచేశాడు. కానీ నాయని నిజజీవితంలో తన ప్రేయసినే నాయికగా చేసుకొని, ఆత్మీయ ప్రణయ యాత్రనే ‘సాభద్రుని ప్రణయ యాత్ర’గా అభివర్ణించి, రస రహస్య కవితాగానం చేశాడు. కృష్ణశాస్త్రి విఫల మనోరథుడై విలపిస్తే, నాయని సఫల మనోరథుడై శృప్తిపడ్డాడు.

‘సాభద్రుని ప్రణయ యాత్ర’లో నాయక వత్సల. స్వయాన మేనల్తనకాదు. నాయకుడైన సాభద్రుడు తానే. ఈ కావ్యాన్ని తన ప్రేయసికే అంకితం చేస్తూ

“స్వీకరింపుము శ్రీణయదేవీ! కరాంచ
లలులజారిన కులసీదకమ్ము లివియు
నా హృదయ రాగసుధ యందు నాని చెడని
దివ్య సౌభముల్ ప్రసాదించుకొనియే” అని తన ప్రేమ ఎంత పవిత్రమైందో, ఎంత స్వచ్ఛమైందో వివరించాడు.

తన ప్రేయసి మిన్నున మెరసే చుక్కె. కాదుమిట్టల తెర పాసివచ్చి తన హృదయంలో ప్రకాశించాలని; చిన్నారి మల్లె పూవై ముందుకుండల కందిపోకుండా తన చేతిలోనికి వచ్చి వాసిం చాలని; ఒప్పుల గులాబిమై ప్రారకంటకహతి సొంపు కోలుపోక తన కన్నులకు విందు చేయాలని; కన్నెపిక్కిమై తన చిత్త చూతాన్ని తేలి కమ్ముగా పావాలని నాయని ఆరాటపడ్డాడు.

వత్సల కూడా తన వలపు తలపుల సౌరభాన్ని నాయనికి కంచి ఇచ్చింది. కానీ నేడు వత్సల తండ్రి పేరానతో తన చెల్లెలి కిచ్చిన మాటను త్రోసిరాజన్నాడు. వత్సలకు మరొక సంబంధం నిశ్చయించాడు. కానీ బాల్యంనుంచే భావతో ఏర్పరచుకొన్న వత్సల ప్రణయబంధం ఏమైపోతుంది. పాలబుగ్గల చిన్నారి ప్రియంలోనే కంఠసీమల విరిదండలు మూచుకొన్నారు. వత్సల తన తండ్రి ఆశాపాశాలనే తన కుత్తుకకు పురిత్రాడుగా బావించింది.

“ఏమి శాశ్వతమిహమి ప్రేమ యొకడు
దక్క తెలిసియు గగన సౌవముల గట్ట
వలెనె కావడి కుండలు కలిమిలేము
లనెడు వాక్యమ్ము బాటించడయ్యెనయ్య” అని దుఃఖించింది.

తన చిత్తఫలకంలో ముదిరించుకొన్న భావ నెయ్యపు రూపును చెరిపి ముక్కు మొగం తెలియని వానినెట్లా ప్రతిష్టించుకొంటుంది.

ఈ విధంగా బాధపడే వత్సలకు నాయని ‘ప్రణయాహ్వానం’ చూపింది.

“నీకు హృత యాయ గాంక్షించి నాదు
స్వాంతమను వశ్యైరమ్మున వలపు గప్ప
రమ్ము వెలిగించి చూతు మార్గమ్ము వంక
నను నిమేషమ్ము నీరక కవ్యాకమ్మార్ల” అని ఎదురు చూశాడు.

వసంత ఋతువులో - వెన్నెల రాత్రిలో అందమైన ఆడ పిల్లలు ఆడుకొంటున్నారు. తాను చాటునుంచి చూస్తున్నాడు. ఇంతలో తన ప్రణయ దేవత సాక్షాత్కరించింది. ఆమెను జలుకు కోవారిని తపన పడ్డాడు. మాయమాటలు చెప్పి అందరినీ దూరంగా పంపేశాడు. తన ప్రేయసిని నమిపించి, ఆమె ఘనీ ముసిన వప్పుల

నవ్వుతుండగా ఒక మల్లెమొగ్గను కోసి జడలో అలంకరించాడు.
అమె చేతిని తనగుండెపై జేర్చుకొని

“వలపు ‘కీ’ పూర్తిగా నీయబడిన కతన

గుండె గడియారమెటు కొట్టుకొనునో చూడ” మన్నాడు.

మూడులోకాల రసోద్దీపనం కలిగించే ప్రణయ రూపిణివి నీవు,
నేను నీ చిరునవ్వుల కాంతుల కాసవడే ముగ్ధ బిక్షకుణ్ణి; పాల
సంద్రానివి నీవు, నీ అలల చలువలు కోరే బాల చంద్రుణ్ణి నేను;
నిర్మల జ్యోతివి నీవు, ప్రమిదను నేను; ఉపాసనా దేవతవు నీవు,
భక్తుణ్ణి నేను; మెఱపు తీగవు నీవు, మబ్బుతునకను నేను.

“నీవు నా జీవన దాత్రివి నేను జీవి

నీవులేకున్న నాలేమియే ద్రువమ్ము” అన్నాడు.

అమెతోనే తన జీవితం. అమె ప్రియ తప్ప తనకేమీ
అక్కరలేదు. అమె కట్టుకొన్న ఐక్య వత్తం తానై, అమె దేహా
నికి గగుర్పాటు కలుగజేయాలని; అమె దేవునికి హఠాత్పే
కర్పూరం తాను కావాలని; ప్రతి సముషం అమె పీల్చేగాలి తాను
కావాలని; అమె చిరునవ్వు తరగగా తాను మారాలని భావించి
ఐరవశించిపోయాడు.

ప్రియురాలి విశ్వరూపం సాక్షాత్కరించింది. ఐశ్వర్య
దర్శనంలోనే తన కను పాళంలో ఇమిడిన ప్రేయసిని, రెప్ప
లదుముకొని నిలుపుకొన్నాడు. కానీ ఆమూర్తి కర్మమంగా హృదయ
మంతా నిండిపోయింది. ఎడతెరపిలేక మందే ప్రణయగ్నిజ్వాలల్లో
తన మనస్సు నవనవానందకరమై తాండవిస్తుంది.

ఇంతటి ప్రణయ స్వరూపిణి దూరమైనప్పుడు విధి చేసిన
అకృత్యమని పొగిలిపోతాడు. మధుర స్వప్నంలో తాను మైచురచి
వుండగా తన యెడలో చురకత్తి నాటించెవరనీ

“ఎవ్వడే/రాక్షసుడు మనమీద నున్న

యవధి యంతయు దానయై యాక్రమించి

వికట దంష్ట్రాభయంకర వికృత వదన

విషమ హనుండు నన్నిట్లు వెక్కిరించు” నని విధిని
ప్రశ్నించాడు.

మనోజ్ఞమైన కార్తీక పూర్ణిమ రోజున బ్రహ్మాండమంతయిన
తన ఆత్మలో ప్రియురాలి అమృతమూర్తిని నిలుపుకొని ఎదురు
చూస్తున్నాడు. విరహగ్నిచేత వెచ్చనైన అశ్రుబిందువులే కానుకగా
తన కనుకొలకులలో నిలుపుకొన్నాడు.

నాడు. శుక్రవారం. త్రిరోజునని పాదకద్యాలపైన తన
ప్రేయసి ఒక పూజాపుష్పమై ప్రణమిల్లి వుంది. తాను రూదా
ఐరవశించి, భక్తితో పుష్పంగా మారిపోయాడు.

“జంట పూవుల అమృత నిశ్వాస సౌర

భమున రోదసి శుక్రవారము నందించె.”

ఈ విధంగా ఆ ప్రేయసి ప్రియులు ఏకమయ్యారు.

నాయని ప్రియ కుదళించి, వికసించి, కళలుదేరి పరిపూర్ణ
మయింది. నాయని కవితాయాత్ర సౌభద్యుని ప్రణయ యాత్రగా
రసికలోక సుసేవ్యమయింది. విఘ్నలమై, పిదురమై, అదర్శమై,
నిత్యనూతనమై, సత్యసనాతనమై, ధార్మికమైన జవిత్ర ప్రణయ
వృత్తాంతాన్ని మనకందించిన నాయని ధన్యజీవి.



హరిజన సమస్య - ఆంధ్ర కవిత్వం

మన దేశంలోని ఎన్నో సాంఘిక దురాచారాల్లో 'అస్పృశ్యత' ఒకటి. ఈ దురాచారాన్ని నిర్మూలించడానికి చాలా కాలం నుండి ఎంతోమంది సంస్కర్తలు కృషి చేస్తున్నారు. ఈ శతాబ్దపు ప్రథమార్థం నుండి ప్రభుత్వం కూడా ఈ విషయంలో శ్రద్ధ వహిస్తోంది. ఐనా ఈ అస్పృశ్యతను గూర్చిన పూర్తి సత్ఫలితాలు మనమింకా సాధించలేదనే చెప్పవలసి వస్తుంది.

అస్పృశ్యులుగా, అంటరానివారుగా, పంచములుగా చెలా మణి అవుతున్న వీరందరికీ గాంధీజీ "హరిజనులు" అని పేరు పెట్టాడు. వీరికి రాజకీయ హక్కులకోసం డా. బి.ఆర్. అంబేద్కర్ ఎంతో కృషి చేశారు.¹ 1947 లోనే అన్ని దేవాలయాల్లోకి హరి జనుల్ని ప్రవేశపెట్టేనే శాసనము వచ్చింది.² అన్ని రాష్ట్రాల్లోను హరిజన సంక్షేమం కోసం వివిధ కార్యక్రమాల్ని చేపట్టారు. మన రాష్ట్రంలోకూడా హరిజన సంక్షేమ శాఖ 1953లో ఏర్పడింది.³

ఇన్ని జరిగినా, స్వాతంత్ర్యంవచ్చి మూడు దశాబ్దాలు దాటినా హరిజనుల స్థితిగతుల్లో గణనీయమైన మార్పులేదు. హరిజనులపై అత్యాచారాలు, హరిజనుల నజీవ దహనాలు⁴ జరుగుతున్నట్టు పత్రికల్లో నిత్యం వినం చూస్తూనే ఉన్నాము.

హరిజనులు ఈ స్థితిలో ఉండడానికి కారణాలు ఎన్నో ఉన్నాయి. ముఖ్యంగా సాంఘిక, ఆర్థిక, సాంస్కృతిక రంగాల్లో వారు వెనుకబడి ఉండడమూ, ఆ రంగాల్లో వారిని ముందుకు రానియ్యకుండా ఒక బలమైన వర్గం ఆటంకంగా ఉండడమూ వారి దీనస్థితికి కారణంగా కనిపిస్తుంది.

హరిజనుల సాంఘిక స్థితి దుర్బరంగా ఉంది. ఇంకా కొన్ని గ్రామాల్లో వారు అంటరాని వారుగానే ఉన్నారు. హరిజనవాదలు ఊరికి చివరగానే ఉన్నాయి. హరిజనేతరుల మట్టి పాత్రలను హరిజనులు తాకరాదనే నియమమూ, పనిచేసిన హరిజనులు ఉపయోగించిన పాత్రలను హరిజనేతరులు నీళ్ళుజల్లి తీసుకునే వైనమూ ఇప్పటికీ మనకు చాలాచోట్ల కనిపిస్తుంది.

ఆర్థికంగా హరిజనులు చాలా పీనమైన స్థితిలో ఉన్నారు. వారు చాలా నాలి చేసుకుంటూ, పాలేర్లుగా ఉంటూ తమ జీవితాన్ని గడుపుతున్నారు. తమ కడుపు నింపు కోవడానికి వారు తమ పిల్లల శ్రమను కూడా ఉపయోగించుకుంటున్నారంటే వారి స్థితిని మనం ఊహించవచ్చు. యజమాని అప్పుతీర్చలేక కొంతమంది జీవితాంతం పాలేర్లుగా ఉంటున్నారన్న సంగతి మనం వింటున్నాం. ఈ మధ్య ప్రభుత్వం బలహీన వర్గాల వారికి ఇళ్ళు కట్టించే కార్యక్రమం చేపట్టడంవల్ల వారికి ఇళ్ళంటూ ఏర్పడుతున్నా చాలా కుటుంబాలు పూరిగుడిసెల్లోనే ఉంటున్నాయి.

ఒక సాంస్కృతికంగా హరిజనులు ఎంతో వెనుకబడి పోయారు. ఆర్థిక దుస్థితివల్ల వారు ధరించే దుస్తులు, చదువు లేక పోవడంవల్ల వారి భాష, ప్రపంచాన్ని చూడలేకపోవడంవల్ల వారి ఆచార నియమాలు ఇతరులకంటే భిన్నంగా మారిపోయాయి. పిల్లల్ని బడికి పంపడంకన్నా పశుల కాపరిగా ఉంచితేనే వారి జీవితం గడిసే సరిస్థితిలో ఉంది. ప్రభుత్వం హరిజన బాలబాలికల కోసం ఎన్నో హస్తశక్తును ప్రారంభించినా అవి వారి సంఖ్యకు సరి పోక పోవడంవల్ల చాలామంది చదువు లేకుండానే ఉన్నారు. ఈ విధంగా విద్య అందరికీ అందుబాటులో లేకుండా పోయింది.

ఈ రకమైన ఎన్నో కారణాలవల్ల వెనుకబడి పోయిన హరి జనులు మనదేశంలో అన్ని రాష్ట్రాల్లోనూ ఉన్నారు. ఆంధ్రరాష్ట్రానికి సంబంధించినంతవరకు ఈ హరిజన కులం ఎన్నో ఉప కులాలుగా విభజింపబడింది.⁵ ఆ ఉపకులాల వివరాలు ఈ విధంగా ఉన్నాయి.

I. రాష్ట్రం మొత్తంలోని హరిజనులు :-

1. చాలవాడి
2. చామర్, మోచి లేక ముచ్చి
3. మాదిగ
4. మాల

II. హైదరాబాద్, మహబూబ్ నగర్, అదిలాబాద్, నిజామాబాద్, మెదక్, కరీంనగర్, వరంగల్, ఖమ్మం, నల్గొండ జిల్లాల లోని హరిజనులు :-

1. అనాముక్
2. అర్య (మాల)
3. అర్య (మాల)
4. బేడ (బుద్ధ) జంగమ్
5. బైండ
6. బ్యాగర్
7. బాంబర్
8. దక్కల్ (దక్కలవారు)
9. ధోర్
10. ఎల్లమ్మలవారు
11. హొలియ
12. హొలియ దాసు
13. కొలుపులవాండ్లు
14. మహర్
15. మాలదాసు
16. మాల హజ్జు
17. మాల జంగమ్
18. మాల మస్తీ
19. మాల సాలె
20. మాల సన్యాసి
21. మాంగ్
22. మాంగ్ గరోడి
23. మన్నె
24. మస్తీ
25. మెహతర్
26. మిత అయ్యలవారు
27. సామగర్
28. సింధోళ్ళు (సిందోళ్ళు)

III. పెత్తొమ్మిది జిల్లాలకాక మిగతా జిల్లాలలోని హరిజనులు:-

1. అది - అంద్ర
2. అది - ద్రావిడ
3. అరుంధతీయ
4. బెకి
5. బెరురి

6. చాపట్టి
7. చండాల
8. దండాసి
9. దోమ్, దొంబర, పాయిడి లేక పానో
10. ఘాసి హడ్డి లేక రెల్లి చాక్వండి
11. గొడగారి
12. గొడారి
13. గోసాని
14. జగ్గలి
15. జాంబువులు
16. మాదాసి కురువ లేక మాదాసి కురువ
17. మాలదాసు
18. మాదిగ దాసు మరియు మస్తీన్
19. మాతంగి
20. ముండల
21. పాకి లేక మోతి
22. పంబాడ లేక పంబండ
23. పామిడి
24. పంచమ లేక పంచమ
25. రెల్లి
26. సాంబన్
27. స పు
28. శోటి

ఈ విధంగా దాదాపు 80 ఉపకులాలతో హరిజనులుగా పిలువబడుతున్న వీరందరూ గాంధీజీ రాజకీయ ప్రవేశాని? ముందు అస్పృశ్యులు. సమాజంలో వారు అస్పృశ్యులు అని మిగతా వర్గాలవారు భావించినట్లే, వీరు కూడా భావించేవారు. అయితే ఈ అస్పృశ్యతా, వీరు ఈ విధంగా వెలివేయ బడడమూ ఎప్పటి నుండి ఏ విధంగా జరిగింది? ఎందుకు జరిగింది? అన్న విషయాల్ని తెలుసుకోవడానికి మన జాతి చరిత్ర వెనుకపేజీల్ని త్రిప్పి చూడాల్సి ఉంటుంది. మన జాతి నాగరిక జీవితాన్నంతా కూలంకషంగా వశబోయ వలసి ఉంటుంది.

వేదకాలం కన్నా ముందుకు వెళ్ళి చూస్తే ఈ అస్పృశ్యులు ఉన్నట్టులేరు. హరప్పా, మొహంజదారోలను కనిపెట్టిన తర్వాత ఆ తర్వాతాల్లో మన అతి పాగిచీన నాగరికత బయల్పడింది. ఈ ఈ నాగరికత ఆర్యులు భారతదేశానికి రావడానికన్నా ముందు దని చరిత్రకారులు భావించారు. ఈ తర్వాతాల్లో వెడలైన వీధులు, వీధులవెంట పెద్దపెద్ద భవనాలు, ప్రతి ఇంటికి స్నానపు గదులు,

వీరుల అడుగున మురుగు నీటి సౌకర్యాలు, బహిరంగ సర్వోపకరాలు మొదలైనవి అనాడు ఉండేవని కనుగొన్నారు. లభించిన సమాచారాన్ని బట్టి ఇది అత్యుత్తమ నాగరికత. ఇంతటి ఉన్నతమైన నాగరికత విలసిల్లిన కాలంలోకూడా అస్పృశ్యతలేదు. అయితే అనాటి ప్రజలు పూజారి వర్గం, రాచరిక వర్గం, వర్తకులు, చేతిపని వారు అనే నాలుగు వర్గాలుగా జీవించినట్లు తెలుస్తోంది.⁷ తర్వాత వృత్తుల మూలంగా ఏర్పడ్డ వర్గాలు ఘనీభవించిపోయి మానవుల మధ్య భేదాలను శాశ్వతం చేశాయి.⁸ పూర్వకాలంలో గుణకర్మలను బట్టి వర్ణము నిర్ణయింపబడేది కాని జన్మను బట్టి కానే కాదు.⁹

క్రమ క్రమంగా విజ్ఞాన మందభిరుచి కలవారు విప్రులు గాను, సరిపాలన చేసేవారు క్షత్రియులుగాను, మిగిలిన వారంతా వైశ్యులుగాను వ్యవహరించబడ్డారు.¹⁰ అంతే మొదట మూడే వర్గాలుంటే క్రమంగా వర్తకం చేసేవారు మాత్రమే వైశ్యులై మిగిలిన వారంతా కూర్మిలుగా పిలువబడ్డారు. ఈ విధంగా నాలుగవ వర్గం ఏర్పడింది.¹¹ ఋగ్వేదకాలం నాటికి బ్రాహ్మదేవుని ముఖం నుండి బ్రాహ్మణులు, చేతులనుండి రాజు, తొడల నుండి వైశ్యులు, పాదాలనుండి కూర్మిలు జన్మించినట్లుగా ఒక అభిప్రాయం బల పడింది.

“బ్రాహ్మణోఽస్య ముఖమాసీ
ద్భాహూ రాజన్యః కృతాః
ఊరూ తదస్య ద్వైవ్యశ్యః
పద్మాం కూక్రౌ అజాయత”¹²

ఐతే ఋగ్వేదకాలం నాటికి ఈ వర్ణ వ్యవస్థ సుప్రతిష్ఠితం కాలేదు. తర్వాత బ్రాహ్మణాల కాలాననే ఈ వ్యవస్థ బలపడింది.¹³ అంతేతప్ప పంచములనబడే ఈ హరిజనుల గురించిగాని, వారు బ్రాహ్మయొక్క ఏ అవయవమునుండి జన్మించారోగాని చెప్పబడ లేదు.

బ్రాహ్మణుల తర్వాతనే స్వార్థపరులైన కొంతమంది ఈ ఐదవ కులాన్ని సృష్టించి వారికి అంటరానివారని, చూడరాని వారని, చెప్పరానివారని, మాట్లాడరానివారని, చండాలురని పేర్లు పెట్టి వారు గ్రామాలకు దూరంగా ఉండాలని అనాటి రాజులచేత శాసనాలు చేయించారు.¹⁴ ఈ విధంగా స్వార్థపరుల సృష్టేగాని అస్పృశ్యులనే తెగ అడినుండి లేదు. స్వార్థం పెరిగిన కొద్దీ ఈ వ్యవస్థ మరింత బలపడిపోయింది.

ఇక్కడ ఒక విషయం గమనించాలి. సమాజంలో చతుర్వర్ణ వ్యవస్థ ఏర్పడ్డ తర్వాత కులానికన్నా గుణానికే ప్రాధాన్య

మిచ్చేవారు. అందుకు నిదర్శనాలనేకం ఉన్నాయి. రామాయణ మహా కావ్యాన్ని వ్రాసిన వాల్మీకి బోయవాడు. భారతంలో కౌశిక మహర్షికి ధర్మోపదేశం చేసిన ధర్మవ్యాదుడు కటికవాడు. రామాయణంలోని గుహాడు, శబరి, భారతంలోని విదురుడు, సంజయుడు మొదలైన వారంతా కూడ్రలే. ఐనా వారంతా గుణాలచేతనే ప్రశంశించారు.

ఇట్లే అరుంధతి వంటి ఒకరిద్దరు పంచములు కూడా కులం చేతగాక గుణం చేత ప్రశంశించారు. అంతమాత్రాన పంచము లందరూ గౌరవింపబడ్డారని కాదు. వారు ఆ కాలాన కూడా హీనం గానే చూడబడ్డారు. పొచ్చిన తెలుగు కవిత్వాన్ని పరిశీలిస్తే ఈ విషయం కొంత వరకు మనకు అవగత మవుతుంది. వారు ఇతర వర్గాల వారి కన్నా తక్కువ స్థాయిలో ఉండేవారని, కొన్ని సార్లు గుణ కర్మలచేత స్థాయిని మరిచి సమాజం వారిని గౌరవించేదనీ మనకు విదిత మౌతుంది.

అరుంధతి కథను చూడండి. ఆమె ఒక మాలకన్య. పరమ పతివ్రత. సప్తర్షులలో ఒకడైన వసిష్ఠుని భార్య. వసిష్ఠుడు బ్రాహ్మణుడు. అతడు వివాహమాడాని ఇసుకతో అన్నం వండి పెట్టే స్త్రీ కోసం తిరిగాడు. ఎంత తిరిగినా ఎవరూ దొరకలేదు. చివరికి ఒక మాల వల్లెలో ఒక కన్య ఇసుకలో అన్నం వండి పెట్టింది. ఆ కన్యయే అరుంధతి.¹⁵ వివాహ సమయంలో వధూవరులందరికీ అరుంధతిని (నక్షత్రము) చూపిస్తారు. ఇక్కడ హీనకుల సంజాత అయినా అరుంధతి గౌరవింపబడిందనే కథలోని భావాన్ని మనం గమనించాలి.

ఇక విశ్వామిత్రుని కథ. త్రేత ద్వాపర యుగాల సంచి కాలంలో భయంకరమైన కరువు సంభవించింది. విశ్వామిత్రునికి తినడానికి ఏమీ దొరకలేదు. తిండికై వెదుకుతూ విశ్వామిత్రుడు ఒక మాలవల్లెను చేరాడు. అక్కడివారు ఒక కుక్కనుచంపి కొంత మాంసాన్ని తిని నిద్రపోయారు. విశ్వామిత్రుడు అకలి భరించలేక కుక్క మాంసాన్ని భక్షిస్తుండగా ఒక మాలలేమి ముని సత్తులు కుక్క మాంసాన్ని తినవచ్చాయని అడిగాడు. పొణరక్షణ కొరకు తినవచ్చని విశ్వామిత్రుడు చెప్పాడు¹⁶ ఇక్కడ మనం విశ్వామిత్రుడు హీనకులం వారి మధ్యన అకలి తీర్పుకున్నాడనే విషయాన్ని గమనించాలి.

హరిశ్చంద్రుడు¹⁷ విశ్వామిత్రునికి అప్పవడ్డాడు. అతడు తన భార్యనమ్మినా అప్పతీరిలేడు. చివరికి వీరబాహుడు అనే మాలకి తానే అమ్మడు బోయి విశ్వామిత్రుని అప్పతీర్చాడు.¹⁸ ఈ కథలో హరిశ్చంద్రుడు హీనకులజానికి అమ్మడు పోయాడని గమనించాలి.

స్కాంధ పురాణాంతర్గతమైన సుకుమారుని కథలో సుకుమారుడు రాజ్యం నుండి బహిష్కరించబడి, ఒక ఛండాల కన్యను చూచి 19 ఆమెతో కాపురం చేశాడు. సుకుమారుడు హీనకుల కన్యనే కామించాడని కథలోని భావం.

పాండురంగ మహాత్మ్యములోని నిగమశర్మ బ్రాహ్మణుడై యుండి ఛండాల కన్యతో కాపురం చేశాడు. ఆమె హీనకులజరాలు. అను క్తమూల్యదలోని మాలదాసరి కూడా హీనకులజరే.

ఈ కథలో అరుంధతి మాలకన్య. విశ్వామిత్రుడు ఆకలి తీర్చుకున్నది మాలవల్లెలోనే. హరిశ్చంద్రుడు సత్యం కోసం అమ్ముడుపోయింది మాలకే. సుకుమారుడు, నిగమశర్మ అగ్ర వర్ణాలవారై కూడా కాపురం చేసింది ఛండాలస్త్రీలతోనే. ఇక మాలదాసరి సాక్షాత్తూ మాలవాడే. కనుక ఆ కాలంలో హీనకులంగా పరిగణింపబడేవారంతా గుణ కర్మలచేత గౌరవింపబడడమో లేక అగ్రవర్ణాలవారికి ఉపయోగపడడమో జరిగిందని స్పష్టమవుతుంది.

క్రమ క్రమంగా ఈ వర్గం అగ్రవర్ణాలచేత మరి చిన్న చూపు చూడబడుతూ వచ్చింది. ఐతే మానవత్వ దృష్టిగల కవులు ఈ విషయాన్ని చాలా కాలం నుండి ఖండిస్తూ వచ్చారు.

వేమన ఈ విషయాన్ని ఖండిస్తూ ఎన్నో పద్యాలవ్రాశాడు. మాలని నిందించకూడదని, అందరి శరీరార్థానూ ఉన్న రక్త మాంసాలు ఒకదేనని 20 ఆయన భావించాడు. జన్మకేత ఎవడూ మాచాడు కాదని, మాట తప్పినవాడే మాలవాడని 21 వివరించాడు. మాలలు మాంసం తింటారని ఛీదరించుకునే వాళ్ళను మీరు తినే నెయ్యి మాత్రం కొప్పుకొదా 22 అని ప్రశ్నించాడు. వేమనదృష్టిలో మాలను ముట్టుకొని నీట మునగడమే మాలకర్మ. పశువులు దిగినా నరపశువులు దిగినా నీరు మురికవుతాయి 23 అంటాడాయన. వేమన హరిజన సమస్యను మానవతా దృష్టితో పరిశీలించిన మహాకవి.

అధునిక కాలంలో కూడా ఈ హరిజన సమస్యను ఎంతో మంది సంస్కర్తలు విమర్శించారు. 1828న స్థాపించబడ్డ బ్రిహ్మ సమాజం, 1867లో మహారాష్ట్రలో స్థాపించబడ్డ ప్రార్థన సమాజం, 1875లో స్థాపించబడ్డ ఆర్య సమాజం, 1897లో వివేకానందుడు స్థాపించిన రామకృష్ణ మి: న్, 1888లో మద్రాసులో స్థాపించబడ్డ దివ్యజ్ఞాన సమాజం 24 వీరింతా హిందూ సమాజంలోని మూఢ విశ్వాసాల్ని, దురాచారాల్ని, అస్పృశ్యతను ఖండించారు. ఈ సంస్థల్ని విశ్వసించిన కవులు, రచయితలు గూడా హరిజనుల్ని మానవునిగానే భావించారు. అస్పృశ్యతను నిందించారు.

అదు క తెలుగు కవుల్లో ఈ హరిజన సమస్యను తీవ్రంగా విమర్శించిన మహానుజువుడు గురజాడ అప్పారావు.

“మలిన దేహాల మాలలనుచును
మలిన చిత్తుల కధిక కులముల
నెలవొసంగిన వర్ణ ధర్మమ
ధర్మ ధర్మంజే.” 25

అంటూ ఆయన నిరసించాడు. మనుష్యుల్లో ఉన్నవి రెండే కులా లని అవి “మంచి”, “చెడు” అని అంటాడు గురజాడ.

“మంచి చెడ్డలు మనుజులందున
యెంచి చూడగ రెండే కులములు
మంచి యన్నది మాలయైతే
మాలనే అగుదున్.” 26

గురజాడ ఇక్కడ మాలెత్తిను నాయకగా చిత్రించిన విషయాన్ని మనం గమనించాలి. చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహం పంతులు రాజమహేంద్రవరంలో హరిజనుల కొరకు పాఠశాలను నెలకొల్పి హరిజనుల కోసం పాఠపద్యాను. 27

గాంధీజీ అస్పృశ్యతానివారణోద్యమాన్ని చేపట్టక ముందు నుండే తెలుగు కవులు ఈ సమస్యను వెలుగులోకి తెచ్చారని డా. ఎం. సుబ్బారెడ్డి 1909లోని ఒక అజ్ఞాత కవి గేయాన్ని 28 పేర్కొన్నాడు. ఆ గేయ మిది :

“అందారు పుట్టిరి హిందవ్యులల్లీకి
అందారు ఒక్కటై ఉంచారి సక్కుంగ

.....
హిందూమో మమ్ము మందూల మనవడ్లు
తమ్ములమని మీరు మమ్ముల జూడండి.”

అయితే దీనికి ఉద్యమ స్వరూపాన్ని కలిగించింది మాత్రం గాంధీ మహాత్ముడే. “నేను హిందూమతము నశించుటకైన అంగీకరింతుగాని అస్పృశ్యతా దోషము నిలిచియుండుటకు మాత్రము అంగీకరింపజాలను.” 29 అని గాంధీజీ స్వయంగా అన్నాడు.

గాంధీజీ హరిజనులను దేవాలయ ప్రవేశం చేయించగానే ఎంతో మంది హరిజన దేవాలయ ప్రవేశాన్ని సమర్థించే గీతాలు, కథలు, నవలలు, నాటికలు వ్రాశారు.

వెంకట పార్వతీశ్వర కవులు “పంచమాభినందనము”లో

“మమత దప్పిన యాతడు మాలగాక
మాటదప్పిన యాతడు మాలగాక

అన్నెమును బున్నె మెరుగని యట్టిచూల
మాలయే? దేవుమెడ బూల మూలగాక.”³⁰

అని చాటారు. బ్రహ్మభట్ట పట్టాభిరామశర్మ “హరిజనులు భరత
మాత మెడలోని రత్నమాలలని, తెలుగు శ్రీల కొప్పులలోని సరి
కొత్త పూల మాలల”³¹ ని వర్ణించాడు.

పురిపంద ఆస్పృశ్యామి “గుడిలోని దైవమా!”³² యనే
గీతంలో ఒక హరిజనుడు తన దుస్థితిని దేవునితో మొరపెట్టు కోవ
డాన్ని వివరించాడు.

“అంటరానివారెవరో కారు, మా వెంటరానివారె” అని
మాధవపెద్ది సుందరరామశాస్త్రి: “బ్రాహ్మణ పంచముల్ బలిసి
కలిసిచ్చాము”³³ అని మంగిపూడి పురుషోత్తమశర్మ కుల భేదాలు
లేవని తెలిపారు.

“ఏ మాలవాడు ఆవులనుగాచి, పాలుపిడికి నీ కర్పిస్తాడో,
ఏ మాలవాడు తాను పండించిన పంటను నీ గరిసెల్లో వింపుతాడో,
ఎవడు ఒక్క పొరొద్దుండి నిన్ను పూజిస్తాడో అట్టివానికి నీ ముఖం
చూపించరా?”³⁴ అని కాటూరి వెంకటేశ్వకరరావు ‘గుడిగంటలు’లో
ప్రస్తావించాడు.

జాషువా “గబ్బిలం” ఈ సమస్యనే చిత్రించిన మరో
కావ్యం. “భారతోర్వరకుం గడగొట్టు బిడ్డడె”న అరుంధతీసుతుడు
తన దుస్థితిని భగవంతునికి తెలుపుచుని గబ్బిలంతో చెప్పిన
సందేశము ఇందలి వృత్తాంతము.

త్రిపురకేసి రామస్వామి చౌదరి,³⁵ మంగిపూడి వెంకట
శర్మ³⁶ ఇంకా ఎంతోమంది కవులు వర్ణ వ్యవస్థను, అర్హతను
బిండిస్తూ కవిత లిగారు.

ఇక ఉన్నవవారి “మాలపల్లి”, బాపిరాజుగారి ‘నరుడు’
స్వాతంత్ర్యానికి పూర్వం హరిజనోద్ధరణ ముగ్ధులై రచించిన
నవలలుకాగా, రంగనాయకమ్మగారి ‘బలిశం’, ఎన్. ఆర్ నంది
గారి ‘నైమిశారణ్యం’ స్వాతంత్ర్యానంతరం హరిజనోద్ధరణను
ప్రచారం చేసిన నవలలుగా కనిపిస్తాయి. ఇంకా కొన్ని నవల్లో
హరిజన సమస్య ప్రధాన సమస్యగా కనిపించకపోయినా మనకు
హరిజనోద్ధరణ కాంక్ష కనిపిస్తుంది.

ఈ విధంగా స్వాతంత్ర్యానికి ముందూ, ఆ తర్వాతా
తెలుగు రచయిత హరిజనోద్ధరణను ఉద్దేశించినాడనడానికి చాలా
నిదర్శనాలున్నాయి. ఎన్నో కవితలు, కథలు, నవలలు, నాటికలు
ఈ మహాత్తర ఆదర్శం కోసం సృష్టించబడ్డాయి. ఆ సాహిత్య

మంతా వెలుగులోకి రావాలి. అప్పుడే “తెలుగు కవి ఉత్తమా
దర్శం” కూడా వెలుగులోకి వస్తుంది.

ఈ చిన్న వ్యాసాన్ని నేను స్థూలంగా పరిశీలించి మాత్రమే
వ్రాశాను. ఇదొక విహంగ దృష్టి మాత్రమే. ఈ హరిజన సమ
స్యను చిత్రించిన కవితలు, నవలలు, కథానికలు, నాటకాలుఎన్నో
ఉన్నాయి. ఒక్కొక్క ప్రక్రియ ఒక్కొక్క సిద్ధాంత వ్యాసానికి
తగినంత పరిధిని కలిగి ఉన్నాయి. అన్వేషకులు, పరిశోధకులు ఈ
వని చేయవలసిన అవసరం ఎంతైనా ఉందని నా అభిప్రాయం.

అధోజ్ఞాపికలు

1. డి. రామలింగం : భారతీయ పునరుజ్జీవనము : పుట 51
2. విజ్ఞాన సర్వస్వము : మూడవ సంపుటము : పుట 1244
3. విజ్ఞాన సర్వస్వము : మూడవ సంపుటము : పుట 1245
4. కరీంనగర్ జిల్లా భీందేవరపల్లి తాబూకాలోని పెరుకపల్లి అనే
గ్రామంలో 4-8-1981 వాడు ఒక హరిజనుడు సజీవ దహనం
చేయబడ్డట్లు పేపర్లు ప్రకటించాయి.
5. ఆంధ్రప్రదేశ్ పబ్లిక్ సర్వీస్ కమిషన్ వారి ‘ఇన్ స్ట్రక్షన్స్ టు
కాండిడేట్స్’, పుటలు 21, 22
6. ఏటుకూరి బలరామమూర్తి హరిస్వామి మొదట కన్నింగ్
హోమ్ పిదప మార్నర్ అనే వారు మొహంజుదారోను ఆర్.
డి. బెనర్జీ కనిపెట్టినట్లు తెలిపారు - మన చరిత్ర, పుట 5
7. ఏటుకూరి బలరామమూర్తి - మన చరిత్ర, పుట 11
8. డా. ఎన్. గోపి-వేమన్న వారం, పుట 71
9. యలమంచిలి వెంకటప్పయ్య, దేవుళ్ళు ఎవరికొరకు?
పుట-117
10. డా. సి. నారాయణరెడ్డి : ఆధునికాంధ్ర కవిత్వము - సంప్ర
దాయము - ప్రయోగము, పుట 17
11. యలమంచిలి వెంకటప్పయ్య : దేవుళ్ళు ఎవరికొరకు?, పు. 34
12. ముగ్ధేంద్రము : దశమమండలము : 90వ స్కాక్తము
భగవద్గీతలోకూడా “చతుర్వర్ణ్యం మయా సృష్టం గుణకర్మ
విభాగః” అని నాలుగవ అధ్యాయం, జ్ఞానయోగము, 13వ
శ్లోకంలో చెప్పబడింది.
13. డా. సి. నారాయణరెడ్డి : ఆధునికాంధ్ర కవిత్వము - సంప్ర
దాయము : ప్రయోగము, పుట 18
14. యలమంచిలి వెంకటప్పయ్య : దేవుళ్ళు ఎవరికొరకు?, పు. 34
15. వేమూరి శ్రీనివాసరావు - పూర్వగాథాలహరి, పుట 25
16. వేమూరి శ్రీనివాసరావు - పూర్వాగాథాలహరి, పుట 422

17. హరిశ్చంద్రుని కాలం క్రీ. పూ. 2542 - ఏటుమారి బలరామ మూర్తి : మనవరిత్ర, పుట 30
18. వేమూరి శ్రీనివాసరావు : పూర్వగణాలమారి, పుట 527
19. శ్రీనాథుడు : శివరాత్రి మహాత్మ్యము : తృతీయాశ్వాసము, పద్యము 32
20. మాలవాని నేల మరి మరి నిందింప
ఒడలరక్త మాంస మొకటి గాదె
వానిలోన వెలుగు వాని కులంజేది
విశ్వదాభిరామ విసురవేమ.
21. మాల మాలగాదు మహిమీద నేప్రోద్ధు
మాట తిరుగువాడు మాలగాక
వాని మాల యన్నవాడెపో పెను మాల
విశ్వదాభిరామ విసురవేమ.
22. మాల మాంసముదిన మహిమీద జనులెల్ల
క్రొవ్వు తావలేవో కోర్కెదీర
కులములన్ని ఒక్క కులముగా దెలియుడి
విశ్వదాభిరామ విసురవేమ.
23. మాలవాని నంటి మరి నీళ్ళ మునిగేర్లు
మాల కర్మచేత మాలదయ్యె
ఏల తెలియలేరా ఈ నరకశువులు
విశ్వదాభిరామ విసురవేమ.
24. డి. రామలింగం : భారతీయ పునరుజ్జీవనము : పుటలు 41, 42, 43, 46, 47
25. గురజాడ : ముత్యాలసరాలు - లవణరాజుకల, పుట 88
26. గురజాడ : ముత్యాల సరాలు - లవణరాజుకల, పుట 89
27. విజ్ఞాన సర్వస్వము : మూడవ సంపుటము : పుట 1243
28. సాహిత్య వివేచన : ఫీడమ్ పెన్ : మద్రాసు 1974, పు. 82
29. భారత స్వాతంత్ర్యోద్యమ చరిత్ర : తృతీయభాగము పు. 166
30. పంచమాభినందనము : కావ్య కుసుమావళి : ప్రథమభాగము, ద్వితీయ సంపుటి
31. మాలలు, ఆంధ్రప్రదేశ్, 1920 - ఓగాది సంచిక
32. గుడిలోని దైవమా, ఆంధ్రభూమి, 1933-జూన్ సంచిక
33. పొలిపాట : కోయిల పాటలులో నుండి
34. గుడిగంటలు : కాటూరి వెంకటేశ్వరరావు
35. సూత పురాణం
36. నిరుద్ధ భారతము

ఆంధ్ర సచిత్ర వారపత్రిక

(స్థాపితం : 1908)

గాంధీనగరం :: విజయవాడ - 3

ఇంట్లో అందరికీ ఆనందాన్ని ఇచ్చే శీర్షికలు! కథలు!! బొమ్మలు!!!

★ సాహిత్య విలువలున్న సీరియల్ కథలు

★ వైవిధ్యం వున్న కథానికలు

★ అన్ని తరాలవారిపే అరించే "ప్రశ్నావళి" "ధర్మపథం" "కార్టూన్" లు

మొదలైన వాటితో ఏ వారాని కా వారమే కొత్తదాన్ని పుణికిపుచ్చుకుని మీకు అందుతుంది.

విడి ప్రతి వెల రు. 1-50

ఆరుమాసాలకు (పోస్టుద్వారా) రు. 42-90 పై

మీ స్థానిక ఏజెంట్ ద్వారా తెప్పించుకుంటే ప్రతీ వారం తెల్లారేసరికల్లా మీ ముందు వుంటుంది.

సంవత్సర చందా (పోస్టుద్వారా) రు. 85-80పై

రచనలు పంపే చిరునామా :

ఎడిటర్, ఆంధ్ర సచిత్ర వారపత్రిక,

గాంధీనగర్, విజయవాడ-3.

ఇతర వివరాలు :

బిజినెస్ మేనేజర్, ఆంధ్రపత్రిక,

గాంధీనగర్, విజయవాడ-3.

శ్రీ చివ్వుకల అనంతపద్మనాభ శాస్త్రి

ఎ టె య పో రు ని అంకాలమ్మ గూడూరు శిలా శాసనము*

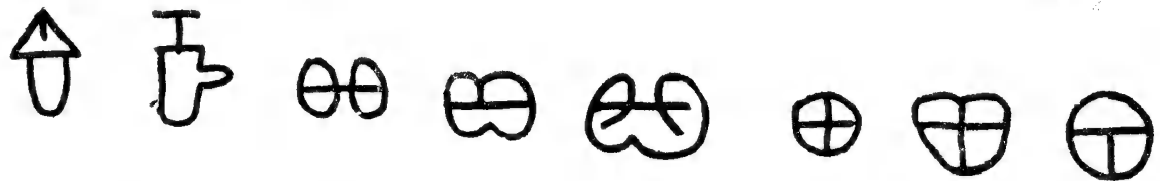
ఆంధ్రదేశ చరిత్రలో 6-7వ శతాబ్దములు ఎంతో ప్రాముఖ్యమును చేరుకున్నాయి. అంతవరకు స్వస్థానీయులైన వివిధ రాజ వంశముల వారు అంధ్ర సామ్రాజ్యము నేలుతుండగా, కర్ణాటక రాజ్య వర్ధనులును, బాదామిచాళుక్య వంశీయులు ఆంధ్రదేశములో నడుగిడిన శతాబ్దముది. ఆ వంశీయులలో పేర్కొనదగినవాడు రెండవ పులకేశి. పుమేశ్వర బిరుదాంకితుడు. ఆంధ్రదేశమును స్వభుజ బలక్రీస్తులతో నాక్రమించి, సహోదరుడైన కుబ్జ :ష్టవర్ధనుని యువరాజుగా నియమించి, తూర్పు చాళుక్య రాజ్య విస్తరణకు నాంది పలికినవాడు. కౌశికీవర ప్రసాదలబ్ధుడు, మాతృగణ పరిపాలితుడైన రెండవ పులకేశికి సంబంధించిన కొన్ని తామ్ర పట్టికలు, శిలా శాసనములు బయల్పడినవి. శిలాశాసనములలో కొన్ని కర్ణాటక రాష్ట్రములో బయల్పడగా, ఇంతవరకు రెండు మాత్రమే ఆంధ్రప్రదేశ్ లో లభ్యమయినవి. ఒకటి కన్నడ శాసనము. అది అనంతపూర్ జిల్లాలోని పెదవడుగూరు గ్రామములో కలదు.¹ ప్రస్తుత శిలాశాసనము రెండవది ఇది పూర్తిగా తెలుగున వ్రాయబడినది.

ఈ శిలాశాసనము కడపజిల్లా, పులివెందుల తాలూకాలోని అంకాలమ్మ గూడూరు గ్రామములోని శ్రీ రామరెడ్డిగార్కి చెందిన

'శైవకా్యల చేను' దక్షిణ సరిహద్దు గట్టున వడియున్నది.¹⁰ శాసన స్తంభము నలుచదరముగా యుండి, స్తంభమునకు మూడు వైపుల శాసనము అందముగా చెక్కియున్నది. మొదటి రెండు వైపుల మూడు పంక్తులలోను, మూడవవైపు రెండు పంక్తులలోను శాసనము చెక్కియున్నది. అన్నివైపుల కలిసి, మొత్తము మీద శాసనము 8 పంక్తులలోగలదు. నాలుగు, ఆరు పంక్తులలో మొదటి కొన్ని అక్షరములు కొంచెం పెద్దవిగా నున్నను, మొత్తము మీద అన్ని అక్షరములు చూపరులను ఆకట్టుకొనును. స్తంభము మొదటి వైపు కుడిచివర భగ్గుమగుట వలన, ఒకటి, రెండు పంక్తుల చివరి అక్షరములు లేవు. అవి కుండలీకరణముల యందు పూరింపబడినవి.

కాల నిర్ణయము చేయుటకు ఈ శాసనమందు 'తేదీ'లు లేవు. అందువలన లిపి పోలికలనుబట్టియు, ఈ కాలమునకు సంబంధించిన శిలాశాసనములను బట్టియు, ఇది సుమారు 7వ శతాబ్దమునకు చెందినదిగా నిర్ణయించవచ్చును.

శాసనలిపిని పరిశీలించిన కొన్ని విశేషములు గోచరించుచున్నవి. అందులో ముఖ్యముగా 'క' అక్షరము, శకట రేఖాక్షరములు, కొంత పరిణామమును సూచించుచున్నవి. ఈ శాసనములో 'క' అక్షరము రెండు రకములుగా చెక్కబడినది. (1) తలకట్టు



అభిజ్ఞాసికలు 1-8

మామూలుగా కాకుండా, అక్షరముపైన ఇరువైపుల బాణమువలె వంగి, క్రింద భాగమునకు రెండువైపుల తాకుచున్నది.¹ ఇక రెండవ రకమునందు, అక్షరము యొక్క క్రింది భాగమున కుడి వైపు కొద్దిగా ఉబ్బు కనిపించుచున్నది.²

శకటరేఫ మామూలుగానూ, ఒత్తక్షరముగాను ఉపయోగింపబడెను. మామూలుగా నుపయోగించు సందర్భమున ఇది నాలుగు రకములుగా గలవు. మొదటి రకమున రెండు సున్నలు అతి దగ్గరగానుండి, మధ్యగీతచే ఖండింపబడుట వలన, నాలుగు సమవృత్తములుగానున్నది.³ రెండవరకమున, రెండు అర్థవృత్తములు మధ్యగీతచే కలుపబడి యున్నను క్రింద భాగము చిన్నచురకవలె కలుపబడి యున్నది.⁴ ఇక మూడవరకమున రెండు వృత్తముల క్రింది భాగము ఒకదాని కొకటి కలుపబడి, మధ్యగీతచే రెండు వృత్తములు సమభాగము చేయబడెను. పై అర్థవృత్తములు రెండునూ, గుండ్రముగా నుండక, లోపలివైపు వంగి యున్నవి.⁵ నాలుగవ రకము మామూలుగానే యున్నది.

శకటరేఫ ఒత్తక్షరముగా వాకినపుడు గూడ మూడు రకములుగా వాడబడినది. మొదటి అక్షరము సున్నను నాలుగు సమభాగములుగా చేసినట్లును,⁶ రెండవ అక్షరము సున్నను నాలుగు అసమభాగములుగాను,⁷ మూడవ అక్షరము మూడు అసమభాగములుగాను⁸ చేయబడి యున్నవి.

'శ' కార రూపము గూడ గమనింపదగినది. ఇది రెండు అర్థవృత్తము క్రింద భాగములు కలిసి యున్నట్లున్నది. మధ్యగీత లేదు. అందువలన శకట రేఫాక్షరమునకు, దీనికిగల తేడా తెలియనగును. బహుశ మధ్యగీత లేకపోవుట వలన, ఇది శకటరేఫకు ముందు రూపము అయి పుండవచ్చును. ఈ లిపి పరిణామములను బట్టియు, సమకాలమునకు చెందిన శాసనలిపిలను బట్టి, ఈ శాసనము పైన చెప్పిన కాలమునకు చెందినదిగా నిర్ణయింపవచ్చును. ఒకే శాసనము ఇన్ని లిపి రూపాలుంటుంటే చాలి అరుదు. ఇన్ని రూపములు బహుశ బాణరాజుల శాసనములలో కాననగును.¹¹

శాసన భాషయందు కొన్ని ప్రయోగములు గమనింపదగినవి. 'నూట' అనునది 'నూట' అనునది విచారితము. 'నూట'లో ఆ తరువాత కాలమున 'ట'గా మార్పు చెంది నూట - నూటగా మార్పుచెంది యుండవచ్చును. 'అఱుభస్తు' లోని చివరైనప్పు, స్థూకు రూపాంతరము. అఱులనే, వేపు - వేపురుకును, త్రిక్క - త్రివిక్ర శబ్దమునకును, చెబ్బశర్వ శబ్దమునకు చెందిన మార్పులు.

శాసనము స్వస్తి వాచకముతో ప్రారంభమయి, ప్రీధీప్తి వల్లభ, మహారాజాది రాజ వరమేశ్వర [భటా] రకు ఎఱయెప్పోరు పెమ్మాణపాడి పరిపాలిస్తుండగాను, తిమ్మ (అను వ్యక్తి ?) తకొకాళంబు ఏలుతుండగాను, అతని 'పాళ' తందిరములు కుచ్చెన్ది ఏలుతుండెడివాడు. ఇతను కాశ్యప గోత్రుడయిన చఱేశమ్మకకు గ్రామదత్తి ఇచ్చెను. దీనికి వెల్లడుపాటు, భట్టారకు స్థును, నూట అఱుభస్తును సాక్షులు. దీనిని రేచేలు (అనునతడు) రక్షిస్తూ ఉండును (తాగినవాడు). ఆ తరువాత శాసనము మామూలుగా వారణాసిలో వేయి ఆపులను చంపిన పాపాన బోదురు అను వాక్యముతో పూర్తి అయినది.

ఈ శాసనము బాదామి చాళుక్య శాసనములలో ముఖ్యమైనది.

(1) రేండవ పులకేశి శిలాశాసనములలో (ఇప్పటి వరకు దొరికిన) మొట్టమొదటిగా పూర్తిగా తెలుగులో వ్రాసిన దిదియే. (2) కడప జిల్లాలో రేండవ పులకేశి శిలాశాసనమిదియే. (3) అనభిషిక్త పేరుతో గల శాసనములలో నిది రేండవది, మొదటిది అనంజ పూర్ జిల్లాలోని పెదవడుగుూరు శిలాశాసనము. దానిలో 'ఎఱియతి అడిగకో' అని పేరు గలదు. ఈ రెండు శాసనములలో గల రాజు బిరుదములలో తేడా కలదు. పెదవడుగుూరు శాసనములో కలను "సత్యాశ్రయ శ్రీ ప్రీధీప్తివల్లభ మహారాజాదిరాజ వరమేశ్వర వరమ భటారకు"నిగా వర్ణింపబడినాడు.¹² కానీ ప్రస్తుత శాసనములో శ్రీ ప్రీధీప్తి వల్లభ మహారాజాదిరాజ వరమేశ్వర భటారకునిగానే ఏలువబడినాడు. దీనిలో సత్యాశ్రయ బిరుదము లేకపోవుట వలన, బహుశనిది పెదవడుగుూరు శాసనము కన్న ముందుదే కావచ్చును. రేండవ పులకేశికి ఎఱయెప్ప, ఎఱయెప్పోరు, ఎఱియత అడిగకో పేర్లు గలవని సర్వులకు విదితమే. దీనిని బట్టి ఈ శాసనము రేండవ పులకేశికి చెందినదిగా భావించవచ్చును.

అయితే ఇది ఎపుడు, ఏసందర్భమున వేయించి ఉండవచ్చు అన్న ప్రశ్న ఉదయించవచ్చు. ప్రస్తుతము భారతీయ పురాతత్వశాఖలో 'ఫీల్డ్ ఎపిగ్రఫిస్ట్' గా పనిచేస్తున్న డా॥ కె. వి. రమేష్ గారు రేండవ పులకేశి గురించిరాస్తూ 'తన పినతండ్రయైన మంగలేశుడు, తనకు వ్యతిరేకి అయినపుడు, రేండవపులకేశి బాణరాజ్యమునకు వలస పోయినాడు. అచట బాణరాజు సాదరముగా నాహ్వానించి తగినసహాయము చేయుటవలన, పినతండ్రుని వధించి బాదామి చాళుక్య సింహానము దిష్టించెను' అని చెప్పినారు. ప్రస్తుత శాసనములో 'ఎఱయెప్పోరు పెమ్మాణపాడి పరిపాలిస్తుండగా' అని చెప్పుటవలన బహుశ పులకేశి ఆ ప్రాంతమును తన యేలుబడి క్రింద తెచ్చుకొనెను అని తెలియుచున్నది. అంతేగాక బాణరాజులు, బాదామి చాళుక్యుల స్నేహ సౌభ్రాతృ్యము గూడ తెలియుచున్నది. అందువలన, పులకేశి బాణరాజుల వద్ద

నున్నపుడు కొన్ని దానములుచేసి యుండుట తటస్థించి యుండ వచ్చును. అందులో ఈ శాసనము ఒక్కటి అయి వుంటుంది. ఇది మహారాజు యొద్ద నొందిన తరువాత చెక్కించిన శిలాశాసనమయి వుండవచ్చును" అన్నారు.

శాసనములో గల గ్రామనామములలో కొన్నిటిని మాత్రమే గుర్తించుటకు వీలగుచున్నది. పెమ్మణపాడు - కడప - చిత్తూరు జిల్లాల ప్రాంతము. పెమ్మణపాడు - పెరుంబాణపాడు - పెర్బాణ పాడిగాను తరువాత కొలపు శాసనములందు కనిపించును. తకోళా శంబు పిఠవటం తాలుకాలోని తక్కోళగా గుర్తించవచ్చును. కుచ్చెన్చి అనునది గుర్తించబడుట వీలుకాలేదు.¹³

శా స న పా ర ము

మొ ద టి వై పు

- 1 స్వస్తి [॥ *] శ్రీ ప్రిధ్వీవల్లభ మహారాజాధిరాజ పరమేశ్వర [భటా]. —
- 2 రళ ఎతయపోర్ను పెమ్మణపాడి ఏళవారి కళ తిమ్మ....
- 3 తకోళాశంబేళ పాళ తండిరాయుళు కుచ్చన్చి వీ -

రెం డ వ వై పు

- 4 కుచు కాస్యా (శక్తి) ప గోశ్రస్య క్రిక్కణాట చటె శమ్మకు
- 5 గ్రామదత్తి ఇచ్చిరి [॥ *] దే (దీ) నికి సాక్షి వెళ్ళచ్చు పాటు భట్టరకున్లు
- 6 నులు అరుభన్చు [॥ *] తాగిన వాన్చు రాచేళు [॥ *]

మూ డ వ వై పు

- 7 దే (దీ) నికి వక్రంబు వచ్చు వాన్చు బారణాసి వేపు పాటును వే గవిలు
- 8 వేసేలుపుట్టు అచ్చినవాన్చుగు [॥ *]

అ ధో జ్ఞా పి క లు

- * ఈ శాసనము ప్రియమిందుకు అనుమతించిన ఛీఫ్ ఎవిగ్రాఫిస్ట్, ఆర్కియలాజికల్ సర్వే ఆఫ్ ఇండియా, మైసూరు వారికి కృతజ్ఞతలు

9 దక్షిణ భారత శాసన సంపుటి, నెం. 9, సంఖ్య-45

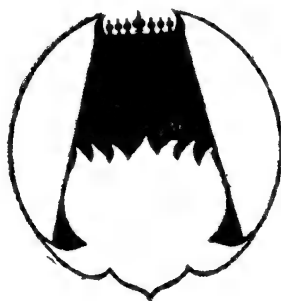
10 శాసనమును చూపించిన అంకశమ్మ గూడూరు పైస్ ప్రెసి డెంటు శ్రీ లక్ష్మీరెడ్డిగారికిని, శ్రీ రామిరెడ్డిగారికిని కృతజ్ఞతలు.

11 స్టడీస్ ఇన్ ఇండియన్ ఎపిగ్రఫి, వాల్యూం నెం. II, పే. 160-81

12 ద॥ భా॥ శా॥ నెం. 9, సంఖ్య 45

13 బా॥ కె. వి. రమేష్, 'పులకేశి II - హిస్ కెరియర్ అండ్ పర్సనాలిటీ' - ది వాలుక్యాన్ ఆఫ్ బాదామి - (నం) ఎం. ఎస్. నాగరాజారావు (1978), పే. 56-57

14 1982 ఫిబ్రవరిలో జరిగిన 8వ ఎపిగ్రాఫిక్ సొసైటీ ఆఫ్ ఇండియానందు నేనుచదివిన అంగ్లవ్యాసమున కనువాదము ఇది.



కలగూరగంప

కలువకొలను కై పియతు

ఈ గ్రామం ప్రస్తుతం పాలమూరిజిల్లా కొల్లాపురం తాలూకాలో ఉంది. ఇక్కడి కోట మిక్కిలి ప్రాచీనమయింది. మరియు పెద్దది. దానిని గోన వంశ ప్రభువు సింహ షడ్మావతీదేవి భక్తుడైన జయలక్ష్మీవతిరాయడు కట్టించినాడని ఈ గ్రామపు కై పియతు తెలుపుతుంది.

గ్రామం కంటే మొదలక్కడ ఒక 'పెద్దకొలను' ఉండెనట. దానిలో బంగారు వన్నె కలువ పూయి చుండెనట. అది చూచి జయలక్ష్మీవతిరాయడు అను గోనరెడ్డి దానికి ఉత్తరంగా శివాలయం మరియు నందిగుడి, దక్షిణంగా ముకుందస్వామి ఆలయం మరియు అంజనేయునిగుడి గట్టించి పిమ్మట తనకొలను ఒక మేడ దానిమట్టు కోట గట్టించి ఈ గ్రామానికి "కైరవ కాసాపురం" అని పేరు పెట్టెనట.

జయలక్ష్మీరాయడు దీనినేగాక వర్ధమానపురం, పెద్ద పూడూరు, చిన్న పూడూరు మరియు నంది వనపర్తిని పాలిస్తూ అక్కడ గూడ కోటలు గట్టించినాడట. అందుకు దాఖలాగా ఆ గ్రామాలలో కోట పేటలు వేరువేరుగా ఉన్నవని, కోటలలో నందులున్నవని చెప్పుదురుకాని యితరెవ్వరి వాదో తెలియదు.

ఈ గ్రామంలో అతి ప్రాచీనమైన శాసనాలున్నవి గనుక ఇది వాఙ్మయ అరంభనాటికే ఒకవట్టణంగా ఉన్నట్లు తెలుస్తుంది. కాకతీయుల కాలంలో దీన్ని చెఱుకు రెడ్డి పాలించినాడు. క్రీ. శ. 1321-28 సంవత్సరాలలో దీనిని చెఱుకు ప్రోలయరెడ్డి పాలించినట్లు ఇక్కడి శాసనాలను బట్టి తెలుస్తుంది. ప్రోలయతంత్రి ఇక్కడి దేవయ్య. దేవయ్యతంత్రి విశ్వనాథుడు. అతడు వేయించిన శాసన మొకటి అమరావతిలో ఉన్నది. దేవయ్యకు బొల్లయరెడ్డి ప్రోలయరెడ్డి అని యిద్దరు కుమారులు ఉండిరి. వారిలో బొల్లయరెడ్డి అమరావతి సీమను, ప్రోలయరెడ్డి కలువకొలను కోటను పాలించిరి.

తెలంగాణంలో పాలమూరి జిల్లాలోని గంగాపురం ప్రసిద్ధమయింది. అక్కడ చెన్నకేశవుని ప్రతిష్ఠించిన వాడు హొమ్మశిరాయలని సరిశోధకుల సతం. హొమ్మశిరాయల కొడుకు మాయా పురీశ్వరు. అతడు తండ్రి చెన్నకేశవుని ప్రతిష్ఠించిన గంగా

పురాన్నే పాలించినాడని శ్రీ విరూపాక్ష శ్రీరామ తామ్ర శాసనాలు పరిష్కరించిన వడ్లమూడి గోపాలకృష్ణయ్యగారు తెప్పిరి. మాయా పురీశ్వరుని కొడుకు తాత పిన్నమరాజు. అతడు అరవీటి వంశానికి మూలపురుషుడు. పిన్నమరాజు ఒక చెఱుకు రాజును గెలిచి అతని సప్తాంగాన్ని హరించినట్లు దోనేరుకోనేరు నాథుని బాలభాగవతంలో ఉంది కాని ఆ చెఱుకు రాజు ఎవరో దానిలో పేరు జెప్పలేదు. పిన్నమరాజు కాలానికి సరిపోయినవారు మరియు అతని పాత్రంలో ఉన్నవారు ఇక్కడి చెఱుకు రెడ్డి గనుక అతడు వీరిలోనే ఒకరిని జయించి వారి సప్తాంగాన్ని హరించి ఉంటాడు.

తాత పిన్నమరాజు కొడుకు సోమదేవరాజు. అతని శాసనాలు "ఏక దివస ఘటకైక ధాటి హతాహృత కోటామారు, సాతాకోట, కందనవోలు, యాతగిరి, కలువకొలను మొసలి మడుగు, గంగనేని కొండాభివాన సప్తదుర్గవర్తి" అని పొగడినవి. అతని యొక్క ఈ యేకదిన సప్తదుర్గ విజయాన్ని ద్విపద బాలభాగవతం, నరపతి విజయం, శ్రీ విరూపాక్ష, శ్రీరామ శాసనాలు గూడ ఏక కంఠంగా చెప్పినవి. సోమదేవరాజు క్రీ. శ. 1310-47 నడుమ ఉన్నట్లు చారిత్రకుల అభిప్రాయం, కలువకొలనులో క్రీ. శ. 1311-28 సంవత్సరాలలో చెఱుకు ప్రోలయరెడ్డి వేయించిన శాసనాన్ని కాబట్టి సోమదేవరాజు యితనినే జయించి ఉంటాడేమో :

ఈ కోటతో పాటు సోమదేవరాజు అనాడు జయించిన రామారు ఈనాడొక జిల్లా కేంద్రం. కందనవోలు ఇప్పటికర్నూలు జిల్లా కేంద్రం. సాతానికోట, మొసలి మడుగు అలంపురం తాలూకాలో ఉన్నవి. యాతగిరి నల్లగొండ జిల్లాలో ఉంది. ఇవన్నీ యిందు మించు అనాడు ఒకే దానిపై ఉన్న గ్రామాలు.

ఈ గ్రామం కై పియతు ఇక్కడి నంది గుడి కోట నాశనమైన పిమ్మట పానుగంటి దొరలు ఆ కోటకు తూర్పున కొత్తగా ఈశ్వర, చెన్నకేశవ ప్రతిష్ఠలు చేసి ఇప్పుడున్న గ్రామాన్ని స్థాపించి దానికి "కలువ కొలను" అని పేరు పెట్టినట్లు చెబుతుంది. వారి గ్రామాన్ని శా. శ. 1292లో స్థాపించినట. ఇక్కడ క్రీ. శ. 1328 నాటి ప్రోలయరెడ్డి శాసనమున్నది గనుక అతడున్నకోట సోమదేవరాజు దండయాత్రలో నాశనంకాగా పానుగంటి ప్రభువరీ కొత్త గ్రామాన్ని స్థాపించి ఉండవచ్చు. వారు అశ్వలయన సూతుగ్రంథం.

పానుగట్లను క్రీ. శ. 1421లో గడియంకభీమ బిరుదాంబ తుడైన “దేవనారాయణుడు” అనే కాశ్మీర బ్రాహ్మణుడు పాలించి నట్లు ప్రస్తుతం అక్కడ ఉండే ఒక శాసనాన్ని బట్టి తెలుస్తుంది. దానిలో అతడు దానిని శ్రీశైల పశ్చిమ ద్వారముని గూడ పేర్కొన్నాడు. అతడు భారద్వాజున గోత్రుడు. బహుశః ఇతడు పైవారికి చెందిన వాడే కావచ్చు.

పానుగంటివారు కలువకొలనును క్రీ. శ 1432 వరకు పాలించిరి. అప్పుడు వారికి సూరూరు (వనపర్తి) ఉటపోలు(కొల్లా పురం) వారు సహాయంగా ఉండిరట. ఈ వంశంలో నారాయణ రావుగారి పోతులు దేవరాజుగారి పోతులు శేష చలపతిరావుగారు పాలించుచుండగా పెద్ద కందనవోలు మరియు అచ్యుతపట్లగల పట్టణాలపై తురకల వత్తిడి ఎక్కువై వారు పానుగంటి వారికి గూడ మేము మీ స్వాతంత్ర్యాన్ని అంగీకరింపము కాబట్టి, మాకు కప్పం కట్టవలెనని తాబీదు పంపిరి. అది చూచి వారు తురకలకు సామంతులుగా ఉండుటకు ఇష్టపడక మైసూరు వెళ్ళి అక్కడి ప్రభువును మా జమా బందీ మీరుతీసుకొని సహాయం చేయవలెనని అర్థించిరి.

మైసూరు వారు కన్నడులు. పానుగంటివారు వారితో సంఘి దింపులు చేస్తున్న సంగతి తెలిసి గోలకొండ కుతుబ్షాహీ ప్రభువులు వారిని సకుటుంబంగా చెబుబట్టుకొని పోయి వైదు చేసిరి. ఇక ఆ పిమ్మట ఏమి జరిగింది తెలియదు కాని యిక్కడ వారి ప్రభుత్వం ప్రారంభించి పోయెను.

పానుగంటి వారిని కుతుబ్షాహీలు చెరబట్టుకొని వెళ్ళి ఉప్పును వారి కుటుంబం నుండి ఒక వ్యక్తి ఏలాగో తప్పించుకొని వెళ్ళి పున జేరెనట. ఇప్పుడతని వంశమక్కడ “పానుగంటివారు” అనే పేరుతో ఉన్నదట. గత శతాబ్దం న ఆ వంశమున పెద్ద డాక్టరుండెనట.

పైవిధంగా యిక్కడ పానుగంటి వారి ప్రభుత్వం కూలి పోయిన పిమ్మట దీన్ని కుతుబ్షాహీ అధీనంలో కొంతకాలం దేశముఖలు, దేశాయాలు, దేశపాండ్యాలు గుత్తాలు తీసికొన్నారు. పిమ్మట పానుగంటి దొరలమనే పేరుతో “ఎత్తం”లో ఒక వంశం తలెత్తి ఈ గ్రామాన్ని తీసుకొని ఒకకోట గట్టుకొని పాలించ మొదలు పెట్టిరి.

“ఎత్తం” ఈ ప్రాంతంలో మరొక ప్రాచీన గ్రామం. అది శ. వ. 910 నాటి శంకరసుయొక్క అగస్త్యేశ్వర శాసనంలో వడ్డవాని సీమలోనిదిగా “తొంబది నాటిగా” “ఎత్తపియ 90” అని పేర్కొనబడింది. ఎత్తం నుండి ఇక్కడి కోటను అహోబిలరావు, వెంకట శ్రీనివాసరావు, వెంకట కృష్ణారావు, పురుషోత్తమరావు,

ధరణీపతిరావు, వెంకట గోపాలరావు, వెంకట నరసింహారావు శ్రీనివాసరావు అనే ఎనమండుగురు దొరలు పాలించిరి.

ఎత్తం దొరలపై చివరి దినాలలో వనపర్తి, గోపాలపేట, మరియు కొల్లాపురం ప్రభువులు కలిసి దండెత్తి ఓడించి వారి గ్రామాలను తాము పంచుకొన్నారు.

ఎత్తం ప్రభువుల పరిపాలన ముగిసిన పిమ్మట దీన్ని సన్ 1286లో ప్రాగటూరు నివాసియైన “యద్దుల్ ఖాన్” అనే నిజాం ప్రభువుగారి సేనాని తమరాజుగారితో “తీన్ జాగీరుగా” పొందెను. అతడీ గ్రామంతోపాటు మరి 3 గ్రామాలు గూడ పొంది ఉండెను.

ఆ వంశీయులు గులాం హైదర్ ఖాన్, మహమ్మద్ అమీన్ ఖాన్, సన్ వరాక్ అలీఖాన్ అనే వారు దీనినిపాలించినారు. మనకు స్వాతంత్ర్యం వచ్చేవరకు ఈ గ్రామం వారి జాగీరుగానే ఉన్నది.

ఈ విధంగా ఈ గ్రామం ఈ ప్రాంతంలో “అనాటి అగ్ర హరము ఈ నాటికి ఖండికాయె, ఈ నామాయెన్” అన్నట్లుగా ఒక రాజ్యానికి రాజధాని స్థితినుండి రాజ్యంలోని జాగీరు వరకు అన్ని దశలు అనుభవించి వివిధ పరిపాలనలు రుచిచూచి నిలిచింది కనుక ఇక్కడ అన్ని విధాల అవశేషాలు కనిపిస్తవి.

ఇక్కడ గ్రామంలోని శివాలయంలో ఉండే నంది మిక్కిలి సుందరంగా ఉండేది. దాన్ని పాలమూరులోని పిల్లల మట్టికి తీసుకువెళ్ళినారు. ఇటీవల అట్టిదే మరియొక నంది బయటపడగా గ్రామస్థులు దానిని మరల పూడ్చినారట. కోట అడుగున మరొక శాసనం గూడ బయట పడిందట. దానిపై గూడ గ్రామస్థులు మట్టి పోసి కప్పిరట.

ఇట్టి ప్రాచీన గ్రామాలు తెలంగాణంలో చాలా ఉన్నవి గాబట్టి వాటి చారిత్రకులు తిరిగి పుశీలించ వలసిన అవసరం ఉప్పుడెంతైనా ఉంది.

ఈ గ్రామంలో “నారాయణ దాసు వారు” అనే విశ్వ బ్రాహ్మణులున్నారు. వారు పంచానన వంశీయులకు చెందిన పీఠ భోజన పీఠానికి చెందిన సభాపతులు. వీరు నల్లారాల నుండి ఇక్కడ ఉన్నారు. వారి దగ్గర నిజాముల్ముక్కు అసఫ్జాహానన్ గారు హి 1198లో పీఠ భోజన పీఠానికి భూదానం చేసి యిచ్చిన సన్నదు ఉండేది. దానిని సన్ 1292లో అక్కడి జాగీర్దారు గులాం హైదర్ ఖాన్ గారు తీసికొన్నాడు

ఈ వ్యాసానికి మాకు వారు తమ సన్నదు నుండి వాసి పెట్టుకున్న విషయాలు ఉపకరించినవి.

శ్రీ కే. కిశోరుబాబు, శ్రీ కే. అశోకుబాబు

అక్బర్ షా రచించిన సంస్కృత శృంగార మంజరి

నాయికా నాయకులు, రసాలంకారాలు, గుణదోషాలు, రీతి వృత్తులు, ధ్వనిభేదాలు మొదలైనవి అలంకార శాస్త్రంలో చర్చింపబడే అంశాలు. అలంకారికల్లో కొందరి విషయాల వన్నింటినీ తమ గ్రంథాల్లో చర్చిస్తే మరికొందరు వీటిలో ఏదో ఒక విషయాన్ని మాత్రమే గ్రహించి కూలంకషంగా చర్చించినారు. కావ్య శాస్త్ర విషయాల్లో ఏకదేశమైన నాయికా నాయక విభాగాన్ని తలస్పర్శిగా చర్చించిన సంస్కృత లక్షణ గ్రంథమే శృంగార మంజరి :

దీని కర్త అక్బర్ షా. షాహిదావ శతాబ్దికి చెందినవాడు. పూర్తిపేరు నయ్యక్ అక్బర్ షా హుసేనీ. ఈతనికి 'బదే సాహెబ్' అనే వైభవ సూచకమైన మరోపేరు కూడా ఉన్నట్లు శృంగార మంజరిలోని ఈ క్రింది శ్లోకంవల్ల తెలుస్తుంది.

శ్రీ శాహరాజ పుత్రోఽవ్యక్తగ్రహాహో మహద్వంద్యః
యస్య బదేసాహెబ్ ఇతి నామ మహావైభవైకవదమ్ (అవతారిక)

శృంగార మంజరి అవతారికలో అక్బర్ షా తన వంశ వృక్షంతోపాటు తనను గురించిన వివరాలనుకూడా పొందుపరిచినాడు. బందేనవాబ్ హజరత్ అక్బర్ షా వంశంలో ముఖ్యుడట. ఈతని వంశంలోని శాహరాజుకు శాహరాజు, షానఘజరుల్లా, అక్బర్ షా అని ముగ్గురు కుమారులు. వీరిలో రెండవవాడైన షానఘజరుల్లాకు షారాజు అనే కుమారుడు, అతనికి బదేసాహెబ్, మీర్ సాహెబ్, షా సాహెబ్ అని ముగ్గురు కుమారులు. వీళ్ళలో పెద్దవాడైన బదేసాహెబ్ శృంగార మంజరికర్త. ఈతడు - తన శృక్తి, తేజస్విత, యశస్విత, ప్రజ్ఞ, ధర్మం మొదలైన గుణాల్లో తనతెవ్వరూ సాటిలేరనీ, తాను గొప్ప విద్వాంసుడననీ, అనిర్వచనీయ గుణ సంపన్నుడననీ ఎంతో అత్యుచితానందంతో చెప్పుకున్నాడు. చూడండి:

“కః కిల తపసా మహసా
యశసా జ్ఞానేన ధర్మేణ
అభవద్భవిష్యతి జగతి
బదేసాహెబేన నమః” (9 శ్లో.)

“యేషాం జ్యేష్ఠః శ్రీమాన్
విద్వాన్ మతిమాంశ్చకాన్తి విమలగుణః (శ్లో. 11)

అకబరమువచో గోచర
గుణమపి యథామతి ప్రశంసంతి” (శ్లో. 14)

అంతేకాక అకవర (అక్బర్) అనే తనపేరు “అక-వర” అనే పదచ్ఛేదంతో బ్రహ్మ, విష్ణువులను అతిక్రమించిన వాడనే అర్థాన్ని సూచిస్తుందనీ, 'బదేసాహెబ్' అనే తన రెండో పేరు మహేశ్వరత్వానికి సూచకమనీ అక్బర్ షా ఎంత ధీమాతో చెప్పుకుంటాడో పరిశీలించండి.

“కో విష్ణుః కో బ్రహ్మ
తాభ్యాం శ్రేష్ఠస్తతోఽవ్యక్తవరోఽయమ్
ప్రథయతి మహేశ్వరత్వం
యస్య బదేసాహెబితి నామభ్యామ్” (13 శ్లో.)

అక్బర్ షా తండ్రియైన షారాజు, గోలకొండను పాలించిన అబుల్ హసన్ తానాషాకు రాజగురువుగా ఉన్నవాడు. తండ్రి తరువాత ఈ రాజగౌరవం అక్బర్ షాకు పార్తిప్తించి ఉండవచ్చు కనుకనే ఒక చోట స్వయంక బరేణ భూభృన్మణి రంజితాంఘ్రిక మలేన” అని తనను గురించి చెప్పుకుంటాడు.

అక్బర్ షా తొలుత తెలుగులో రచించిన శృంగార మంజరికి ఇది తానే సంతరించుకున్న సంస్కృతానువాదమని అవతారికలోని క్రింది శ్లోకాలవల్ల తెలుస్తుంది.

“తేనాంధ్రభాషయాఽయంరచితః శృంగారమంజరీ గ్రంథః
స్వయమకబరేణ భూభృన్మణికమణి రంజితాంఘ్రికమలేన” (15 శ్లో.)

“తద్విరచితాంధ్రభాషా కలితాం శృంగారమంజరీ చ్ఛాయామ్
సేవద్వం సురవాణి రచితాం రసతోషతారసిక భృంగః” (16 శ్లో.)

దీన్నిబట్టి అక్బర్ షా సంస్కృతంలోనే కాక తెలుగులో కూడా మంచి కవి పండితుడై విరాజిల్లి ఉంటాడని ఊహించవచ్చు. కాని అతని తెలుగు శృంగార మంజరి మన కింతవరకూ లభ్యం కాలేదు.

శృంగారమంజరిలో ప్రకరణ విభాగమేమీ కావరాకపోయినా ఇందులో చర్చింపబడ్డ విషయాలను బట్టి దీన్ని నాయికా విభాగం, నాయకవిభాగం, దూతివిభాగం, రసవిభాగం-అని నాలుగు విభాగాలుగా విభజించవచ్చు. నాయికా నాయకాదాలు, దూతిభేదాలు అతి విపులంగానూ, రసవిషయం సంక్షిప్తంగానూ చర్చింప బడ్డవి. నాయికా నాయకభేదాలను విపులంగా చర్చించిన గ్రంథాల్లో ప్రధానమైన భానుదత్తుని రసమంజరి శృంగారమంజరికి ఆధార గ్రంథంగా తోస్తుంది. ఐనా చాలా చోట్ల అక్బర్ షా రసమంజరికారుని

ఈ సంక్రాంతికి మీ యింట ఆహ్లాపం పండించు రంగుల పంట



కోటాయమానమైన సంక్రాంతి రంగులను, ఆహ్లాపం మీ కోసం రమ్మమైన నమూనాల్లో.
మృదువైన నిండు నీలి, అస్తమించు రవి అరుణ కాంతి, స్వచ్ఛమైన అకువచ్చ.
తళుకులీను రాగి రంగులలో సృష్టించింది. ఈ సంక్రాంతికి కళ్లు మిరుమిట్లుగాలిపే
పర్తిరంగులు, డ్రైవ్ మెటీరియల్స్, చీరలు, రెడీమేడ్డ్ ఇంకా గృహోపకరణములగు వత్తు
నమూనాలనెన్నింటినో మీకు సమర్పిస్తోంది. సంక్రాంతికి ఆహ్లాపానికి వస్తారు కదూ!

ఇంత అద్భుతమైన ఈ పండుగ కానుక
14 జనవరి '83 వరకు మాత్రమే!

ఆహ్లాపం
చేసేతలు

KIRON/APCO/831

అభిప్రాయాలను వినిపించినాడు. కాని రసమంజరీ వ్యాఖ్యయైన 'అమోదా'న్ని మాత్రం పెక్కుచోట్ల ప్రామాణికంగా గ్రహించినాడు. రసమంజరీకారుడైన భానుదత్తుణ్ణి 'రసమంజరీ కారా' (పు. 19) అని ఏకపక్షనంలోనూ, అమోదవ్యాఖ్యతయైన గురజాల శాయి పండితుణ్ణి 'అమోదకారాః' (పు. 19) అని బహుపక్షనంలోనూ పేర్కొనడం అక్బర్ షాకు అమోదకారునిపై ఉన్న గౌరవభావాన్ని సూచిస్తుంది.

రసమంజరీ, అమోదం, పరిమళం, శృంగార తిలకం, రసిక ప్రియ, రసార్థవం, ప్రకాశ రుద్రీయం, సుందర శృంగారం, నరస కావ్యం, దశరూపకం, విలాస రత్నాకరం, కావ్య పరిక్ష, కావ్య ప్రకాశం మొదలైన లక్షణ గ్రంథాలనెన్నింటినో పరిశీలించి తాను శృంగార మంజరీ గ్రంథాన్ని సంతరించినట్లుగ అక్బర్ షా గ్రంథారంభంలో చెప్పుకున్నాడు. పై గ్రంథాల్లో పేర్కొనబడ్డ 'నరస కావ్యం' నరస భాషాలీయం కావచ్చు. సుందరశృంగారం, రసికప్రియ అనేవి హిందీ లక్షణ గ్రంథాలు.

అక్బర్ షా రచనా విధానం విశిష్టమైంది. ప్రాచీనాలంకారికులు చెప్పిన అభిప్రాయాలను యథాతథంగా గ్రహించలేదు అక్బర్ షా. ఈతడు ప్రాచీనులు చెప్పిన లక్షణాల్లో అయిదైదు వాటిని పరిత్యజించి యిరవైదేని లక్షణాలను మాత్రమే గ్రహిస్తూ, పూర్వగ్రంథాల్లో లక్షణాలు లేవాటికి లక్షణాలను సంతరిస్తూ, ఉదాహృతులు లేవాటికి ఉదాహరణలు చూపుతూ, వివరంగా చెప్పవలసిన చోట వివరిస్తూ, సంక్షిప్తంగా చెప్పవలసినచోట సంక్షిప్తంగా, పూర్వం నామకరణం చేయని చోట్ల నామకరణం చేస్తూ, అయిదైదు నామకరణం, ఉన్నచోట్ల యిరవై నామకరణం చేస్తూ శృంగారమంజరీని రచించినాడు. ఈ విషయాన్ని తానే గ్రంథంలో స్పష్టంగా చెప్పుకున్నాడు. వీటిలో ఒకటి రెండింటిని మాత్రం పరిశీలిద్దాం.

విరహోత్కంఠితా లక్షణాన్ని వివరించే సందర్భంలో శృంగార మంజరీకారుడు రసమంజరీ, సాహిత్య తత్వాకరం, నాట్య శాస్త్రం, ప్రకాశ రుద్రీయం, నాథుక భూషణం, అమోదం, మొదలైన గ్రంథాల్లో చెప్పబడ్డ విరహోత్కంఠితా లక్షణాల్లోని దోషాలను చూపుతూ "నివాస ఏవ కార్యాంతర వ్యాసంగ ప్రయత్న ప్రియ విరహవతీ విరహోత్కంఠితా" (పుట 19) అని స్వయంగా కొత్త లక్షణాన్ని నిర్వచిస్తాడు. ఇట్లా ప్రాచీనులు చెప్పిన లక్షణాలను తోసిపుచ్చి అక్బర్ షా కొత్తగా నిర్వచించిన లక్షణాలన్నో శృంగార మంజరీలో కనిపిస్తవి.

అనుశయాన అనే పరకియా నాయికా భేదానికి ప్రాచీనాలంకార గ్రంథాల్లో భేదత్రయం ఉన్నట్లుగ చెప్పబడ్డా అ భేదాలు అనామకంగానే ఉన్నాయి. శృంగార మంజరీలో వీటికి విభుజిత సంకేత, అప్రాప్త భావి సంకేత, శంకిత సంకేత జారగమన అనే నూతన నామకరణం చేయబడింది. అక్బర్ షా ఈ విషయాన్ని ఇట్లా స్వయంగా చెప్పుకున్నాడు.

"ప్రాచీనాఖిల గ్రంథేషు అను శయానా భేదత్రయ స్యాపి నామ కల్పనం నాప్తి, అస్మాభిర్నామాని కల్ప్యంతే"

అంతేకాక పెక్కుచోట్ల పూర్వ గ్రంథాల్లో లేని వివరణ కనిపిస్తుంది. నాయికా భేదాల్లోనూ, దూతీ భేదాల్లోనూ ప్రతిభేదానికి ఉత్తమా, మధ్యమా, అధమా అనే భేదత్రయం కల్పించడం, దూతీ భేదాల్లో విక్రేత్రీ, శంకితా అనే భేదాలను అవాంతర భేద సహితంగా నిర్దేశించడం మొదలైన వాటిని ఇందుకు ఉదాహరణంగా చెప్పవచ్చు.

అక్బర్ షా అలంకార శాస్త్ర విషయాలను సునిశిత ప్రవృత్తితో విశ్లేషించిన పండితుడు, విమర్శకుడు మాత్రమే కాదు. చక్కని కవిత్వాన్ని చెప్పగల ప్రతిభాశాలి కూడా. గ్రంథారంభంలోని ఈ క్రింది గద్య భాగాన్ని పరిశీలిస్తే ఈ విషయం అవగతిమౌతుంది.

"చతురబ్ధి పరివేష్ణిత సర్వం సహేశుత శౌర్య ధైర్య మనోహర లావణ్య సంగీత లలిత సాహిత్య భావజ్ఞతా సదృశాంశిత్య కలిత సులతాన్ అబుర్ హనన్ ఖీజీశమకుట ఉట దేదీయమాన రుచిరతర రత్నకిరణ సీరాజిత కల్పతరు కిసలయ సదృశ వరణ గురురాజ శాహరాజభక్తి మాత్ర సద్గుణ గరిష్ఠ పరిమిత హిత వార్య పాండిత్య యుక్త స్వయత వరమత సంఘ్న సిద్ధాంత నిరంతర సంస్థాపనాఖిల నవరసాలంకార సవ్యగుణైక కవన ధారేయతా కలిత సన్నిధాన శ్రుతి స్వరస్థాన రాగాంగగాన క్రియా స్థాయి గమక ప్రబంధ ధాతుగాయన గుణ తతానర్థ సుషిర ఘనగాత్రీ భేద క్రియాగ్రహ జాతిమార్గ తాళ దేశికాతాల దేశికాతాల తత్వజ్ఞ నిధి పాఠికాశ్రిత కవి బిందుమిత్ర బిదే సాహెబాకబ్బర్ శాహా శృంగార మంజరీ గ్రంథరాజం రుచిరం విరచయతి."

కేవలం లక్ష్యలక్షణ ప్రదర్శనకే పరిమిత గ్రంథంగా కాక ప్రాచీన లక్షణ గ్రంథాల నెన్నింటినో అవలోదనం చేసి శృంగార మంజరీని ఒక విమర్శనాత్మకమైన లక్షణ గ్రంథంగా సంతరించి సాహిత్య శాస్త్రానికి సేవచేసిన అక్బర్ షా చిరస్మరణీయుడు.

సంస్కృత శృంగారమంజరికి మూలమైన అప్పర్షా “అంద్ర శృంగార మంజరి” లభిస్తే అది తెలుగులోని అలంకార శాస్త్రానికి ఒక అమూల్యాలంకార మవుతుందనడంలో అతిశయోక్తి లేదు.

1. శృంగార రసమంజరి - సంపాదకులు డా॥ వి. రాఘవన్. 1951లో మైదరాబాదు ప్రభుత్వంవారి పురావస్తు శాఖవారు ప్రచురించినది.

డా॥ ఆర్. శ్రీ హరి

శాస్త్ర నిఘంటువులు - అవశ్యకత

ప్రస్తుతయుగంలో అన్ని రంగాలలో వైజ్ఞానిక విప్లవం జరుగుతోంది. శాస్త్రీయ, సాంకేతిక పరిజ్ఞానం ప్రతినిత్యం వివరంగా పెరిగిపోతోంది. ఈ పెరుగుతున్న విజ్ఞానం అనేక పత్రికలలో వ్యాసాల రూపంలోను, గ్రంథాలలోను వెలువడుతోంది. ఇట్లా ప్రచురితమవుతున్న సాహిత్యం ఇంగ్లీష్ భాషలోనే కాకుండా, అనేక ఇతర ప్రపంచ భాషలలో కూడా వస్తోంది. ప్రపంచ శాస్త్రీయ, వైజ్ఞానిక సాహిత్యంలో సుమారు 40 శాతం మాత్రమే ఇంగ్లీష్ భాషలో లభ్యమవుతోంది. మిగిలిన 60 శాతం జర్మన్, ఫ్రెంచ్, రష్యన్, జపనీస్, స్పానిష్, చైనీస్, స్వీడిష్, ఇటాలియన్, పోలిష్, హంగేరియన్, డేనిష్, నార్వీజియన్, షెక్, రామేనియన్, డచ్, ఫినిష్ పోర్చుగీస్, బెల్జియన్ మొదలైన భాషలలో వస్తోంది. భారతదేశంవంటి అభివృద్ధి చెందుతున్న దేశానికి ఒక్క ఇంగ్లీష్ భాషలో ఉన్న శాస్త్ర, సాంకేతిక ప్రచురణలతో సంతృప్తి పడతే వేగంగా పురోగమిస్తున్న ఇతర దేశాలతో సమాన స్థాయిని అందుకోవడం సాధ్యంకాదు. ఈ పరిస్థితిని ఇంకా క్లిష్టపరం చేయడానికి అన్నట్లు మనదేశంలో అధికారికంగా జాతీయ భాషలుగా గుర్తింపు పొందినవి 15 భాషలున్నాయి. ఇన్ని భాషలలో శాస్త్ర విజ్ఞానాన్ని బోధించడమంటే చాలా జటిల సమస్యలు ఎదురవుతాయి. ఇందుకు కావలసిన ప్రధాన అవశ్యకాలలో నిఘంటువులు ఒకటి. విదేశీ భాషలనుంచి భారతీయ భాషలలోకి అనువదించడానికి, ఒక భారతీయ భాషనుంచి ఇంకోదానిలోకి అనువదించడానికి కూడా పనికివచ్చే నిఘంటువులు కావాలి.

రష్యాలో బాగా అభివృద్ధి చెందిన భాషలు డజనుకి పైనే వున్నాయి. ఇవికాక మాండలికాలకు లెక్కలేదు. వీటి లిపులువేరు. మూలాలువేరు. భాషాలక్షణాలువేరు. అయినప్పటికి వారు ఏకభాష,

ద్విభాష, బహుభాష నిఘంటువులను తయారుచేసుకుని శాస్త్రవిజ్ఞాన బోధన సమస్యను పరిష్కారం చేసుకున్నారు. ఇదే విధంగా జపాను ఇస్పేర్లే, ఇండోనేషియా, టర్కీ, ఇతర అభివృద్ధి చెందుతున్న దేశాలలో కూడా వారివారి జాతీయ భాషలను అభివృద్ధి చేసుకోవడానికై కృషి జరిగింది; జరుగుతోంది.

భారతీయభాషలలో ఆధునిక వైజ్ఞానిక అవసరాలకు అనువైన సాధారణ నిఘంటువులు లేవనే చెప్పాలి. ఇప్పుడున్న నిఘంటువులన్నీ కేవలం సాహిత్య దృష్టితో తయారుచేసినవే కాక శాస్త్ర రచయితలకు, అనువాదకులకు ఉపయోగపడేవి కావు. ఇందుకు భిన్నంగా ఇంగ్లీష్, ఫ్రెంచ్, జర్మన్, రష్యన్ వంటి భాషలలో అనేకరకాల సాధారణ, సాంకేతిక, వైజ్ఞానిక నిఘంటువులు సులువుగా దొరుకుతాయి. సాధారణశాస్త్ర నిఘంటువులే కాకుండా, వృక్షశాస్త్రము, రసాయన శాస్త్రము, భౌతికశాస్త్రము, భూవిజ్ఞాన శాస్త్రంవంటి వేరువేరు శాస్త్రాలకు ప్రత్యేక నిఘంటువులున్నాయి. మళ్ళీ ఒక్కొక్క శాస్త్రంలో వివిధభాగాలకు ప్రత్యేక నిఘంటువులున్నాయి. జన్యుశాస్త్రము, కేంద్రక భౌతిక శాస్త్రము, కర్పనరసాయన శాస్త్రము, శిలాశాస్త్రము, వంటి శాస్త్ర విభాగాలకు ప్రత్యేక నిఘంటువులున్నాయి.

ప్రధాన యూరోపియన్ భాషలకు భారతీయ భాషలకు ద్వీభాష నిఘంటువుల అవశ్యకతను అద్దాటించవలసిలేదు. రష్యన్లు ఈ విషయాన్ని ఏనాడో గుర్తించారు. వారు ఘనదేశంలో వివిధ రాష్ట్రాలనుంచి భాషా నిపుణులను ఎంపికచేసి రష్యన్కు - ప్రధాన భారతీయభాషలకు నిఘంటువులను తయారు చేస్తారు. వారు ఇటీవల ప్రచురించిన రష్యన్ - తెలుగు నిఘంటువు, ఇతర రష్యన్ నిఘంటువుల ప్రస్తుత అవసరాలు తీర్చడానికి చాలా అనువుగావున్నాయి. ఇదేవిధంగా జర్మనీలో మార్క్స్ హ్యూబర్ వెర్లాగ్ అనే సంస్థవారు జర్మన్కు - భారతీయ భాషలకు మధ్య అనేక పారిభాషిక పదకోశాలను ప్రచురించారు. వీటిలో కిందివి పేర్కొనవచ్చు.

1. జర్మన్ — ఇంగ్లీష్ — తమిళం — తెలుగు — కన్నడం
2. జర్మన్ — ఇంగ్లీష్ — హిందీ — మరాఠీ
3. జర్మన్ — ఇంగ్లీష్ — బెంగాలీ — ఉర్దూ

వీటన్నిటిలో జర్మన్ మూలభాషగాను; ఇతరభాషలు లక్ష్యభాషలుగావున్నాయి. వీటిలో ప్రతి ఒక్క భాషను మూలభాషగానే దాని నుంచి జర్మన్ లక్ష్యభాషగా వుండేటట్లు వ్యతిరేక దిశలో నిఘంటువులు తయారుచేస్తే భారతీయ విద్యార్థులకు చాలా ఉపయుక్తంగా ఉంటాయి. యూరోపియన్ భాషలకు - హిందీకి మధ్య ద్వీభాష

నిఘంటువులను తయారు చేయవలసిన అవశ్యకతను భారత ప్రభుత్వంవారు ఇటీవలే గుర్తించి, జర్మన్-హిందీ, హిందీ-జర్మన్ నిఘంటువులను తయారుచేసే పథకాన్ని 1977లో చేపట్టారు.

విద్యార్థుల అవసరాలు

శాస్త్రపరిశోధకులకు, సామాన్య పాఠకులకే కాకుండా విద్యార్థుల అవసరాలు తీర్చడానికి కూడా నిఘంటువులు కావాలి. ప్రస్తుతం మనదేశంలో వివిధ స్థాయిలలో బోధనా మాధ్యమాలుగా వివిధ భాషలను ఉపయోగిస్తున్నారు. ఈ పరిస్థితిలో కొంతమంది విద్యార్థులకు ఏదో ఒక దశలో ఒక మాధ్యమం నుంచి ఇంకో మాధ్యమానికి మారవలసిన అవసరం రావచ్చు. నిఘంటువులు, ఇతర గ్రంథాలు లేకపోవడంవల్ల ఈ మార్పు కష్టతరమవుతుంది. ఏ రెండు భారతీయ భాషలమధ్య మార్పుకావాలన్నా, ఏ భారతీయ భాషనుంచి ఇంగ్లీష్ మాధ్యమానికి మారాలన్నా ఇదే పరిస్థితి వర్తిస్తుంది. కళాశాల స్థాయిలో ఒక భారతీయ భాషనుంచి ఇంగ్లీష్ మాధ్యమానికి మారాలనుకొన్న విద్యార్థికి ఇంగ్లీష్ — భారతీయ భాష నిఘంటువే కాకుండా భారతీయ భాష - ఇంగ్లీష్ నిఘంటువు కూడా కావాలి. ప్రస్తుతం ఇటువంటి నిఘంటువులేవీ ఉపయోక్తమైనవి లేవు.

పాఠ్యగ్రంథ రచయితలు కొన్ని సందర్భాలలో పెద్దఎత్తున నూతన కల్పనలు చేస్తూవుంటారు. అందువల్ల ఇప్పుడు అందుబాటులో ఉన్న పాఠ్యగ్రంథాలను ఆధారంగా చేసుకొని సాంకేతిక నిఘంటువులను ఇంగ్లీష్ - భారతీయ భాషకు తయారు చేయవలసి వుంటుంది. అంతే కాకుండా వివిధ పాఠ్యాంశాలలో పాఠ్యగ్రంథాల ఆధారంగా ఇంగ్లీష్ - భారతీయ భాషకు ద్వితీతాత్మక నిఘంటువులు కూడా కావాలి.

పాఠ్యగ్రంథ రచయితల అవసరాలు

భారత ప్రభుత్వము, వివిధ రాష్ట్ర ప్రభుత్వాలు వేరు వేరు శాస్త్రరంగాలలో ఇంగ్లీష్ - భారతీయ భాష దిశలో పారిభాషిక పద కోశాలను ప్రచురించారు. వీటిలో చాలావరకు నామవాచకాలు, కొన్ని క్రియలు చేర్చడం జరిగింది. కళాశాలస్థాయి పాఠ్యగ్రంథాల రచనలో ఎదురయ్యే భావనాత్మక సమస్యలను సాధ్యమైనంత వరకు ఇవి పరిష్కరిస్తాయి. కాని పాఠ్యగ్రంథ రచయితకు ఇవి చాలవు. ఉదాహరణకు జీవశాస్త్రంలో రిప్రొడక్షన్ అనే మాటకు రిప్రొడ్యూస్, రిప్రొడ్యూసింగ్, రిప్రొడ్యూషన్, రిప్రొడక్ట్

మొదలైన వ్యాకరణ వైవిధ్యాలుంటాయి. వీటిని వివిధ రచయితలు విభిన్న విధాలుగా అనువదిస్తారు. సాధారణంగా వీరు సమానార్థకమైన ఒకే మాటను వాడరు: పొడవాటి సమాసాలు వాడతారు. రచయిత వాడిన పదము నిఫార్సు చేసిన, సరి అయిన పదమా కాదా తెలుసుకోవాలంటే భారతీయ భాష - ఇంగ్లీష్ పారిభాషిక పద కోశంగాని, నిఘంటువుగాని అవసరమవుతుంది.

ప్రాథమిక నిర్వచనాత్మక నిఘంటువులు

శాస్త్ర నిఘంటువుల తయారీలో మొదటి మెట్టుగా భారత ప్రభుత్వం 1963లో వృక్షశాస్త్రం, భౌతికశాస్త్రం, రసాయనశాస్త్రం మొదలైన వాటిలో వేరు వేరుగా హిందీలో ప్రాథమిక నిర్వచనాత్మక నిఘంటువులను తయారు చేసే పథకాన్ని చేపట్టారు. వృక్షశాస్త్ర నిఘంటువును ఉదాహరణగా తీసుకుంటే దానిలో 112 పేజీలున్నాయి. ఇది 1967లో ప్రచురితమయింది. దీనిలో సుమారు 1800 పదాలు చేర్చారు. పృథి పదానికి మొదట హిందీ రూపము, తరవాత ఇంగ్లీష్ లో దాని సమానార్థకం వుంటాయి. ఆ పదానికి హిందీలో నిర్వచనం వుంటుంది. కొన్ని సందర్భాలలో క్లుప్తంగా విశదీకరణ కూడా వుంటుంది. కొన్ని పదాలు కూడా చేర్చారు. పదాలు చాలా వరకు నామవాచకాలు మాత్రమే. కొన్ని మొక్కల పేర్లకూడా చేర్చారు. ఈ నిఘంటువు ఇంటర్మీడియట్ తరగతి స్థాయిలో వుంది కాని అది సంపూర్ణంగా లేదు. రసాయన శాస్త్ర నిఘంటువులో పృథ్వాత రసాయన శాస్త్రవేత్తలను గురించి, వారి చిత్రాలతోసహా చేర్చారు. ఏ భారతీయ భాషలోనైనా శాస్త్ర నిఘంటువును ప్రచురించడంలో ఇదే తొలి ప్రయత్నమని చెప్పవచ్చు.

ఇదే ప్రాథమిక మీద దిగి స్థాయి విద్యార్థుల కోసం వివిధ మానవీయ, వైజ్ఞానిక శాస్త్ర విభాగాలలో వేరు వేరుగా నిఘంటువులను తయారు చేసే పథకాన్ని తెలుగు ఆకాడమీ వారు నిర్వహిస్తున్నారు. ఏమైనప్పటికీ ఈ రంగంలో మనదేశంలో ఇంకా చేయవలసింది ఎంతైనా వుంది. ఈ కంప్యూటర్ల యుగంలో, బహు భాషా బహుదిశాత్మక నిఘంటువులను ఇతర దేశాలవారు తయారు చేస్తుండగా మనం ఇంకా విస్తృతమైన ప్రయోజనాత్మకమైన శాస్త్ర నిఘంటువులను భారతీయ భాషలో వెలువరించడంలో ఏ మాత్రం కాలయాపన చేయడానికి వీలులేదు.

డా॥ ఆర్. ఎల్. ఎస్. శాస్త్రి

లే ఖ లు

బౌద్ధానికి తర్కమున్నదా?

శ్రీ రేబల్లి వేంకటేశ్వర్లు బౌద్ధ మతము హిందూ మతమునకు భిన్నమైనదా? అని చర్చించినారు (సెప్టెంబరు, 1982 భారతి). పైగా “నేటి తార్కికులకు, శాస్త్ర వేత్తలకు కూడ బౌద్ధ మతము అనుసరణీయమైనది” అని కూడ అనగలిగినారు. తర్కంలో బౌద్ధ మతము ఎంత వరకూ నిలుస్తుందనేది నా ప్రశ్న. హిందూమతమని లేదు. సనాతన ధర్మమని మాత్రమే ఉన్నది. దానిని గుర్తించవలె. సనాతనధర్మంకన్నా బౌద్ధ మతము గొప్పదని చెప్పుటకు శాస్త్రసమ్మతమైన ఆధారము లేమీ లేవు.

బౌద్ధ మతము ఒక వ్యక్తి ద్వారా రూపొందినది. సనాతన ధర్మము ఎందరో మహామహుల, తపోధనుల, యోగీశ్వర మునిపుంగవుల తరతరాల అనుభవ వైభవముగా రూపొందినది. ఈ దృష్ట్యా బౌద్ధమతమేకాదు, క్రైస్తవ మతము, మహమ్మదీయ మతము, జైనమతము - ఈ విధమైన ఒకేఒక వ్యక్తిని ఆధారంగా చేసుకొని రూపొందిన మతాలన్నీ కూడ సనాతన ధర్మం కన్నా తక్కువ స్థాయిలోనే ఉంటాయి. ఇది తిరుగులేని సత్యము!

బౌద్ధ మతము, ఉపనిషత్తులను మించినది అని వ్యాఖ్య. ముఖ్యంగా వేదసమ్మతమైన యజ్ఞయాగాదులను కుల భేదములను ఖండించుటలో - బౌద్ధ ప్రశస్త మైనదనే అర్థాన్ని స్ఫురింప జేయడం జరిగింది. ఇది ఎంతవరకు నిజం? ఉపనిషత్తులు సనాతన ధర్మం క్రిందికి రాదా? గీత వేదసారం కాదా? జంతు బలిని, క్షుద్ర దేవతోపాసనను, సనాతన ధర్మము సమర్థించినట్లు ఎక్కడున్నది? మతం మత్తులో సనాతన ధర్మం పేరిట వెలసిన కొన్ని దురాచారములు, మూఢ నమ్మకములు వేద ప్రామాణ్యమును కించపరచవచ్చునేమో! యదార్థ వాదానికి పట్టం కడితే వేదాల వైశిష్ట్యము, భారతీయ ధర్మ సౌందర్యము స్పష్టంగా తెలిసొస్తాయి.

బౌద్ధ మతం వేద ప్రామాణ్యాన్ని అంగీకరించదు. దేవుని గురించి చర్చ లేదు. పుట్టుక, చావు - రెండింటి మధ్య జరిగే ప్రాపంచిక జీవితం పైననే చర్చ ఉన్నది. ఈ చర్చంతా సనాతన ధర్మంలో ఎంతో చక్కగా, మరింత విపులంగా విశదీకరించబడి ఉంది. కర్మ, పునర్జన్మ, మోక్షం - ఇవన్నీ బౌద్ధంలోనూ, సనాతన ధర్మంలోనూ ఉన్నాయి. ఇంతకూ చెప్పొచ్చేదేమిటంటే బౌద్ధం అసంపూర్ణమని, ఉన్న కాస్త వివరణా సనాతన ధర్మం నుంచి దొంగిలించబడ్డదేనని! అందుకేనేమో వాల్మీకి రామాయణంలో బుద్ధుణ్ణి రాముడు ‘దొంగ’ అంటాడు. ఈ భాగం ప్రక్షిప్తమైందంటారు కొందరు. బుద్ధుణ్ణి దేవుణ్ణి చేసింది మన తెలివి తక్కువ తనమే. అయితే ఒక విషయం మాత్రం ఒప్పుకొని తీరాలి. ప్రపంచంలో ఏ ఇతర మత ప్రవక్తకూ లేనంత శాంతి ప్రియత్వము, ప్రేమ, క్షమా గుణము, మనోనైర్మల్యము బుద్ధునికున్నాయి. బౌద్ధంలో క్రమశిక్షణ పేరిట నిర్బంధముంది. సనాతన ధర్మం స్వేచ్ఛను ప్రసాదిస్తుంది. గీత ఒక్కటి చాలు సమస్తం తెలియ జెప్పుడానికి!

బౌద్ధధర్మం ఏర్పడడమే అసందర్భంగా కనిపిస్తుంది ఒక వృద్ధుని, ఒక వ్యాధిగ్రస్తుని, ఒక శవాన్ని చూచి - సర్వసఖాలూ త్యజించి గౌతముడు బుద్ధుడౌతాడు. ప్రకృతిసహజాలైన చావు పుట్టుకలు, రోగాలు, రొచ్చులు - వీటిని చూచి సన్యసించడమనేది ఎంత మాత్రం సమర్థించదగినదో ఆలోచించవలసినది. అంటే సరియైన తర్కం చేయడానే, ఒక్క మాటలో జీవితంపట్లూర్తి అవగాహన లేకుండానే బౌద్ధం మొదలైందని అనుకోవచ్చు. ఒక నదీ వివాదం మూలంగా బుద్ధుడు సన్యసించినాడని డాక్టర్ అంబేద్కర్ భావించడం మరీ అర్థరహితం!

ఒక మనిషి మూలాన ఏర్పడిన మతాలకు, కాల క్రమేణా పరిణామాల చెందిన మతాలకు భేదం తప్పకుండా ఉంటుంది. దేనికైతే ఎక్కువ అనుభవం ఉంటుందో, దానికే ఎక్కువ విశిష్టత ఉంటుంది. ఇది సర్వజన శమ్మతమే. ఈ రకంగా ఆలోచించినా సనాతన ధర్మానిదే పైచేయి అవుతుంది.

నాకు అన్ని మతాలు పరిహారాలు. ఈ మతాలకు ఎంత బిరాన స్వస్తి చెబితే అంతమంచిది. నా దృష్టిలో మతం అంటే పద్ధతి. చీకటి నుంచి వెలుగులోనికి, కష్టం లోంచి సుఖంలోనికి నడచుకొంటూ వెళ్ళేందుకు వీలుగా, మనిషికి తగినగుండెదైర్యాన్ని, ఆత్మబలాన్ని, నిగ్రహాన్ని, నిబ్బరాన్ని అందించగలిగేది - ఏ మతమైనా సరే అను సరించదగ్గదే! నిర్దుష్టమైన వ్యక్తిత్వమే నాకు తెలిసిన మతం!

[శ్రీ సర్దేశాయి తిరుమలరావుగారికి కృతజ్ఞతలతో]

డాక్టర్ గుమ్మనూరు రమేష్ బాబు

తిరుపతి

బౌద్ధ తామ్ర కరండము

1982 అక్టోబరు మాసమున 'భారతి' మాస పత్రికలో ప్రచురింపబడిన శ్రీ ముసునూరి సాంబశివరామ మూర్తిగారి వ్యాసం చదివితిని. లోగడ భారతి మాస పత్రికలలోను 1973 ఆగష్టు, 1971 డిశంబరు మరియు 1980 జూన్ 30వ తేది ఆంధ్ర దినపత్రికలో ప్రచురితమైన వారి వ్యాసములు చూడక పోయినా విషయము సంగ్రహముగా బోధపడింది. వారి చారిత్రక తృప్తికు జోహార్లు. ముందుగా శ్రీ సాంబశివరామ మూర్తిగారు గమనించవలసిన విషయం ఒకటున్నది. అవైదిక మతములు బౌద్ధ మతము ఒకటే గాదు. జైనమతము గూడా. వారి వ్యాసము (1982, అక్టోబరు భారతి) పరికించగా వారి విషయావగాహనలో లోపమున్నట్లు తోస్తుంది. ఏలయన 'సిరిపోడి పూన్ది' తామ్ర శాసనంలోని "జినయు

సీమము మార్తట దొంక కడ పొలము" (నేను శాసన పాఠము చూడలేదు) వాక్యములో జినయు పదము గౌతమ బుద్ధునికి అన్వయించుట తగదు. జైన మత ప్రచారకులు తీర్థంకరులు. వారినే 'జినులు' అనుట లోక విదితము. కావున 'దుళ్ళ' గ్రామము జైన క్షేత్రం కావచ్చును. జైన మతంలో 'హిందూ దేవతలకు వినాయకునితో సహా ప్రముఖ స్థానం ఇవ్వబడింది. ఇక ఏడిద గ్రామములోను, గుమ్మనేరువద్దను బౌద్ధ విగ్రహాలున్నట్లు తెల్పిరి. కాని అవి జైన విగ్రహాలు కావచ్చును. నేను 1981 సంవత్సరాది ప్రత్యేక సంచికలో 'వర్ధమాన మహా వీరునిపై వ్యాసము ప్రకటించి యుంటిని. అందు బౌద్ధ, జైన విగ్రహాలను గుర్తించుటకు వివరణ ఇవ్వబడినది. అది చూచిన మీకే బోధపడకలదు. ఇక బౌద్ధ తామ్ర కరండము చిత్రము పరికించుటకు పీలు లేకుండా భారతిలో ప్రచురితమైనది. కావున శ్రీ సాంబశివరామ మూర్తిగారు విలాసము తెలిపిన వారిని కలుసుకొని ప్రత్యక్షంగా పై స్థలాలను జూడవలయునని నా కోరిక. అసలు వారు, భారతిలో ప్రకటించిన తరువాత 'పురావస్తు పరిశోధనశాఖ, డైరెక్టరు, హైదరాబాదు'కు తెలిపిన అసలు విషయం యిప్పటికే తెలిసెడిది. కావున శ్రీ సాంబశివ రామమూర్తిగారు యీ క్రింది నొసగిన నా విలాసమునకు వ్రాసిన, విషయం పూర్తిగా తెల్సుకొనుటకు పీలగును.

డా॥ ఘంటా జవహర్లాల్

పురావస్తు శాఖ

విద్యుత్ నగర్, విశాఖ: టెల్లము - 530 024.



స మై క్య త, కష్టించి పనిచేయుడం - మ న ధ్యే యం

- * ఆంధ్రప్రదేశ్ పవిత్ర దేవాలయాలకు, మసీదులకు, గురు ద్వారాలకు, చర్చీలకు నిలయం.
- * ఇక్కడ ప్రజలు మత పరమైన అన్ని పండుగలను సమైక్యంగా జరుపుకుంటారు.
- * మన రాష్ట్రంలో కుల, మత విచక్షణ లేకుండా జాతరలు, మేలాలలో ప్రజలందరూ పాల్గొంటారు.
- * ఈ సమైక్యతను, సంఘీభావాన్ని యిదే విధంగా కొనసాగిస్తూ అందరి సంక్షేమానికి కలిసికట్టుగా కృషిచేద్దాం.

D I P R No. 32174 / Advt. / I / C 3 / 81-82.

గ్రంథ విమర్శలు

శ్రీ అంజనేయ చరిత్ర

[(సరాశర సంహితాంతర్గతము) సంస్కృత మూలముతో సహా అంధ్రీకాత్పర్యము. తాత్పర్యకర్త - సాహిత్య విద్యా ప్రవీణ, బాషా పరిపీణ, వైద్య విద్వాన్, శ్రీ అన్నదానం చిదంబరశాస్త్రి, ఎం. ఏ. ఓ.ఎం. ఏ., పి. ఓ.ఎల్. కౌన్ పైజు మొదటి పుస్తకం పుటలు 560, వెల రూ. 12-00. రెండవ పుస్తకం 561-702 పుటలు, వెల రూ. మూడవ పుస్తకము పుటలు 703-801. వెల రూ. పృథాకములు - శ్రీ హనుమత్సేవా సమితి, సత్యనారాయణ పురం, విజయవాడ - 520 011.]

అవతారమూర్తి, అదర్శ మహాపురుషుడూ, భగవత్స్వరూపుడూ అయిన శ్రీరాముడు ఎంతో మంది భక్తులకు ఆరాధ్య దైవం. ఆయన దేవాలయాలు దేశమందంతటా ఎన్నో ఉన్నవి. భగవంతునివలెనే భగవద్భక్తులు కూడా అందరికీ ఆరాధ్యులే. కాని భగవంతునికి ఉన్న ప్రాధాన్యం వారికి ఉండదు. సాధారణంగా వారి పూజించేవారూ తక్కువే. వారికి దేవాలయాలా ఎక్కడో కాని కానరావు. కాని, అంజనేయుని విషయం మాత్రం దానికి భిన్నంగా కానవస్తుంది. అతడు శ్రీరాముని భక్తులలో అగ్రగణ్యుడు. అతని స్వామియైన శ్రీరామునికి ఉన్నంత ప్రాముఖ్యం అతనికి ఉన్నది. హనుమంతుని దేవాలయాలు చూడ దేశమంతటా విరివిగా ఉన్నవి. హనుమదుపాసకులు అద్భుత భక్తులు సంపాదించడం కూడా కాన వస్తున్నది. అందువల్ల అతని చరిత్రను తెలుసుకొనవలెననే కుతూహలం ఉంటుంది.

హనుమంతుని గురించిన గాథలు చాలా ఉన్నవి. వాల్మీకంలో చెప్పబడని విషయాలను అభిజ్ఞులు చెప్పతూ ఉంటారు. వివిధ గ్రంథాలలో విభిన్న రీతుల ఆ గాథలు కానవస్తాయి. కొన్నిటికి అకరాలు దొరకవు.

హనుమద్భక్తులు సంఘాలుగా ఏర్పడి భజనల మూలంగానూ, ప్రబోధాల మూలంగానూ, గ్రంథ ప్రచురణ మూలంగానూ భక్తి ప్రచారం చెయ్యడం ఒక సంప్రదాయం. విజయవాడ - సత్యనారాయణపురంలోని శ్రీ హనుమత్సేవా సమితివారు గ్రంథ ప్రకటనను కూడా హనుమద్భక్తి సాధనంగా స్వీకరించారు. శ్రీ అంజనేయ చరిత్రలోని 3 వ పుస్తకంలో ప్రకాశకుల మాటగా లక్ష్యణరావు

గారు చెప్పిన మాటనుబట్టి యిదివరకు తొమ్మిది పారిజాతాలు వెలు వడినట్లు, ఇది పదవ పారిజాతమైనట్లు తెలుస్తున్నది. సయినేవా సమితివారు ప్రామాణికమైన అంజనేయ చరిత్రను ప్రకటింప దలచగా, వారికి వాత ప్రతులలో శిథిలావస్థలో ఉన్న సరాశర సంహిత లభించినది. అది ఎన్ని అధ్యాయములు (పటలములు) ఉన్నదో తెలియదు. కాని అందులోని 16వ పటలం మొదలుకొని 50 పటలం చివరి వరకు శ్రీ అంజనేయ వృత్తాంతం ఉన్నది. సంస్కృతంలో శ్లోకరూపంలో ఉన్న ఆ గ్రంథ భాగాన్ని తెలుగు తాత్పర్యంతో ప్రకటించి, దీనికి “శ్రీ అంజనేయ చరిత్ర” అని పేరుపెట్టారు. సంస్కృతాంధ్రాది భాషల్లో విద్వాంసులైన అన్నదానం చిదంబరశాస్త్రిగారు తాత్పర్య కర్తలు. ఇందులో మొదటి పుస్తకం పెద్దది. అందులో 40 పటాలవరకూ - అంటే 25 పటలాలు ఉన్నవి. మిగిలిన రెండు పుస్తకాలలోను ఐదేసి పటాలున్నవి.

ఈ గ్రంథంలో అంజనేయుని చరిత్రతోపాటు, దానికి సంబంధించిన యితర చరిత్రలు చూడా ఉన్నవి. ప్రారంభంలో అష్టాక్షరీ మంత్ర ప్రబావం, హనుమన్మాలా మంత్ర విషయం, హనుమన్మంత్ర ప్రసక్తరణ, వివరణ మున్నగు విషయాలు ఉన్నవి.

తిరుమల తిరుపతి దేవస్థానం వారి అర్థిక సహాయంతోను, ఉదారుల విరాళాలతోను గ్రంథం ముద్రించబడింది. ముద్రణ చక్కగా ఉన్నది.

తాత్పర్యం సులభతైలిలో అందరికీ సుబోధంగా కూర్చబడి ఉన్నది. మూలాన్ని విడిచి కేవలం తాత్పర్యాన్నే తీసుకుంటే ఇది ఒక వచన కావ్యంగానే కానవస్తుంది. అందులో మూలాభిప్రాయం చక్కగా వివరించబడి ఉన్నది. మచ్చునకు క్రింది విషయం చూడ వచ్చు.

మూలం -

శ్లో॥ ఇతి మత్స్యా మహాకూరో
పవనేహిమతాన,
ప్రవృద్ధేతు కవిశ్రేష్ఠే
దుర్దమం తన్యవాలభిమ్,
దదంశ తీవ్ర రదనః
తిగూలా కృతి రోమవాన్.

తాత్పర్యం -

అని తలచి గొప్పబలవంతుడగు హనుమంతుడు ఋతువ నను లేర్పడినప్పుడు హిమవంతుడు పెరుగునట్లు పెరుగగా, పొంద శక్యముకాని యాతని తోకను పట్టుకొని తీక్షణుగు దంతములు కల ఆ త్రిశూల రోముడు కొరికెను. వెంటుకలే త్రిశూలము వంటి వైన, ఇక దంతముల రీతి యెంతటి తీవ్రమో తెలియుటకై “త్రిశూలాకృతి రోమువాన్” అని సార్థకముగా ప్రయోగించబడినది. [పుటలు 238-239]

పయి తాత్పర్యాన్ని బట్టి శ్లోక, పద పర్యయాల సార్థక్యం కూడా తెలుపబడుతున్నట్లు గ్రహించవచ్చును.

సంస్కృత మూలంలోని అంజనేయ చరిత్రను సులభంగా గ్రహించుటకు ఈ గ్రంథం బాగా ఉపయోగపడుతుంది.

కొండేపూడి సుబ్బారావుగారి పద్య రచనలు

కొండేపూడి సుబ్బారావుగారు అర్థశాస్త్రం ప్రచారవిషయంగా తీసుకుని ఆంగ్ల విద్యలో పట్టభద్రులై బాధ్యతాయుతమైన డిఫెన్సు ఆఫ్ఫీసర్‌గా విభాగంలో ఉద్యోగం నిర్వహిస్తున్నా గ్రంథరచనను సాగించడం, సారస్వతంపై ఆయనకు గల అభిమానానికి, సహజ కవితాశక్తికి దృష్టాంతం. ఆయన చాలా గ్రంథాలు రచించారు. గ్రంథ సమీక్షకు సంపాదించిన అయిదు పద్యకృతులు ఇక్కడ పరిశీలించబడుతున్నవి.

శ్రీ మద్రామాయణము

[క్రొయ్ నైజు 290 పుటలు. వెల 12-00. ప్రతులు లభించు చోటు: రచయిత, 47-10-5, ద్వారకానగరు, విశాఖపట్టణం-18]

శ్రీ మద్రామాయణ పైశ్చిష్ట్యాన్ని గురించి ఎరుగని వారు లేరు. ప్రాచీన సంప్రదాయాన్ననుసరించిన విద్యత్కృతులందరూ స్తోత్రరూపంగానో, శతక రూపంగానో, గద్య, పద్య కావ్యముల రూపకంగానో, దృశ్యరూపకంగానో రామాయణ కథను వర్ణిస్తూనే ఉంటారు. గద్యకావ్యాలకంటే పద్యకావ్యాలు శ్రావ్యంగా చదివి వినిపించడానికి అనుకూలంగా ఉంటాయి. కాని పద్యకావ్యాలు అందరికీ అర్థంకావు. దీనిని గ్రహించే, జన సామాన్యానికి సులభంగా అర్థమయే ద్వీపదలో రంగనాథ రామాయణం, కట్టా వరదరాజు రామాయణం మున్నగు రామాయణాలు వెలువడినవి. అవి చాలా పెద్ద గ్రంథాలు. వాటిని పూర్తిగా చదవడానికి, వినడానికి చాలా కాలం పడుతుంది. అందువల్ల, ఆ పద్యంలోనే స్వల్ప

కాలంలో రామాయణం పూర్తిగా తెలుసుకొనుట కనుకూలంగా ద్వీపదలో సులభతైలిని ఇందులో యుద్ధకాండంతం వరకూ కథ సంగ్రహించబడింది. రచయిత తమ రసవత్కవిత్వాన్ని ప్రదర్శించి ‘కవి శేఖర, కవిభూషణ’ బిరుదులు సంపాదించినవారు. కాబట్టి వీరి రచన రసవంతంగా ఉండుట సహజమే! మచ్చునకు -

“ఆ ముద్దులేనిని అవనిజ యరసి, రాముని వేగమె రమ్మని పిలిచి,
వన్నె వన్నెల లేడి బంగారు లేడి, కన్నెచూపుల నీలికన్నుల లేడి,
అరసి తే శ్రీరామ! అది మన ముందు, తిరుగాడుచున్నది మురువు లొప్పంగ,
చూడలే దిటువంటి లేడి నెప్పుడును, వేరుకగా దీని పెంచెద నిచట
పారిపోవుచునుండె పట్టి తేతెమ్ము, శ్రీరామ! లెమ్మంచు సీత పార్థింజె” (పుటలు 137-138)

శ్రీ ఉత్తర రామాయణము

[క్రొయ్ నైజు 127 పుటలు. వెల 5 రూ. ప్రతులకు రచయితకు విశాఖపట్నం వ్రాయవలెను.]

రామాయణంలోని ఉత్తరకాండ కథను ప్రత్యేకగ్రంథంగా రచించినవారిలో నిర్వచనోత్తర రామాయణాన్ని రచించిన కవి బ్రహ్మ తిక్కన, ఉత్తరరామాయణాన్ని వ్రాసిన కంకంటిపావ రాజు ప్రసిద్ధులు. వారి రచనలు పద్యకావ్యాలుగా ఉండుటవల్ల, సులభంగా విషయం తెలుసుకొనుట కనుకూలంగా రచయిత శ్రీమద్రామాయణంవలెనే ఈ ఉత్తరరామాయణాన్ని కూడా ద్వీపదలో రచించారు. పైలి చాల సులభపద్ధతిలోనే ఉన్నది. దీనికి వేరే ఉదాహరణను ఎయినక్కర లేదు. ఇందలి కథాంశాన్ని సులభంగా తెలుసుకొనుటకు గ్రంథాదిని యుద్ధకాండం చివరి వరకూ గల కథ చాలా సంగ్రహంగా ద్వీపదలోనే ఇయ్యబడినది. ఎక్కువ భాషాజ్ఞానం లేనివారు కూడా చదువుకొని గాని, వినిగాని సులభంగా అర్థం చేసుకొని ఆనందించగలరు.

శ్రీ మహాభారతము

[క్రొయ్ నైజు 141 పుటలు. వెల 5 రూ. ప్రతులకు గ్రంథకర్తకు వ్రాయవలెను.]

మన పురాణోపాస గ్రంథాలలో మహాభారతం చాలా పెద్ద గ్రంథం. ఈ విషయం దాని పేరులోనే సూచించబడి ఉన్నది.

అష్టాదశ పర్వాత్మకమైన ఆ గ్రంథాన్ని రచయిత చాలా సంగ్రహించి 141 పుటలలో ఇమిడ్చారు. ఇది మంజరీ ద్వీపదలో వ్రాయబడింది. విషయ విభాగమేగాని, యిందులో పర్వవిభాగంలేదు. ఆ విషయాలు అరవైకి పైగా ఉన్నవి. భారతకథను గ్రహించడానికి ఈ గ్రంథం బాగా ఉపయోగిస్తుంది. రచన సులభ పద్ధతిలో జరిగినందున అందరూ అర్థం చేసుకొనగలరు. శైలికి ఉదాహరణ -

“అరుదెంచి కృష్ణుడు హస్తినాపురికి, ముదమార బసచేసి
విదురుని యింట,
కురువృద్ధులను జూచి కుశలమ్ముడిగి, కొడుకుల క్షేమమ్ము
కుంతికి దెలిపి,
మరునాడె చనుదెంచి నరపతి సభకు, ధృతరాష్ట్ర నరపతి
సుతులను బిలిచి,
పేరోలగంబున పెద్దలతోడ, కృష్ణుండు వెంటనే ప్రియ
భాషణముల,
ధృతరాష్ట్ర నృపతి తత్పుత్రులును వినగ, ధర్మజు వాక్య
ముల్ తప్పక నుడిచి.” [పుటలు 84-85]

ఇది కృష్ణుని రాయబారపుపుట్టంలోనిది. రచన సాధారణంగా ఉన్నది.

శ్రీ మద్భాగవతము

[క్రొన్ పైజా 311 పుటలు. వెల 12 రూ. ప్రతులు గ్రంథ కర్తవద్ద లభించగలవు.]

శ్రీ మద్భాగవతాన్ని చూడా కొండేపూడి సుబ్బారావుగారు మంజరీ ద్వీపదలోనే రచించారు. బృహద్గ్రంథమైన మహాభారతాన్ని చాలా సంగ్రహంగా రచించినా, ఈ భాగవతాన్ని మాత్రం అంత కంటే ఎక్కువ పుటలలో సమూహ్యారు. ఇందులో కథాంశం స్కంధాల విభాగంతో సంస్కృత భాగవతాన్ని అనుసరించే చెప్పబడింది.

రచన చాలా సులభశైలిలో జరిగింది. మచ్చునకు -

“గోపకుల్ జట్లుగా గూడి పేడుకగ, యమున యొడ్డునజేరి
యాడుచుండంగ,
అచ్చోటికి ప్రలంబాదను రాక్షసుండు, బాలుడై యాటలో
పాల్గొనవచ్చి,
బలరాము బుజములపై నెక్కి పెద్ద, బరువుగా నగుచును
బాధించుచుండ,
బలరాముడును వాని వంచన నెఱిగి, ఒక గ్రుద్దుతో వాని
యొక్కడగించె” (పుట 201)

శ్రీ వేంకటేశ్వర కర్ణామృతము

[పద్యకావ్యము. క్రొన్ పైజా 310 పుటలు. వెల 3 రూ. య. ప్రతులు విశాఖపట్టణంలోని గ్రంథకర్తవద్ద లభించును.]

సుబ్బారావుగారి భారత, భాగవత, రామాయణాలు ద్వీపదలలో ఉన్నా ఈ పుస్తకం మాత్రం వృత్తాలలో రచించబడింది. ఇందులో ఏడు అశ్వాసాలున్నవి. రామకర్ణామృతం, కృష్ణకర్ణామృతం ఇంతవరకు ప్రసిద్ధంగా ఉన్నవి. ఆ విధంగానే ఇది శ్రీ వేంకటేశ్వరుని మహిమలను పరిస్తూఉన్నది. ప్రథమాశ్వాసంలో శ్రీ వేంకటేశ్వర - అవిరూపం, కల్యాణాష్టకాలు, దండకిం, దివ్య దర్శనం ఉన్నవి. ద్వితీయాశ్వాసంలో శ్రీ విష్ణుస్వరూపం, దశావతారాలు వర్ణించబడినవి. మూడవ అశ్వాసం మొదలుకొని ఏడవ అశ్వాసం వరకూ క్రమంగా స్వాయంభు వాదుల వివిధ సేవలు, తిరుపతి యాత్రానుభవం, ప్రోత్రపాఠం, అత్మార్పణం, ఫలశ్రుతి అనే అంశాలు వర్ణించబడినవి. శైలి సులభంగా ఉన్నది -

ఉదా - “అవనిని ధర్మహాని యదయమ్మయినప్పుడు నీవె నత్తృపన్
భువి నుదయించి దుష్టజనమున్ దురుమారుడు సర్వవేళలం
దవరక దీక్షతోడ సజనాశికా పద బాపి ధర్మమీ
యవనిని నిల్పజాలిన దయాన్విత మూర్తివి వేంకటేశ్వరా!”
(పుట 21 ప. 13)

ఈ పుస్తకాలన్నిటికీ ఒకే మాదిరి భూమిక కావవస్తున్నది. ఈ పుస్తక సముదాయాన్ని ముద్రించుటకు తిరుమల తిరుపతి దేవస్థానము వారి ఆర్థిక సహాయం కొంత లభించినది. కొన్ని పుస్తకాలలో శ్రీ వేంకటేశ్వరస్వామివారి యొక్కయ, అమ్మ వారి యొక్కయ వర్ణచిత్రాలు చేర్చబడియున్నవి. పుస్తకముల అకృతి, ముద్రణ చక్కగా ఉన్నవి. ఇవి అందరి అదరాన్ని పొందగలవని భావిస్తున్నాను.

శ్రీ బులుసు వేంకట రమణయ్య

సర్దార్ జమలాపురం కేశవరావు

[రచన : శ్రీ హీరాలాల్ మోరియా. ప్రచురణ : సర్దార్ జమలాపురం కేశవరావు మెమోరియల్ కమిటీ, ఖమ్మం. వెల : రూ. 30]

నిజాంవిరంకుళ పరిపాలననుండి హైదరాబాదు సంస్థానానికి విమోచనం కలిగించిన వాయకులలో స్వామి రామనంద తీర్థ

తర్వాత చెప్పుకోవలసిన నాయకుడు జమలాపురం కేవలపుగారు (1904-1953). ఆయన ఎంతగానూ నాయకుడో తెలుసుకోవాలంటే హైదరాబాదు రాజకీయ చరిత్రను పరిశీలించవలసి ఉంటుంది. సరికొండే జవహరలాలు నెహ్రూ ఆయనను ఒకమారు “దక్కన్ ప్రజల నద్దారు” అని సంబోధించారు. ఆంధ్రప్రదేశ్ కు ముఖ్యమంత్రిగా కొంతకాలం సమర్థవంతంగా పనిచేసిన శ్రీ జలగం వెంగళరావుగారు “అనాడు మేమంతా ఆయన నాయకత్వంలోనే ఉద్యమాన్ని కొనసాగించాము” అన్నారు.

కేవలపుగారు ఖమ్మంజిల్లా (అప్పుడది వరంగలుజిల్లా) మధిర తాలూకా ఎర్రపాలెం గ్రామంలో జన్మించారు. నిజాం కాలేజీలో చదువుతూపట్టభద్రులు కాకమునుపే స్వాతంత్ర్యోద్యమంచే అరెస్టుతులై హైదరాబాదు స్టేట్ కాంగ్రెసు ఉద్యమంలో చేరి, ప్రజానీకంలో ఎంతో చైతన్యం కలిగించి, సత్యాగ్రహమై కారాగార వాస క్షేణాన్ని అనుభవించి హైదరాబాదు విముక్తికి పాటుపడ్డారు. అయితే కేవలపుగారు త్యాగం చేయడమే కాని, స్వాతంత్ర్యంవల్ల వచ్చిన రాజకీయ పదవులను అనుభవించిన వాడుకారు. అప్పటి రాజకీయ పరిస్థితులు అటువంటివి. ఆయన జీవించిన కాలం చాలా చాలా తక్కువ. యాభై ఏళ్ళలోపువయస్సులోనే ఆయన దివంగతులైనారు.

అట్టి స్వాతంత్ర్య యోధుని చరిత్రను, ఆయన నాయకత్వం క్రింద హైదరాబాదు స్వాతంత్ర్య పోరాటంలో పాల్గొన్న మరొక స్వాతంత్ర్య సమర యోధుడు శ్రీ హీరాలాల్ రచించడంవల్ల అది కేవలపుగారి జీవిత విశేషాలూ, ఇటు హైదరాబాదు రాజకీయ చరిత్రా వాస్తవికంగా ఈ గౌంథం రూపంలో నమోదు కావడానికి అవకాశం కలిగింది. గౌంథకర్త ఈరాజకీయ జీవితచరిత్రను అత్యంత ఉత్తేజకరంగా రచించడంలో కృతకృత్యులైనారని చెప్పవలసి ఉన్నది.

సాధారణంగా రాజకీయ జీవిత చరిత్రలు వ్రాయబడే విధంగానే ఈ చరిత్రకూడా కాలక్రమం సారంగా సాగడమేకాక దేశచరిత్రకూడా ఇందులో ప్రస్తావించబడింది. అయితే తెలంగాణా ప్రాంతంలో ఆ కాలంలో దేశచరిత్రను గూర్చి వ్రాయాలంటే తగు అధికారాలు లభ్యం కానందువల్ల రచన చేయడం కష్టం. కారణమేమిటి అంటే నైజాములో ఆ కాలంలో అన్నిటిపైనా, అంతరే. సభ జరుపుకోవాలంటే, సభలో వక్తలు మాట్లాడిన విశేషాలను పత్రికలకు వ్రాసి పంపాలంటే, ఆ సత్రికలు పరిమరించాలంటే ఎన్ని అవరోధాలు! అయినప్పటికీ ఈ గౌంథ రచయిత ఎన్నో వివరాలు సేకరించగలిగారు. ఉదాహరణకు హైదరాబాదులోని పురాతన గౌంథాలయాలలో ఒకరైన బాల సరస్వతి గౌంథాలయం

నికి దేశోద్ధారక కాశీనాథుని సోగ్యోరూపు పంతులుగారు పార్శ్వబోధనపం జరిపినట్లు తెలిపారు. ఆ రోజులలో తెలంగాణాలో గౌంథాలయోద్యమంద్వారా చదువు వచ్చిన ప్రజలలో ఎంతో రాజకీయ చైతన్యం కలిగింపబడింది. అట్లే నిజాం రాష్ట్రాంధ్ర మహాసభలు ఈ ప్రాంతంలో కలుగజేసిన జాగృతిని గూర్చి కూడా వ్రాశారు. ఆ తర్వాత స్టేట్ కాంగ్రెసు అవిర్భవించింది. ఇది అంతా ఒక మహాగాథ. దానిని స్వయంగా చూచిన రచయిత మాత్రమే అనాటి రాజకీయ, సాంఘిక, సాంస్కృతిక చరిత్రను చెప్పగలడు. ఈ గౌంథంలో చెప్పుకోదగిన మరొక విశేషమేమిటంటే అనేక విషయాలపై కేవలపుగారు చేసిన ప్రసంగాలను రచయిత అంతములవారిగా ఉటంకించారు. పలు సమస్యలపై వారి దృక్పథాన్ని విశదీకరించారు. ప్రకాశం పంతులుగారితో కేవలపుగారి గల సామ్యం చెప్పారు. దైర్యంలో, త్యాగంలో, దేశసేవతత్పరతలో ఇద్దరూ సమానులే.

ఈ గౌంథంలోని అధ్యాయాలను మరి కొంత క్రిమంలో పెట్టడానికి వీలున్నది. అయితే రచయిత తమకు తెలిసిన విషయాన్ని నవ్విటిని గౌంథస్థం చేయడానికి చూపిన శ్రద్ధ ఎడిటింగ్ లో చూసేదే. పుస్తకం అచ్చువేయడంలోనూ కొంత తొందరపాటు కావస్తున్నది. అయినా అయిన పుస్తకంలో కొన్నిచోట్ల కలం తేడిలను సవరించారు. వాక్యాలనుకూడా సవరించారు. అయితే పుస్తకాన్ని తప్పుల తడకగా పాఠకులకు అందచేయడంకన్న కలం సవరించి ఇవ్వడం చాలావరకు మేలే. ఏమైనప్పటికీ ఆంధ్ర స్వాతంత్ర్య యోధులలో అగ్రగణ్యుడని చెప్పదగిన జమలాపుర కేవలపుగారి జీవిత చరిత్రను ఇట్లా పోకటించడం ప్రశంసనీడమైనకార్యమే. హైదరాబాదు సంస్థాన స్వాతంత్ర్యోద్యమ చరిత్రను వ్రాయదలచుకున్న వారికి ఈ గౌంథం చాలా ఉపకరిస్తుంది.

డి. రా

గట్టి గింజలు (కథల సంపుటి)

[కర్త : వై. సి. వి. రెడ్డి. ప్రతులకు : వై. సి. వి. రెడ్డి సి. సి. ఐ. ఆఫీసు, కడప - 516 001. వెల : పదిరూపాయలు పేజీలు : 165]

ఇది ఇరవై యొక్క కథల సంపుటి. కథలన్నీ రాయలసీమ పల్లె వాతావరణాన్ని కళ్ళముందు నిలబెడతాయి. పల్లె జీవితాన్ని పరిశీలించితేనేగాని, కొన్ని సందర్భాల్లో అనుభవించితేగాని వ్రాయలేరనిపించే కథలు ఇవి. ఈ కథలు కల్పనగా గోచరించవ

అప్పులు, వడ్డీలు, వాటితో సంసారాలు శిథిలమైపోవడాలు, కూలీలు అప్పులు తెచ్చుకొని, అప్పులు ఇచ్చిన వారికి వడ్డీకింద జీవితాంతం చాకిరీ చేయడాలు, ఎక్కువ కథలో చోటు చేసుకున్న ప్రధానాంశాలు. చిత్రభుద్ధితో రాసినవే అనిపించినా, ఒకే విషయానికి సంబంధించిన కథలను ఏరివేసి సంపుటి వెలువరించివుంటే, మరింత హుందాగా వుండేది.

‘మంచివాళ్ళు’ కథ సంపుటిలో మొదటిది. సముచిత స్థానంలో వుంది. ‘నేను’ అనే పాత్రకు, పనిపాటా చేసుకుని బ్రతుకు కష్టంగా వెళ్లబుచ్చే గంగమ్మకి సహాయం చెయ్యాలన్న కోరిక వుంటుంది. కథ చివర్లో ఆ మాటే అంటే, ‘అందరూ నన్ను మోసం చేసినారు, మోసాల్లో, దగాల్లో విసుగెత్తి పోయినాను బాబూ - మమ్మల్నిలా పనిపాటలు చేసుకోనివ్వండి, అంతే చాలు’ అంటుంది. మంచితనం అనేది వున్నదంటే నమ్మలేని స్థాయికి చేరుకుంది ఆమె.

‘బంగారు సొమ్ములు’ చివరి కథ. చిన్నతనంలో సరోజ కోరితే, ముక్కుపుడక, చెవులకు బుట్టలు చేయిస్తుంది తల్లి, తన చెవుల కమ్మలు చెడగొట్టి. సరోజ పెరిగి పెద్దదవుతుంది. తల్లి దండ్రులు ఆమెకు ఏ సొమ్ములూ చేయించలేని పరిస్థితిలో వుంటారు. ఎట్లాగో ఆమె పెళ్ళి జరిపిస్తారు. తాళిబొట్టు గొలుసు పెట్టలేక పోతారు. ఆమె సంసారింలో పడ్డ తర్వాత, తిండి, గుడ్డకు రోలు లేకపోయినా, తాళిబొట్టు గొలుసు చేయించుకోలేక పోతుంది. భర్త లాలనవుంది, ఆడవానికి ఆది చాలు, సొమ్ములెందుకు? అని నర్దుకు పోతుంది. ఒక ఆడపిల్ల, ఇద్దరు మొగపిల్లలు పుడతారు. పిల్లల్ని చదివించడమే ధ్యేయంగా పెట్టు కుంటారు. అమ్మాయికి మంచి సంబంధం వస్తుంది. భూట అమ్మి, కూతురికి పెట్టవలసిన సొమ్ములు పెట్టి, పెళ్ళి చేస్తుంది. మగపిల్లలు, ఉద్యోగాలు సంపాదించుకొని, పెళ్ళిళ్ళు చేసుకుంటారు. సరోజకు ఏ లోటూలేదు, తాళిబొట్టు గొలుసు తప్ప. అమ్మలేదు. భర్త చేయించలేడు. పిల్లల డబ్బుతో తాళిబొట్టు చేయించుకోవాలని, ఆమెకుగానీ, భర్తకుగానీ, ఇష్టంలేదు. ఆమె ఓర్చే ఆమెకు విలువైన సొమ్ము గుణాలన్న సొమ్ములుగా మార్చుకున్నది. హృదయానికి హత్తుకునే కథ.

కొన్ని కథలు, శ్రీ పేరుతో మొదలవటం ఒక విశేషంగా కనిపిస్తుంది. గుడిసె దక్కింది, చావకూడని అందం, లోకం ఓడి పోయింది, పరుషా ప్రతిష్టలు మొదలై నవి, శ్రీలగురించి వ్రాసినవి.

‘దీని కంటెక్కడా.’ ‘బదురూపాయలు’ ప్రత్యేకంగా చెప్పకోవలసిన మంచి కథలు.

సంపుటికి ‘మందు బాట’ దాశరథి రంగాచార్య రాసారు. ఆయన చెప్పినట్లు “అలాటి కథాసాహిత్యంతో అలసిన మనసుకు ‘గంటి గింజలు’ పిల్ల తెమ్మెర లాంటివి.”

తెలంగాణ పోరాట కథలు (కథా సంకలనం)

[ప్రచురణ : జన సాహితీ సాంస్కృతిక సమాఖ్య (ఆంధ్ర ప్రదేశ్). పేజీలు 214. వెల : ఆరు రూపాయలు. పృథులకు : మైత్రీ బుక్ హౌస్, లక్ష్మీపేట, విజయవాడ - 10.]

ఈ సకలనంలో ఇరవై మూడు కథలున్నాయి. కథలన్నిటిలో వస్తువు - తెలంగాణా రైతాంగ సాయుధ పోరాటం. దాదాపు కథలన్నీ, అప్పటి నైజాం వ్యవస్థలో జాగిర్దారులు, దేశముఖులు, చేసిన దౌర్జన్యాలు, రజాకార్ల ప్రతాపిక దారులు మొదలైన జరిగిన సంఘటనలను ఆధారం చేసుకుని వ్రాసినవి.

వాసిరెడ్డి నవీన్ గారు ఈ కథల వెనుక చరిత్ర ఇట్లాచెప్పారు :

‘నైజాం రాష్ట్రంలో పృజలు మాట్లాడ కూడదు, చదవ కూడదు, అదేమని పిల్లించ కూడదు. వారుకానీనలు. ఒక్కొక్క దేశముఖ్ కి, జాగిర్దార్ కి వేలాది ఎకరాల పొలం, పదుల సంఖ్యలో సొంత గ్రామాలు ఉంటాయి. ఆ గ్రామాల పృజలను పీల్చి పిప్పి చేసే వర్షాలను, లెవీలను వసూలు చేసుకుని, దేశముఖులు తమ ఖజానాకు తరలించుకు పోవచ్చు. కొంత విజాంకి చెల్లించాలి. దేశముఖ్ ఇంట్లో ఏ చిన్నకార్యం జరిగినా, దాని ఖర్చు యావత్తు ప్రజలే భరించాలి. ఉదా : దొరవారింట్లో పెండ్లికోసం ఖర్చుతా పొదీపట్టి పేరు మీద ప్రజలనుంచే వసూలు చేసేవారు. దొరల గడీల్లో వందలాది నాకర్లు వెళ్ళి చాకిరీ చెయ్యాలి దొరవారి దడ్డాకు, తీవికి సదర్పనంగా వారి ‘కచ్చడం’ (గూరు బండి) ముందు ఓ వెట్టివాడు ఎన్నిమైళ్ళ దూరమైనా, పరుగెత్తుతూ వుండ వలసిందే. ప్రతి విషయానికీ వన్నులు మామూలే. సమర్థవన్ను, పెళ్ళివన్ను, చావువన్ను ఇలా దొరగారు కోరుకున్న శ్రీ ఏ స్థితిలో వున్నా ఆ రోజు రాత్రి గడీకి చేరు కోవలసిందే. ఇది ఇలా వుండిగా అస్తమానమూ త. ఫీకీ వచ్చే అధికారులకు వెట్టి చాకిరీ, వారి విందు భోజనాలు (కోళ్ళు, మేకలు) వారికోసం కన్నెపిల్లల బలి మామూలు విషయాలే. రైతులు వ్యవసాయ కూలీలుగా, వెట్టివాళ్ళుగా మారటానికి ఎన్నో రోజులు పట్టదు. వాళ్ళ జీవితాలు దొరల పొలాల్లోనే పండి పోతాయి. ఇదీ అనాటి తెలంగాణా స్థూల స్వరూపం. పొడువమున్న ఏ జాతయినా, స్వేచ్ఛకోరే ఏ ప్రజలయినా ఏం చేస్తోరో తెలంగాణా ప్రజలూ అదే చేసారు.

ఈ దశలో కొన్ని కథలు వచ్చాయి. తెలంగాణా రచయితలతోపాటు, ఆంధ్రప్రాంత రచయితలూ వున్నారు. ‘ఈ కథలను

చదివేటప్పుడు వీటిలో శైలి, శిల్పం కోసం వెతకవద్దు, అది బోధానం కాదు.'

ఈ కథల చరిత్ర గురించి వ్యాఖ్యానం పాఠకుడిని ఆకర్షిస్తుంది. శైలి, శిల్పం వున్న కథలూ వున్నాయి ఇందులో. చరిత్రను తెలుసుకోవాలన్న కుతూహలం వున్న ప్రతి పాఠకుడూ భద్రపరిచిన కథల సంకలనం యిది.

బొబ్బి

ఆంధ్ర రఘువంశము

(1, 2-భాగములు)

[శ్రీ అరిమూరు వెంకటాచలము. వెల : ఒకొక్క భాగం 10 రూ. ప్రతులకు : నవోదయ పబ్లిషర్స్, విజయవాడ - 2]

కాళిదాస కృతికి భావానువాదముగా శ్రీ వెంకటాచలంగారు చెప్పారు కవుల అనువాదం గురించి ఇక ప్రశ్నలేదు.

ఈ గురు పెద్దలు ముచ్చటగా మెచ్చుకున్నారు కూడా. వాల్మీకి వాసులకు విడివి సంస్కృత వాఙ్మయములో సహగ్రీ కవితాశీతుల చర లో అగ్రీతాంబూలం పొందదగిన మహనీయుడు కాళిదాసు - అంతే ఎవ్వరూ కాదన లేరని నా అభిప్రాయం.

'రఘువంశకారం నరాకృతిం పౌహరజస్య నారీమ్' -

అని కావ్యకంఠ గణపతి ముని తమ ఉమా సహస్రములో అన్నారంటే ఆశ్చర్యంలేదు.

'కాళిదాస గిరాం సారం కాళిదాసస్సరస్వతీ
వతుర్ముఖోహవా సాక్షాద్విదుః, నాన్యేతు మా దృశః'

అని ప్రశంసించాడు పదవాక్యప్రమాణ పారావార పారీణుడు.

ఈనాడు కాళిదాసుకి ఎవ్వరూ ఏదో 'సర్దిపెట్టె' ఇంతకన్న ఇవ్వకక్కరలేదు. వాగర్థ ప్రతిపత్తి ఆ మహాకవి పుట్టు తొడవు. అలాటికవి 'నభూత్ సఖివిద్యతి :'

వాల్మీకి రామాయణంలో చెప్పిన రాజుల సందరనూ అటు తోలి వైవ్యతుని పేరు చెప్పి దిలీపునితో ఆరంభించి రఘువును కావ్య నాయకుణ్ణి చేసి తన కావ్యనామం సార్థకం చేసుకున్నాడు కాళిదాసు.

అల్పాక్షరముల ననల్పార్థ రచనచేసి చూపిన కవి కాళిదాస అనుష్టుప్పులు చెప్పినా పెద్దవృత్తాలు చెప్పినా ఏ హిమగిరి శృంగా వేదవేదాంగ వేత్తల సభలో అన్యక్ష స్థానములో ఉన్న ఏ మహా వరేణ్యుడో చెప్తాన్నట్టు ఉంటాయా వాక్కులు. వాటిని తెలుగులో తెలుగులోనేకాదు ఏ దేశ భాషలోనూ అంత నింపుగా నింపు చెప్పడం సాధ్యం కాదని ఏబిదేండ్లకి రచనానుభవంకల నేనః కంటాను. భవతు....

రఘువంశం తెలుగులో గద్యరూపంగానూ పద్యరూపంగానూ పలుమంది పెద్దల చేతుల్లో అవతరించింది. ప్రకృత కృత శ్రీ వెంకటాచలంగారి భావానుకృతి....

'శక్తిః కవిత్వ వీజం హిప్రాక్తనీ సంస్కృత్యామతా' - అన్నారు అలంకారికులు - ఆ నిర్ణయం వెంకటాచలంగారి కృతికి ఆకృతి ధరించింది. చక్కని చిక్కని పదబంధం....

కేవలం పద్యమేకాక గద్యరూపా చోట్టి వెంకటాచలంగారు కృతార్థులై నారు.

'వసిష్ఠదేవో రనుయాయిన తమావర్తమానం వనిజ
వనాంతా
వపే నిమేషాలన వక్ష్య పంక్తిః ఉపోషితాభ్యామివ లోచ
భ్యామ్'

దీనికి చక్కని కందం మాకందంలాగా హృదయానందంగా ఉంచూడండి :

'వనిత పయస్విని వెనుకొని
వనవాటికనుండి తిరిగివచ్చు నిజేకున్
కనియె; కనుతెప్ప వేయక
తనువెల్లను కన్నులుగ సుదక్షిణ నెమ్మిన్' -

తనువెల్లను కన్నులుగ చూసింది. పొంపైన తెనుగు పలుకుబడి 'నెమ్మి' అనే పదం నింపుగా పోషించింది. అన్నం అంతా చూడనక్కరలేదు. స్వతంత్ర కావ్యంలాగే ఉంది పొడి మాట లేక....

అచ్చుకి తిరుపతి దేవస్థానం వారి అర్చిక సహాయం కూడా సార్థకమయింది.

ఈలాగే మిగతా కావ్యాలుకూడా వెంకటాచలం చేతుల్లోంచి వస్తాయని అశిస్తూ ఎదురు చూద్దాం.

శ్రీ ఆద్వైత శాంకరీ

[రచయిత: శ్రీ వంగర కాశీవిశ్వేశ్వర వేంకటసుబ్రహ్మణ్య శాస్త్రి. ప్రతులకు : రచయిత, ఐ. టి. సి. లిమిటెడ్, ఐ. యల్. టి. డి. డివిజన్, పి. బి. నెం. 20, రాజమండ్రి-1. మూల్యము : రు. 4-00]

శాంకరీని స్తుతిస్తూ వ్రాసిన శతకం ఇది. సంస్కృతం, తెలుగు రచయిత చేతిలో సమైక్య లో తూగాయి. అతుంఠితమైన నడకగలవే వృత్తాలన్నీ.

పరమేశ్వరి స్వరూప స్వభావాలను అరటిపండు వలచి చేత పెట్టినట్లు అమాత్రం ఈ మాత్రం చదువుకున్న వారంతా సులభంగా అర్థం చేసుకునేట్లు చెప్పడమిటో రచయిత ఆత్మీయత కృతార్థమయింది.

తాత్విక విషయం అనగానే తలవట్టుకుంటారు చాలామంది. సరిగా చెప్పలేక తలవట్లుడాకా వెళతారు చదువుకున్నా మనుకునే కొందరు ధీమరులు. ఈ శతక రచయిత శ్రీ సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు అలాటి కోవకి చెందని సుధీవరులని నేను అనుకున్నాను.

స్వశక్తిని తెలుసుకోలేని వ్యక్తి కరాశక్తి నెలా తెలుసు కుంటాడు? అనేది నేటి మాటకాదు, ఇది బూటకంకాదు. సాంకేతిక పదాలేవో వర్ణించి ముఖపిఠానంచేసి భజాలెగరవెయ్యడానికిన్నీ ఉన్నదాని ఉన్నట్లు ఇంపుగా నింపుగా చెప్పడానికిన్నీ చాలా తేడా ఉంటుంది. శాస్త్రిగారు తాత్విక విషయం ఏదైనా సులభావ బోధంగా చెప్పగల అత్యువిద్యా పాండిత్యం కలవారని యీ చిన్నారి కృతి చెప్తోంది. ఉదాహరణకి ఒక పద్యం :

'ఉన్నది ఒక్కచేయగుట
నూహలు చేసిన తెండు నుండునే ?
కన్న ప్రపంచ మంతయును
కన్నడు నద్దములోని బింబమే
తిన్నగ తన్ను తాగనిన
తీరున బ్రహ్మములోని విశ్వమన
క్రన్నన వేట చూచుటది
జ్ఞానవిహీనత కాదె; శాంకరీ :

తన బాధలు కొదురు తల్లితో దీనంగా చెప్పుకుంటున్నట్లున్నాయి కొన్ని పద్యాలు. మరి ఆ తల్లి కరుణించక ఏమి చేస్తుంది? లలితా సహస్రనామ ఇత్యాదులలోంచి కూడా కొన్ని భావాలూ పదాలూ దీనిలో రూపొంది యీ శతకాన్ని భక్తిభావ బంధురం చేశాయి. శర

మేశ్వరికి సంబంధించి శ్రీచక్రం, శ్రీ రాజరాజేశ్వరి, శ్రీ గాయత్రి, శ్రీ దుర్గ, శ్రీ అన్నపూర్ణ చిత్రపటాలు - అది శంకరుల చిత్రపటం ఈ కృతికి దివ్యాకృతి కలిగించాయి. ఆ స్థితకకు జోహారులర్పించే సుమనస్కులందరూ సంభావించదగిన కావ్యమిది.

ముద్రణకు తిరు: తి దేవస్థానంవారి ఆర్థిక సహాయం స్థాపకమయింది.

యాదవ చంద్రిక

[రచన : శ్రీ మల్కాల దేవిప్రసాద్ యాదవ్. ప్రతులకు : తెలుగుభూమి, గాంధీభవన్, హైదరాబాద్-1. వెల: రూ. 3 లు.]

భారతం, హరివంశం మొదలైన గ్రంథాలనాధారంగా చేసుకుని యాదవ చరిత్రను చెప్పే వచన గ్రంథం ఇది.

యదు వంశమునందు పుట్టినవారు యాదవులు. దీనినెవ్వరూ కాదనలేదు. వీరు గోవులు, గొల్లలు ఎలాగయినారనే ప్రశ్నకు ఈ రచన సరియైన సమాధానమిస్తుంది.

అవతార పురుషుడు కృష్ణుడు యాదవుడే. అయితే యాదవులకు సుక్షత్రియ జాతితో సంబంధ బాంధవ్యాలు ఎలా కలిగాయి? అని ప్రశ్నిస్తే యాదవులు (అనాటి కృష్ణాదులు) క్షత్రియులే అని నిశ్చయంగా చెప్పవచ్చును.

కాంక్షమేణ యాదవులు వృత్తిత్వా గొల్లలుగా చరిత్రలోకి వచ్చారనేది నిర్వివాదాశంకముగా యీ చిన్ని గద్య రచన సప్రమాణంగా చెప్తోంది.

ఈ 'యాదవ చంద్రిక'లో తెలంగాణకు సంబంధించిన విషయాలు కొన్ని అంధ్ర ప్రాంతీయులు తెలుసుకోవలసేవి ఉన్నాయి.

'గొల్లకొండయ్య-గోలకొండయ్య-దుర్గం' అనే శీర్షికనుబట్టి వ్రాసిన విషయములో గోల్కొండ చరిత్ర తెలుస్తుంది. అలాగే దక్షిణాపథంలోని యాదవులు - యాదవ రాజ్యాలు - యాదవులకుల దేవత - ఇత్యాది శీర్షికల క్రిందనున్న విషయం యాదవుల విశిష్టతను, చరిత్ర ప్రసిద్ధిని తెలుపుతుంది.

పొన్నిగంటి తెలగన్న యయాతి చరిత్రను వ్యాసిన కవి యాదవుని దీనిలో ఉపపత్తి చూపారు. అది చదివితే 'అవును కాబోలు!' అని అనిపిస్తుంది. కాని ఆ కవి 'వియోగి' అని నేననుకుంటాను.

శాసనాలనుకూడా ముందుంచుకుని యీ గ్రంథం రచించిన రచయిత చారిత్రిక కృషి మెచ్చదగినదే. వ్రాతప్రతి ముచ్చటగా అచ్చయేనకి అయిన లేకపోయాడు. అదే శోచనీయం.

శ్రీమాతృ పూజ, అమర సందేశం, జీవన కాంతి

[ప్రతులకు : శ్రీ విశ్వశాంతి జ్యోతి ప్రచారసమితి జ్యోతి స్థాన్ - శాంతిగిరి, దివ్యద్వార్, పెద్దాపురం - 533 437 తూ. గో. జిల్లా ప్రతుల వెల వరుసగా రు. 2.50, రు. 2.00, రు. 8.00]

1. 'మాతృదేవోభవ - అనే సనాతనోక్తి ఆధారంగా వ్రాసినది శ్రీ మాతృపూజ.

తల్లిని మించిన దైవములేదు - అనేది ప్రాథమిక పాఠశాలలో పిల్లలకు చెప్తూ ఉంటారు. కాని పెద్దకాగానే 'తల్లివిషమాయే పెద్దాము బెల్లిమాయే' అనే గీతానికి ఉదాహరణగా. కొందరు తయారవుతూ ఉంటారు. 'తల్లి' అనే వ్యక్తి శకునశ్శ్యేదులలో కూడా పూజ్యస్థానం పొందుతుంది. తల్లిని ఎందుకు గౌరవించాలి? దాని వల్ల వచ్చే ఫలితం ఏమిటి? అనే ప్రశ్నలకు ఈ చిన్ని పొత్తం చక్కని సమాధానాలు చెప్తుంది. అమ్మా! అనే మాట నోట రావడంలో ఉన్న విశేషం ఈ గ్రంథంవల్ల తెలుస్తుంది.

శ్రీమాత = శరాశక్తి : శరాశక్తికి రూపాంతరం తల్లి అనే అత్యుజ్జ్వలం కలిగిననాడు సృష్టికి సత్ఫలం కలుగుతుంది. శ్రీ మాతృ పూజావిధానం అనే ప్రకరణం తల్లిని పూజించే పద్ధతిని 108 నామాలతో సహా చెప్పి తల్లియందు భక్తి ప్రవృత్తులను కలిగిస్తుంది.

అందరూ చదవవలసేదే. విశేషించి నేటి యువతరం ఓపికగా చదివి తెలుసుకుని తమ నడవడిని ధిద్దు కోడానికి పరిసీయ గ్రంథమని చెప్పదగిన పవిత్ర రచన.

2. జ్యోతిర్మయ ప్రభువారి అమర సందేశము.

"దైవము తేజస్వరూపుడనియు, అతని ప్రతిరూపమే 'జ్యోతి' అనియు, ఆ తేజస్సును దర్శించువారే ముక్తిని పొందుదురని భారత ఋషులు, నిర్వాణము పొందుదురని బౌద్ధ ఋషులు, నిత్యజీవము పొందుదురని క్రైస్తవ ఋషులు, నిజాత్ అనుభవించు రని మహమ్మదీయ ఋషులు - ఏకైక సత్యమునే ప్రకటించిరి." -

అలయములలో ఉన్నవిగ్రహ స్వరూపములెన్ని విధములై యున్నను అలయములో వెలుగుచున్న 'జ్యోతి' స్వరూపము ఏకైక స్వరూపమై వెలుగుచుండునని గ్రహించుటయే 'జ్ఞానము' -

దానధర్మాలు - వాని కర్తృత్వ పథం, ఫలితాలు, విద్య, విజ్ఞానం -

ప్రాణముండగనే మేల్కొనుము - జ్ఞానముండగనే గ్రహించు కొనుము, శక్తియుండగనే సాధించుము - వంటి వాక్యాలు ఈ సందేశకృతి యొక్క స్వరూప స్వభావాలను వెల్లడిస్తాయి. అన్నీమంచి మాటలేమరి. వాటిని అర్థం చేసుకుని నేటి మానవుడు అచరణ యందుంచుకుంటే తరిస్తాడు.

3. జీవన కాంతి

ఈ గ్రంథం సృష్ట్యాదిగా ఉత్పత్తి, ఆది మానవులు, వారి జీవితాలు, అహరవిధానాలు, శాకాహార విశిష్టత,

'అహింస పరమ ధర్మము' అనే ప్రధాన వాక్యాన్ని దేశ విదేశ మతప్రవక్తలు వ్యాఖ్యానించి బలశరవడం, ముఖ్యంగా ఏను ప్రభువు నిర్ణయం, మహమ్మద్ నిర్వచనం - మాంసాహార నిషేధం - ఈలాటి ఉత్తమ విషయాలను వివరించి చక్కని తెలుగులో చెప్పిన మంచి గ్రంథం.

దీనిలో మూడు భాగాలున్నాయి. బుద్ధి జ్ఞాన వివేకములు భిక్షాదులు చెప్పిన అహింసాపద్ధతి, బుద్ధులు, మహావీరుడు శ్రీకృష్ణుడు, ఏనుక్రీస్తు జ్ఞానోపదేశములు, రజోగుణ, తమోగుణాలు - వాని ఉత్పత్తికి కారణాలు - ఈలాటి విషయాలను సులభపద్ధతిన యీ గ్రంథం బోధిస్తుంది.

శాకాహారం ప్రాముఖ్యం ముఖ్యంగా తెలుసుకోవలసేది. 'సర్వజీవులను సమానమైన దయార్థ్ర హృదయముతో ప్రేమించుచు నిర్మల మనస్తత్వము కలిగి జీవించువారే దివ్య పురుషులు' - అనే యీ వాక్యం ఈ గ్రంథంయొక్క పేరున సార్థకం చేస్తుంది.

నిత్య జీవితములో ఈలాటి గ్రంథాలు సంస్కృతం ఇతర భాషలూ రానివారికి అవశ్యం పఠనీయములని నొక్కి చెప్ప వచ్చు. విశ్వశాంతి జ్యోతి ప్రచార సమితివారు మంచి గ్రంథాలను ప్రచురిస్తున్నారనీ, వీటివల్ల అధునిక సమాజములో మానవత్వాని ప్రాచీనమైన ఉత్తమ జ్ఞానసిద్ధి కలుగు తుందనీ నా అభిప్రాయం

శ్రీమద్దక్షిణకైలాస

(గిరిప్రదక్షిణ మహాకావ్యము)

[రచన: శ్రీ చెఱకుపల్లి జమదగ్ని శర్మ. ప్రతులకు: రచయితపేర, శ్రీరామ నగరం కాలనీ, పానగల్లు, శ్రీ కాళహస్తి, చిత్తూరుజిల్లా. మూల్యము: 30 రూపాయలు.]

అరు పదములు, రెండువేల నాలుగు వందల నాలుగు పద్యాలుగల మహాకావ్యం. అరవ పదమందు అక్కరలు. విద్యున్మాలమున్నగు కొన్ని అపరిచిత వృత్తాలూ దండకం ఉన్నాయి.

స్వసింధుడు, రాముడు ప్రధాన పాత్రలు. వసింధుడు రామునకు చెప్తున్నట్లు కథ నడిచింది. ప్రధాన కథ దక్షిణ కైలాసం అని విఖ్యాతమైన శ్రీ కాళహస్తి క్షేత్రమహిమ. అలాగే గిరి ప్రదక్షిణ విశిష్టత...

నావద్ద శ్రీకాళహస్తి స్థలపురాణం ఒకటి ఉంది. దాని యందు ప్రధానపాత్రలు రోమక భరద్వాజులు. జమదగ్నిశర్మగారి యీ మహాకావ్య రచనకు ఆధారమేదో మరి :.... భరద్వాజమహర్షి అడుగుతూంటే రోమక మునీంద్రుడు చెప్తున్నట్లు ఉన్న స్థలపురాణం వేదవ్యాస ప్రోత్సహించిన శివపురాణంలోని శివరహస్యాంతర్గతం అని ఉంది. 90 అధ్యాయాలు, 9430 శ్లోకాలుగల గ్రంథమిది. దానియందున్న, శర్మగారి యీ కావ్యమునందున్న చాలా కథలు సమంగానే ఉన్నాయి. నత్కిరుని కథ స్థలపురాణములోలేదు. అది హలాస్య మాహాత్మ్యములో ఉంది. తెనుగున ధూర్జటి కావ్యములో ఉంది. పోచిన పౌరాణిక కథా కథనాన్ని గురించి అవును, కాదనేవి ఇలాగే ఉంటాయి. శర్మగారి గ్రంథములో ఉన్న విషయాలు కొన్ని అందులేవు.

జమదగ్నిశర్మగారి రచనా విధానం ప్రణవపూర్వక సంవాక్రమనువును అరు పదాలుగా గ్రహించి అద్యక్షరముతో ఆయాపదాల అద్యక్షర వృత్త రచన చేసినట్లు గ్రహ్యం. కనుక ఇది తన్మంత్ర సమ్మతమైన సర్వజన సమర్యాద్యం అవడములో ప్రత్యాఖ్యానం ఉండదని నా అభిప్రాయం.

కన్నప్ప కథతో గ్రంథవిషయం పూర్తి అవుతుంది. శ్రీ కాళహస్తి క్షేత్రానికి సంబంధించిన ప్రధాన కథలు సాలెపురుగు పాము, ఏనుగు - అనే జీవులకు సంబంధించినవి. ఇవి చాలమంది తెలిసినవే. అయితే వాటి లోలి పుట్టుపులను గూర్చి చాలామంది తెలియదు. అవి తెలుసుకోవలెగదా మరి.

అలాగే నీ మొదలైన వారికి ఆ క్షేత్రం ముక్తినిచ్చిన అక్షయ పాత్రం అయినది కూడా తెలుసుకోవానికి యీ గ్రంథం ఉపకరిస్తుంది.

వినువెత్తించే వర్ణనలు లేవు. నిర్లక్ష్యములైన పదాలు కానరావు. భక్తికి, అమాయకతకూ ఇందలి అక్షరాలు చూపుదిద్దాయని దృఢభక్తి విశ్వాసాలతో చెప్తున్నాను. ఉదాహరణకి ఒక్కటే ఒక్కటి పద్యం ఎత్తిచూపుతున్నాను. తెరచినంతనే కనిపించినది, ఎంచి తీసినది కాదు.

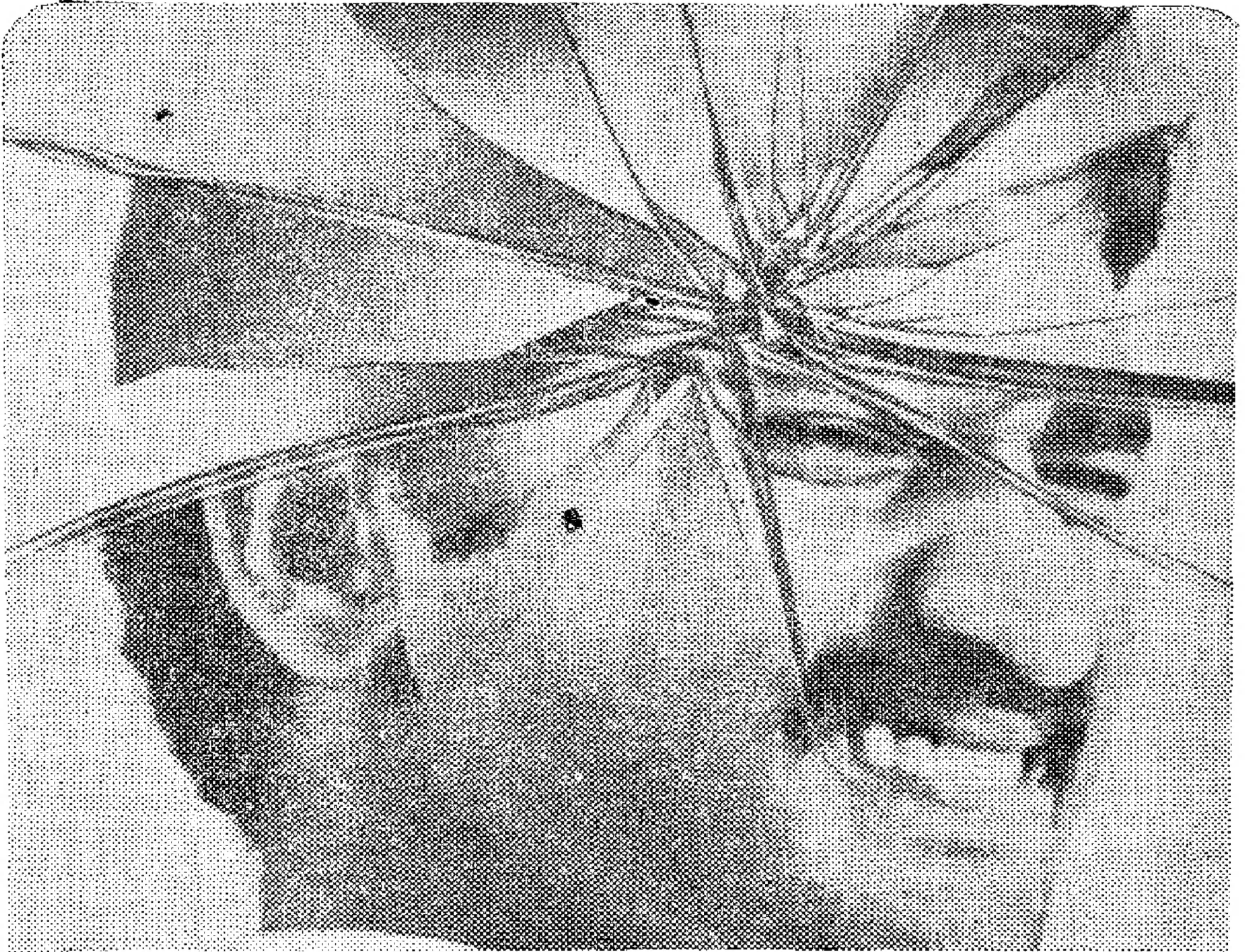
శివలింగంబును నిల్పి తన్యమిట
సర్పింపం దగున్నీవు నీ
భవ మద్దేవు దయా విశేష న
సాఫల్యంబు నందున్ మహా
దృవ ముఖ్యాశ్రిత మంత్రి రాజమిది నీ
వాగ్దాన్మున్ దెచ్చి నీ
భవ బంధంబుల దుర్గించి వైచునిక
విశ్వాసంబునన్ నిల్చుమా :

మూగభీముని కథలోది ఇది. శర్మగారి కవితారీతిలో ఏ సూరనా మాత్యుడో, రామభద్రుడో, రామకృష్ణుడో కనిపిస్తారు.

ఈ మహాకావ్యం చక్కగా పుస్తక రూపం పొందడానికి అర్థికంగా చేయూత ఇచ్చిన తిరుపతి దేవస్థానంవారు, శ్రీ బి. వి. ఎస్. ఎస్. మణిగారున్నూ ప్రశంసనీయులు.

అలాగే అతి సుందరంగా ముద్రించిన క్యాంథిప్రెస్ - మదరాసు వారున్నూ అభినందనీయులు.

శ్రీ యామిజాల పద్మనాభస్వామి



అమృతాంజన్ కే తెలుసు తల నొప్పి బాధ

అసలు తల నొప్పి అంటేనే భరించలేని బాధ. దాన్ని పోగొట్టుకోడానికి సుఖ వైన మార్గము. కొంచెము అమృతాంజన్ తీసుకొని కణతల మీద బాగా గట్టిగా నిమిరి పట్టించండి. వెంటనే తల నొప్పి తగ్గిపోయి హాయిగా ఉంటుంది.

అమృతాంజన్ ఇతర మందులువలెగాదు. అమృతాంజన్ లో చేరివున్న శక్తివంతమైన 10 ఔషధాలు అమోఘంగా పని చేసి రాసిన బొటం పై చర్యవల్ల అతి త్వరగా ఇట్టే నొప్పిని నివారిస్తుంది. ఏ అపాయం ఉండదు.

శీర్ సంచత్పరాలకు పై బడిన ప్రసెద్ది కల అమృతాంజన్ వంటి నొప్పిలకు, వెదుకులకు, జలుబులకు గొంతు నొప్పిలకు కూడా చాలా అమోఘంగా పనిచేసి నివారిస్తుంది.

ఎప్పుడూ అమృతాంజన్ చేతికి అందుబాటుగా ఉంచుకోటం మంచిది. ఎందుకంటే ఎప్పుడూ అవసరమైతే దానిని తెప్పలేము.



అమృతాంజన్

శీఘ్ర నివారిణి. నమ్మక మైనది. ఏ ఇతర బాధనూ కలుగజేయదు.